

Heta Håkan till Rockoff

NÖJE. Det svenska popundret **Håkan Hellström** är Ålandsaktuell. Torsdagen den 24 juli äntrar han Rockoffs scen.

Arrangören **Dennis Jansson** är mycket glad.

– Det är förmodligen den mest eftertraktade liveakten i sommar.

SIDAN 14



Krävs på 26.000 euro för olaglig nerladdning

NYHETER. Ihärdiga rykten cirkulerar om att en ålänning har åkt fast för att ha laddat ner musik olagligt och därför krävs på 26.000 euro av upphovsmännen för att undgå rättslig prövning.

– Jag har hört det här från flera olika håll och jag utgår från att det stämmer. Det skulle ju inte

på något sätt vara osannolikt. Olaglig fildelning är ju väldigt spridd också på Åland. I Sverige och Finland har det varit rättegångar, debatter och skrivelser om det här, men inte just alls på Åland, säger en person med god insikt i branschen.

Det är ingen tvekan om att fildelning är olagligt. I Finland skärptes upphovsrättslagstiftningen för ett par år sedan efter påtryckningar från EU. Upphovsmännen har lagen på sin sida och det finns inget argument emot.

SIDAN 3

S-förslag: 1 miljon till åt de fattiga

POLITIK. 13 procent av befolkningen, främst ålders- och sjukpensionärer, lever under den relativa fattigdomsgränsen, och det behövs mer pengar till dem.

När lagtinget debatterade tilläggsbudgeten i går lanserade socialdemokraterna ett förslag om en miljon euro till i utkomststöd, utöver den halva miljon som regeringen föreslår.

Då skulle de pensionärer det rör sig om få minst 900 euro per månad i disponibel inkomst.

Landskapsregeringens förslag om 70 euro till i månaden till de som får 699 euro per månad eller mindre i pension är en stor besvikelse, menade **Barbro Sundback** (s).

SIDAN 8

Boden ska näta för IFK

SPORT. Samarbetet mellan IFK Mariehamn och Sheffield United har tagit nästa steg. I går kväll landade den 18-årige anfallaren Scott Boden som är hämtad från ungdomsakademin.

Boden beskriver sig själv som en hårt arbetande spelare som ska tillföra sin nya klubb en mängd mål.

SIDAN 18



Träning. Ulf Nyback tränar längs vägarna i Geta nästan dagligen. I december arrangeras kommunens första maraton och den här sträckan i Östergeta blir en del av den. Foto: ERKKI SANTAMALA

Husell om ÅTT-posten

NYHETER. Ålandsbankens förra chef **Folke Husell** föreläs till ny ordförande för Ålands tidningstryckeri. – Jag uppfattar det som att de större ägarna har diskuterat sig fram till den här lösningen, kommenterar han.

SIDAN 5

Ungdomsgård för alla

REPORTAGE. Höglid på Kökar är en ungdomsgård med mycket aktivitet. Här ordnas danser och loppis och ungdomarna samlas i klubbrummet flera gånger i veckan. – Styrelsen består till hälften av personer under 18 och hälften över, säger ordförande **Madelene Ahlgren**.

SIDAN 10

Blomqvist regisserar opera

KULTUR. Arn-Henrik Blomqvist är involverad i ett nytt stort kulturprojekt. Han regisserar den opera om industrimagnaten **Antti Ahlström** som får sin upremiär i Norrmark utanför Björneborg i juli. Operan med musik av **Kimmo Hakola** och libretto av **Antti Tuuri** ingår som en del av årets Pori jazz.

SIDAN 9

Han värmer för Geta Marathon

SPORT. Löparkompisarna **Ulf Nyback** och **Ingemar Johansson** träffades på Getaboden och bestämde sig; i december ska Geta Marathon arrangeras i kommunen.

Sträckan är mätt, 42.195 meter asfalt ska avverkas runt om i Geta. Vidderna runt

Dånö, bondesamhället i Östergeta och Bolstaholm samt den slingrande vägen upp mot Havsvidden blir skådeplatsen.

– Det värsta är om det blir hård vind och halka. Men det brukar ju inte vara det i december nu för tiden, säger Nyback.

Enkla förhållningsregler gäller: egen nummerlapp och vatten på vätskekontrollerna.

– Vi gör det på test nu, sedan får vi se om vi kan konkurrera med Åland Marathon!

SIDAN

folk **12**

Före detta officeren **Stig Larsén** och historikern **Nina Smeds** är nya på Nyan.

nyheter **12**

Rädda Barnens Öppna förskola har mycket att erbjuda, berättar verksamhetsledaren **Janina Björni**.

sport **18**

"Får jag chansen så tar jag den."

MÅLVAKTEN **EDVARD SJÖBERG** ÄR PÅ VÄG TILL EN NORSK KLUBB

åland 24 i kväll

SE MERA PÅ TV **SPORT:** Hur kommer man i form till sommaren? Ett bra tips är orientering.



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

mat

” Om en vecka har vintern rasat, och så vidare. Det är första maj och det firas lämpligen med en sillfrukost, föregångaren till brunchen.

HARRIET TUOMINEN

Nu firar vi vårens ankomst

Om en vecka har vintern rasat, och så vidare. Det är första maj och det firas lämpligen med en sillfrukost, föregångaren till brunchen.

En sillfrukost är en lunch, som är komponerad för att passa dem som har firat kvällen innan. Men firandet behöver ingalunda vara häftigt, en god lunch med goda vänner är alltid trevlig. Och speciellt trevligt är det när det är vår.

En sillfrukost kan vara väldigt enkel; sill, nypotatis och smör räcker långt. Och till det surskorpor.

Eller man kan rada upp femton rätt-ter, den ena godare än den andra. Här håller vi oss till några få, som till stor del kan förberedas. Äggtornen kan plockas ihop dagen innan, fiskröran likaså och silltårten bör göras dagen innan. Plättsmeten mår bra av att stå över natten. Så är det bara att koka potatisen och steka plättarna.

Och servera gästerna en välkomstdrink, som kan vara antingen en livgivande smoothie eller en mer traditionell sak, beroende på behov. En tårta som avslutning kan passa bra, eller mjöd och struvor. Valet är fritt.

Blåbärssmoothie

- 2 bananer
- 3 dl naturell yoghurt
- 200 g frusna blåbär
- 1 dl blåbärssoppa
- 2 msk honung

Skala bananerna och skär i bitar. Lägg alla ingredienser i mixern och kör några sekunder. Stavmixer fungerar också. Smaka och lägg i mera honung om det behövs. Slå upp i glas och servera. Sked eller sugrör kan behövas.

Fläderdrink

- Per glas:
- 4 cl gin
 - 2 cl flädersaft
 - 1 cl citronsaft



Vårt att fira. Även om det har varit vår nästan hela vintern så är det nu den kommer på allvar. Dags alltså att fira.

Foto: ANDREAS DIENERT

krossad is
ginger ale
färsk mynta
citronskiva

Mät upp gin, flädersaft och citronsaft i höga glas. Fyll ca 2/3 av glaset med krossad is och slå på ginger ale. Rör om och dekorera med mynta- och citronskiva.

Äggtorn

- 5 ägg
- 1 dl lättmajonnäs
- 5-6 ansjovisfiléer
- 1 tsk ansjovisspad
- en nypa kryddpeppar
- 2 msk hackad dill
- sallatsblad

Hårdkoka äggen, skala dem och skiva fyra i äggskivare. Finfördela det sista ägget, hacka ansjovisfiléerna och rör ner i majonnäsen. Smaksätt med ansjovisspad, dill och peppar och rör om.

Bred smeten på äggskivorna och plocka ihop äggen. Riv sallatsblad på ett fat och rada äggen stående på fatet,

lämna eventuellt bort den nedre ändan så de står stadigare.

Plättar med fiskröra

- Plättar med spenat eller nässlor
- 1,5 dl vetemjöl
- 1 tsk bakpulver
- 2 dl lättgrädde eller mjölk
- 2 ägg
- 2 dl grovt riven, kokt potatis
- 2 dl hackad färsk spenat eller nässlor (förvällda)
- 0,5 tsk salt
- 0,25 tsk svartpeppar
- smör till stekning

- Röra på rökt fisk
- 100 g mjuk getost
- 1 dl crème fraiche
- 1-2 msk kaporis
- 50-100 g benfri rökt fisk, finhackad
- en nypa salt

Blanda mjöl och bakpulver i en skål, vispa i lättgrädde och ägg. Rör ner potatis och spenat/nässlor, krydda.

Stek plättarna i plättpanna, ca 16 stycken.

Rör ut getosten med crème fraiche. Hacka kaporisen, finfördela fisken och rör ner. Salta, peppra.

Servera plättarna med fiskröran.

Silltårta

- 400 g rågbröd
- 100 g smör
- Fyllning
- 275 g matjessillfiléer
- 250 g färdigt potatismos med rödbeta
- 4 hårdkokta ägg
- 1 röd lök
- 4 dl vispgrädde
- 10 gelatinblad
- svartpeppar
- (en nypa salt)
- gräslök

Om det inte finns potatismos med rödbeta att köpa så tag vanligt potatismospulver och ersätt en del av vätskan med rödbetssaft för färgens skull. Skär brödet i bitar och kör det i matberedaren. Smält smöret och blanda med brödet. Packa blandningen i en form med lös- tagbar botten och ställ kallt.

Lägg gelatinbladen i kallt vatten 5-10 minuter. hacka sill, ägg och lök. Vispa grädden. Krama ur gelatinbladen och smält dem i en skvätt hett vatten. Blanda försiktigt alla ingredienser till fyllningen, krydda och håll den över botten i formen. Låt tårten stå kallt till nästa dag.

Tag upp tårten, dekorera med hackad gräslök och servera med nypotatis och dillpesto.

Dillpesto

- 1 dl rostade pinjenötter
- 1 dl riven parmesanost
- 2 knippen dill
- 2 dl god olivolja
- 2 msk vit balsamvinäger
- en nypa salt
- svartpeppar

Kör pinjenötterna, parmesan och dill i mixer. Droppa i oljan medan maskinen är i gång. Krydda med vinäger, salt och peppar.

Servera peston som dressing till silltårten eller rulla nykokta nypotatisar i peston och servera till tårten.

SPARHALLEN – NÄR PRISET ÄR VIKTIGT!

DAGS FÖR PLANTERING

Detta är bara ett
axplock av våra
billiga krukor



SPARhallen
TRÄSPALJÉ
180x50 cm 14,95 /st



SPARhallen
BLOMLÅDA
Trä 60x25 cm 25,95 /st

SPARhallen
BLOMLÅDA
Sextkantig, trä 40x40 25,95 /st



SPARhallen
BLOMKRUKA
4 storlekar 10,-/7,-/5,-/3,-

OBS! Blommorna i samtliga krukor ingår ej i priset

SPARhallen
BLOMKRUKA
Handgjord, 2 storlekar 29,-/19,- /st



Öppet: vardagar 8-20, lördagar och söndagar 10-18

SPARhallen



Matsal. Matsalen på Silver-skär ska inte längre fungera som konferenslokal. Nu byggs en separat byggnad för ändamålet.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Nya konferensutrymmen på Silverskär

Separat konferensutrymme, rum med egen toalett och dusch samt en bastu för eremitkojan. Det ska turistanläggningen Silver-skär i Saltviks skärgård utökas med.

Nu har Silverskär ab fått grönt ljus för sina planer att bygga till sin turistanläggning. Kickan Sundblom på Silverskär ab säger att man funderat på en del önskemål man fått in och kommit fram till förbättringar som ska passa in i konceptet.

Att bygga en ny lokal på huvudön med sin prägel av skärgårdshemman kräver sitt. Man har valt att göra det så genuint som möjligt och därför liknar det nya huset en ladugård.

– Vi vill värna om den ursprungliga skärgårdsmiljön, säger Sundblom.

Konferensen på logen.

Konferensutrymmen finns på "logen" i den nya byggnaden, medan åtta nya rum byggs på nedre våningen. Man har valt att uppfylla önskemål om rum med egen dusch och toalett. Några stora tillbyggnadsplaner har man inte eftersom praktiska saker, som till exempel bastuns storlek och möjlighet till båttransporter, sätter begränsningar på en turistanläggning belägen på en ö.

Tidigare fungerade matsalen även som konferensrum, men det upplevdes inte som praktiskt eftersom dukningarna störde konferensen. Det är mer konkurrenskraftigt att ha dem separat säger Sundblom.

Samtidigt blir det mer lättarbetat för personalen. Det är inget problem att matsal och konferensutrymmen inhyses i skilda byggnader eftersom konceptet på ön är förknippat med utomhusliv och rörlighet.

Nu kan man tillgodose önskemål om dagskonferens för större grupper upp till cirka 80 personer. Lokalen lämpar sig ypperligt för kalas, bröllop och andra festligheter säger Sundblom.

Bastu

Bastun som ska byggas på den angränsande holmen Sviskär blir ett komplement till eremitkojan som redan finns där. Det blir en liten bastu med plats för högst fyra personer.

Gästerna har frågat efter en bastu eftersom det inte finns vatten i eremitkojan och havet kan vara kallt att tvätta sig i.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax

FILDELNING PÅ INTERNET

Den som åker fast kan få sin ekonomi totalförstörd

”Skadeståndet är till för att avskräcka från olaglig fildelning”

Typ	Namn	Uppladdad	Storlek	SE	LE
Video > Filmer	Horton Hears a Who! [2008] DvDrip AC3 [Eng]-FXG	04-18 20:01	700.21 MiB	6109	6526
Video > Filmer	Cloverfield [2008] DvDrip [Eng]-FXG	04-04 22:37	699.95 MiB	4935	3341
Video > Filmer	The Bank Job [2008] DvDrip [Eng]-aXXo	04-09 14:35	701.74 MiB	5412	90
Video > Filmer	Hero Wanted 2008 DvDrip Eng-FxM	04-19 17:51	702.08 MiB	4064	91
Video > Filmer	No Country For Old Men 2007 DvDrip Eng-FxM	02-16 03:55	699.92 MiB	2797	890
Video > Filmer	June 2007 English DVDSCR DivX-LTT	01-18 09:23	704.48 MiB	2746	883
Video > Filmer	88 Minutes [2007] DvDrip [Eng]-aXXo	11-11 2007	700.75 MiB	3411	6
Video > Filmer	P.S.I Love You 2007 DvDrip Eng-FxM	04-21 21:53	700.6 MiB	3011	98
Video > Filmer	Into the Wild [2007] DvDrip [Eng]-FXG	02-03 23:19	800.21 MiB	2231	862
Video > Filmer	I Am Legend [2007] DvDrip [Eng]-FXG	02-18 23:11	702.94 MiB	2234	869

Nätpirater. Världen är full av nätpirater som laddar ner och sprider filmer och musik olagligt till exempel via Pirate Bay. Men fildelning är inte svår att spåra, och de som åker fast måste betala dryga skadestånd till upphovsmännens organisationer. Så här såg det ut igår på Pirate Bays svenska hemsida med listan över de mest nedladdade filmerna just nu.

Betala 26.000 euro i skadestånd till upphovsmännen – annars blir det rättegång.

Det ultimatumet uppges en ålänning ha fått efter att ha blivit fast för att ha laddat ner i huvudsak musik olagligt.

Enligt en person med insikter i branschen är det alls inte osannolikt att uppgiften stämmer.

– Jag har hört det här från flera olika håll och jag utgår från att det stämmer. Enligt uppgift har ålänningen som åkt fast haft ganska stora mängder musik i sin dator. Det är ganska lätt att spåra fildelning som ju är väldigt spritt också på Åland.

Det är i huvudsak yngre personer som ägnar sig åt den olagliga fildelningen som fräntar upphovsmännen till musik och

filmer deras rättmätiga inkomst. Det är därför som upphovsmännens organisationer försöker komma åt den olagliga hanteringen. Det är också därför som domarna i de rättegångar som hållits i till exempel Sverige och riket är rätt stränga och de skadestånd som den skyldiga kan åläggas att erlägga ekonomiskt kännbara.

Åland inte skyddat

– De som ägnar sig åt sådant här på Åland är inte mera skyddade än andra. Men de kanske lite har invaggats i den tron eftersom debatten inte har varit lika livlig här som på andra ställen.

I Sverige har mycket av debatten koncentrerats runt Pirate Bay och den rättegång som väntar. I Finland har ganska många rättsfall avgjorts. De ekonomiska ersättningar som dömts ut

används som grund för frivilliga överenskommelser mellan fildelare och upphovsman som är helt lagliga och möjliga.

Inga småpengar

När upphovsrättsorganisationerna ingriper handlar det inte om småpengar.

– 99,9 procent av alla som fildelar åker inte fast. Men de 0,1 procenten som åker fast kan få sin ekonomi totalt förstörd. De som sysslar med fildelning leker med elden utan att riktigt förstå det.

Det är ingen tvekan om att fildelning är olagligt. I Finland skärptes upphovsrättslagstiftningen för ett par år sedan efter påtryckningar från EU. Upphovsmännen har lagen på sin sida och det finns inget argument emot.

– Det går inte att säga ”jag

visste inte”. Fildelningssystemet fungerar två vägar, dels laddar man ner och dels erbjuder man dem samtidigt åt andra. För att ägna sig åt olaglig nerladdning måste man först ladda ner speciella program och för att kunna titta och lyssna behöver man speciella program.

Ladda lagligt?

Finns det inget system för laglig nerladdning där man betalar upphovsmännen?

– Musik finns lagligt på många sajter, men priset är ganska högt även om det kostar mindre än att köpa skivan, med filmer är det sämre.

Om man inte vill se filmer som är äldre än 20 år och där upphovsrätten gått ut, vill säga. Den som däremot har de senaste Oscar-filmerna i

sina burkar har kommit över dem olagligt.

Särskild avgift

Men ett förbud är i längden ofruktbart – tekniken finns, folk kan använda den och gör det. Därför gäller det att hitta ett system där både upphovsmän och användare blir nöjda. Ett alternativ som har diskuterat är att ersätta upphovsmännen via en särskild bredbandsavgift som ger rätt till nerladdning av ett visst antal filmer eller ett visst antal låtar.

– Ett sånt system kommer nog så småningom.

De stora tv-bolagen har också börjat parera fildelningen genom att lägga ut en hel del serier gratis.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Fyra domar i Finland

Fyra domar har avkunnats mot fildelare i Finland under de senaste månaderna.

30 augusti 2007: En man dömdes i Tammerfors tingsrätt till böter och skadestånd för brott mot lagen om upphovsrätt. Våren 2006 hade mannen laddat ner närmare tusen låtar och musikvideor och ungefär 80 filmer och tv-program för allmän fildelning via internet. Domen blev 25 dagsböter, sammanlagt 550 euro. Han måste dessutom betala 4.500 euro i skadestånd till upphovsmännen och i rättegångskostnader.

1.11 2007: En man dömdes i Karleby tingsrätt till över 10.000 euro i ersättning för brott mot lagen om upphovsrätt. Han hade laddat ner över 32.000 låtar samt inhemska och utländska filmer och spel – finländskt rekord, enligt tingsrättens lagman. Mannen dömdes dock enligt den gamla upphovsrättslagen enligt vilken det måste finnas en ekonomisk nytta med distributionen.

14.2 2008: En man dömdes i Borgå tingsrätt till böter och skadestånd för brott mot lagen om upphovsrätt. Han hade laddat ner närmare 2.000 låtar för vidare spridning och måste be-

tala totalt 3.000 euro. Mannen hävdade i rätten att någon av hans bekanta utan hans vetskap hade laddat ner programmet till hans dator för olaglig fildelning, men rätten trodde inte på hans förklaring.

19.2 2008: En kvinna dömdes till böter och skadestånd för att ha laddat ner nästan 500 låtar och en film. Hon dömdes att betala nästan 2.000 euro.

Enligt den förnyade lagen som trädde i kraft 2006 kan nätpiratism leda till fängelse i max två år, även om det inte finns någon ekonomisk vinning för den som laddat ner och spritt filer olagligt. (ao)

Tipsar om laglig sajt

– Kolla på archive.org, en ideell sajt för laglig spridning av filmer och tv-program!

Det tipset ger Christian Stormbom, medialärare i Ålands folkhögskola.

Han håller med om att det är lätt för de organisationer som bevakar upphovsrätten att komma åt fildelare. Därför är det bättre att hålla sig till lagliga metoder när man vill se på film.

Lagligt

archive.org är ett digitalt bibliotek där det nu finns



På www.archive.org kan du ladda ner filmer lagligt.

115.000 filmer, av vilka cirka 1.500 är långfilmer, för laglig användning. (ao)

Räddningsövning i Brändö



Sjöräddningsövning. Flera fartyg och båtar deltog i måndagens sjöräddningsövning söder om Torsholma i Brändö. Foto: PRIVAT

På måndagen deltog närmare 150 personer i sjöräddningsövningen ”Skiftet” som hölls söder om Brändö Torsholma. Man simulerade en fartygsbrand som försvårades av en parallell, mindre nödsituation. Övningen gick bra säger Ålands sjöbevakningsområdes vicechef Gunnar Silander i ett pressmeddelande.

Västra Finlands sjöbevakningssektion arrangerade på måndag eftermiddag sjöräddningsövningnen ”Skiftet” söder om Torsholma i Brändö. Scenariot för övningen var följande: kryssningsfartyget Michael Sars på resa Stockholm-Mariehamn-Nystad får under resan brand i maskin-

rummet varvid ett flertal besättningsmän skadas. Panikslagna människor hoppar till sjöss. Fartygets befälhavare skickar ett nödmeddelande till sjöräddningscentralen i Åbo och begär hjälp med brandbekämpning, första hjälp och efterspaning. Huvudmålsättningen var att öva samarbete och kommunikation i nödsituationer mellan myndigheter och frivilliga på bägge sidor om Skiftet, som ju är Ålands landskapsgräns. Målsättning för övrigt var att öva ledande av sjöräddningsoperationer, användandet av bland annat RITS-grupper och första-hjälpgupper samt att öva efterspaning. För att göra övningen svårare för ledningen uppstod

samtidigt en annan ”nödsituation” i närheten. Den handlade om två jägare, vars båt hade slitit sig. De visste inte sin exakta position och en av dem hade gått upp på holmen och varit borta från kompisen ett par timmar på grund av ett benbrott. Två av båtenheterna lösgjordes från andra uppdrag för att rädda jägarna.

Hoppat i vattnet
Utgången av övningen blev att den svårkontrollerade branden blev släckt, de skadade fick första hjälp och evakuerades med hjälp av livflottar och båt och av de åtta ”personer” som under resan i panik hoppat till sjöss hittades sju. De två jägarna räddades. Efter övningen var det genomgång ombord på Uisko.

Det visade sig att deltagarna var nöjda med övningen som också enligt ledningen förlöpte i stort sett planenligt. – Övningen var dock så pass svår och de deltagandes och de skadades/försvunnas antal var så pass stort att allt naturligtvis inte gick perfekt, men ändå mycket bra, noterar Gunnar Silander i ett pressmeddelande. I övningen deltog sjöräddningscentralen i Åbo, Åbo flygbevakningsgrupp, Sjöbevakningsfartyget Uisko, Åbo sjöbevakningsområde, Ålands sjöräddningssällskap, Mariehamns räddningsverk, Brändö FBK, Egentliga Finlands Räddningsverk, Iniö FBK, Korpo FBK, Röda Korsets frivilliga räddningstjänst, Ålands Hälso- och sjukvård, Nödcentralen i Åbo, Alarmcentralen på Åland samt Högskolan på Åland. De 130 deltagarna var fördelade på flera enheter: skolfartyget Michael Sars, bevakningsfartyget Uisko, Superpuma-helikopter, Mariehamns RITS-grupp (= RäddningsInsats Till Sjöss), Åbo EKA-grupp, Kökars sjöbevakningsstations patrullbåt, Susiluoto sjöbevakningsstations patrullbåt, Ålands sjöräddningssälls kaps båtar från Brändö och Vårdö, FBK-båtar från Iniö och Korpo, Brändö FBK, hälsovårdare från Kökar, Röda Korsets förstahjälpare från Kumlinge, Lemland, Hammarland och Saltvik samt övningsledning, markörer och observatörer.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax

Grupp ska utreda regler för jordförvärv

Nu ska tillämpningen av näringsrätts- och jordförvärvsbestämmelserna samt hembygdsrätten ses över. En parlamentariskt tillsatt grupp har fått uppdraget i enlighet med landskapsregeringens handlingsprogram.

Kommittén kommer att analysera dagsläget och lyfta fram problemområden. Medlemmarna ska också granska nuvarande lagstiftning för att se om den behöver ändras eller om den är tillräcklig. Ordförande är lagtingsledamot **Gun Carlson** (c). I kommittén ingår också lagtingsledamöterna **Roger Slotte** (c), **Danne Sundman** (ob), **Raija-Liisa Ek-löw** (lib), och kansliminister **Roger Eriksson** (lib). Fårfarmare **Anders Stenmark** representerar socialdemokraterna. Sekreterare är **Susanne Björkholm**. Ålands framtid och frisinnad samverkan hade inte inom utsatt tid lämnat in namnförslag som beaktar jämställdhetsaspekten. Partierna har tid på sig fram till den 15 maj att lämna nya förslag. Kommittén ska redovisa sitt resultat senast den 31 december i år.

ANNIKA KULLMAN

Information för förtroendevalda

■ I dag ordnar Ålands kommunförbund en information om demokrati och jämställdhetsfrågor för förtroendevalda. Man håller till på restaurang Pommern klockan 9-15. Doktorand **Ann-Sofie Lennqvist Lindén** från Örebro universitet kommer bland annat att hålla en teoretisk introduktion till begreppen genus, jämställdhet och feminism som en grund och därefter presentera resultaten av ett fyraårigt forskningsprojekt om den nya kommunala organisationen i Uppsala kommun som exempel.

Hon kommer också att resonera en del kring genusperspektiv på politikerrollen. Under eftermiddagen presenterar ÅSUB sin rapport ”Kvinnor och män på Åland 2008”. Därefter kommer en representant från Mariehamns stad att beskriva stadens jämställdhetsplan samt hur man praktiskt jobbar utifrån den.

Ny direktör på Bra kök

■ Micael de Haas har utsetts till tf verkställande direktör för Ab Bra kök från och med den 1 maj. Detta efter att nuvarande vd:n **Kurt-Ove Lindh** nyligen utsetts till vd för Sundqvists buss. Micael de Haas har varit anställd som platschef vid Bra kök sedan den 8 oktober 2007. Bra kök tillverkar bland annat färdigmat och sallader till butiker och fartyg. För närvarande har företaget fem anställda. (ab)

Badhuschef ska sluta

■ Badhuschef **Ann Sande** har sagt upp sig efter 4,5 år på tjänsten. Istället söker hon nya utmaningar. – Nu ska vi försöka rekrytera en ny badhuschef så fort som möjligt, säger fritidschef **Terese Åsgård**. Sande lämnar anläggningen från och med 1 juni. (mt)

Ny grupp för busstrafiken

En speciell trafikgrupp för kollektivtrafiken har tillsatts i Mariehamn, bland annat ska man ta fram förslag på en ny turlista för stadsbussen.

Gruppen ska utreda hur kollektivtrafiken kan fungera på bästa sätt för olika trafikantgrupper, berättar **Kai Söderlund**, teknisk chef vid Mariehamns stad, i ett pressmeddelande. Trafikgruppen består av personer som via sitt arbete berörs av kollektivtrafiken. Dessutom utsågs en kvinna och en man bland de privatpersoner som anmält intresse för gruppen.

Sju medlemmar
Medlemmar i gruppen är **Bo Hoffman**, gatubyggmästare och sammankallare, **Jan-Roger Granlund**, förman på Stadsbussen, **Stefan Söderlund**, som tidigare har gjort en utvärdering över kollektiv-

trafiken, **Maria Hägerstrand-Mattsson**, representant för skolektorn, **Maria Knip**, representant för sociala sektorn samt **Maria Törnqvist** och **Anders Gustafsson**, båda intresserade av kollektivtrafikens utveckling i Mariehamn.

Kontakta gärna
Trafikgruppens främsta uppgift är att ta fram ett förslag till en ny turlista till hösten, men man ska även jobba med mer långsiktiga ändringar och förbättringar av trafiken. Gruppen sammanträder minst en gång per kvartal och ska rapporterat till staden och Stadsbussen. Allmänheten är välkommen med eventuella synpunkter på trafiken. Man bör då kontakta Bo Hoffman, via e-post bo.hoffman@mariehamn.ax, eller stadens beställarrepresentant Kai Söderlund, kai.soderlund@mariehamn.ax.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax



Redo för utveckling. Stadsbussens trafik ska vara så bra som möjligt för alla trafikgrupper, det ska en ny grupp jobba för. I gruppen ingår bland andra Anders Gustafsson som en representant för allmänheten. Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

Folke Husell föreslås ta över som styrelseordförande för ÅTT

”De större ägarna har nog enats om den här lösningen”

Ålandsbankens förra chef **Folke Husell** väljs troligen till ny ordförande för Ålands tidningstryckeri på stämman på fredag.

Tidningen Åland berättade om förslaget i går: Folke Husell ordförande, styrelsemedlemmar **Lasse Wiklöf**, **Jessica Lundqvist**, **Matias Waller**, **Sven-Harry Boman** och **Anders Gerdin**.

Stärker greppet?

På pappret ser det alltså ut som om **Anders Wiklöf** och **Ben Lundqvist**, som köpte ungefär en fjärdedel av aktierna av **Johan Eklund** och **Kenneth Erikssons** bolag Baltic Trading i fjol, skulle stärka sitt grepp om ÅTT rejält.

Tillsammans med andra bolags aktier kontrollerar Wiklöf-Lundqvist närmare 30 procent av ÅTT-aktierna, men föreslår fyra nya styrelsemedlemmar av sex. Lasse Wiklöf är Anders Wiklöfs bror, Jessica Lundqvist är Ben Lundqvists svärdotter, Folke Husell är Anders Wiklöfs gode vän och enligt tidningen Åland var det Anders Wiklöf som raggade Anders Gerdin, Aftonbladets förra chefredaktör, för en styrelsepost.

Den gamla ägarfamiljen **Sundblom** har i så fall bara en styrelseledamot kvar. Matias Wallers morfarsfar var Julius Sundblom. Han och Sven-Harry Boman är de enda som är kvar från den gamla styrelsen.

”Allas man”

Men Folke Husell ser sig inte som Anders Wiklöfs man i styrelsen.

– Nej. Enligt lagen måste man vara allas man i styrelsen. Man får inte prioritera en enskild aktieägars intressen utan ska ta tillvara alla aktieägars intressen. Jag uppfattar



Tar över ÅTT. Folke Husell tar med största sannolikhet över rodret i ÅTT-skutan på stämman på fredag kväll.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

det som att de större ägarna har diskuterat sig fram till den här lösningen.

Hur ser du på det kommande uppdraget?

– I ärlighetens namn har jag inte funderat så mycket på det ännu. Först ska jag lära mig mera om tidningen och branschen. ÅTT är ju mycket mera än tidningen. Jag vet mycket lite om företaget än så länge.

Du är ju också engagerad i uppbyggnaden av tv-kanalen Åland 24 där Nya Åland är delägare?

– Riktigt så är det inte. Jag är delägare i bolaget P24 Media

som tar fram mjukvaran och rekommenderar hårdvaran för tv-produktion. Jag är inte alls delägare i tv-bolaget.

”Inte övergett Nyan”

Kan någon krock uppstå ändå?

– Inte direkt. Jag har inte upplevt det som något problem, och jag tror inte att det blir det heller. Men om det blir ett problem så måste vi lösa det, naturligtvis.

Vad tycker du om att Anders Wiklöf äger ganska mycket i båda lokaltidningarna?

– Det är en situation som har uppstått och jag har inte så mycket kommentarer om det. Men jag har förstått att Nyan planerar en nyemission till aktieägarna, och jag upplever det inte som om Wiklöf har övergett Nyan.

Två tidningar

Kan det bli aktuellt att slå ihop tidningarna?

– Den uppfattning jag har fått är att det inte finns sådana planer över huvud taget.

På längre sikt?

– Det har alltid sagts att två-tidningssituationen är önsk-

värd eftersom marknaden har vant sig vid det.

Det förekom mycket klagomål när tidningen Åland blev morgontidning i fjol. Finns det tankar om att gå tillbaka till kvällsutdelning?

– Det har jag ingen aning om. Anders Wiklöf äger cirka 23 procent av aktierna i Nya Åland.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Kända potåter. Sigbritt Finne i Sund skördade nypotatis redan den 29 februari. 23 tidningar i riket uppmärksammade händelsen, visar Ålandkontorets pressöversikt från mars. Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Potatis gav Åland spaltutrymme

Nypotatis redan på skott-dagen! Det var en av de mest uppmärksammade Ålandsnyheterna i finländsk media i mars, visar Ålandskontorets pressöversikt.

I mars 2008 registrerades 249 mediaträffar för sökordet Åland. Allt från kocken **Michael Björklunds** smoothiekurser till att en åländsk polis fällts för jaktbrott intresserade riksmidia.

De fastländska medierna fortsätter visa intresse för Ålands lagtings stundande behandling av Lissabonfördraget. Frågan belystes i 11 inslag i radio- och TV-nyheter samt 14 tidningsartiklar.

En notis om trafikolyckan som krävde före detta lagtingspolitikern May Flodins liv publicerades i 13 tidningar.

Efter den varma vintern skördades nypotatis från en trädgårdskompost i Sund redan den 29 februari. Hela 23 tidningar uppmärksammade händelsen.

Crosskeykonflikten noterades i 17 tidningar.

Kumlinge fick en helsida i den Rovaniemibaserade tidningen Lapin Kansa och i tidningen Satakunnan Kansa i Björneborg. Kommundirektör **Jim Eriksson** och en nyinflyttad familj kom till tals. Rubriken i båda tidningarna var ”På Kumlinge snålar man inte med servicen”.

Lapin Kansas reporter passade också på att skriva om självstyrelsen. Lagtingets vice-talman **Gunnar Jansson**, lagtingsledamot **Harry Jansson** och lantrådet **Viveka Eriksson** intervjuades.

Krigshistorik

Två historiska händelser lyftes fram. 1808-1809 års krig analyserades i fyra artiklar. Generalen Georg Carl von Döbeln blev en av kultfigurerna i kriget och i mars 1809 ledde han försvaret av Åland mot ryssarna. Åland nämns också i två artiklar rörande inbördeskriget 1918.

FNB:s notis om att en åländsk polis fällts för jaktbrott publicerades i 11 tidningar, fakta om åländska frimärken i sex och Neurocitys konkurs noterades av fyra tidningar.

Kocken Michael Björklund är välkänd i riket. En gymnasieskola i Rovaniemi bjöd in honom för att hålla en smoothiekurs för eleverna – på svenska. Språkbadet uppskattades och resulterade i rubriken ”Micke bryter is på svenska”. Flera andra tidningar rapporterade om Michael Björklunds bord vid Gastromässan i Helsingfors.

ANNIKA KULLMAN

Ny färg på Kobba klintar

Den gamla lotsstationen på Kobba klintar får ny färg.

Föreningen Kobba klintars vänner låter måla om den andra halvan av stora huset, så snart lyser Mariehamns sjöinfarts stora prydnad åter vit och grann.

– I fjol lät vi måla om den västra och södra sidan av huset, nu är turen kommen till den norra och östra sidan, säger föreningens verksamhetsledare **Rune Karlsson**.

Något talkoarbete handlar det inte om, en målarfirma har anlåtats.

– Det målas upp till 14 meters höjd, så det är inget för amatörer.

Det är en linoljefärg som används på rekommendation från museibyrån.

Träarbeten

Det är inte bara lite målfärg

som behövs för underhållet av Kobba klintar i år. Det finns också träarbeten att göra på stora huset.

– På utsiktsburen på norra sidan skall det bytas ut delar. Det har vi tidigare gjort på de andra sidorna.

En ny panel skall läggas på oljemagasinet och eventuellt ett nytt tak också, om pengarna räcker till.

– Vi har fått lite PAF-pengar så vi klarar oss i år. Vi har också fått lite bidrag från museibyrån.

Hamnjobb

I hamnen skall mellanpiren, den mellan norra och södra stenpiren, fyllas igen eftersom den fått några hål på havssidan. Locket ovanpå skall gjutas om och ett stadigt räckes skall byggas på piren.

– Vi har fogning kvar på stenblocken på hamnpirarna som skall göras ännu i vår, säger Rune Karlsson.

För besökarna öppnas kaféet till midsommar. Det är öppet 3-4 dagar per vecka två månader under sommaren. **Christian Ekström** är ny arrendator av kaféet. Han har också upplevelsefartyget Hagbard stationerat där och sköter transportererna av besökare från Korrvik fiskehamn ut till Kobbarna.

I övrigt är det föreningen som fortsättningsvis sköter om Kobba klintar.

Öppet bröllop

– Vi har den stora Kobbada-gen lördagen den 5 juli. Det blir idel överraskningar, eventuellt ett bröllop som blir öppet för hela världen, säger Rune Karlsson med glimten i ögat.

I fjol trodde nämligen många att bröllopet då var öppet endast för medlemmar i föreningen. Det blir ändå ett stort sällskap om alla är med, för Kobba Klintars vänner har



Kännemärke. Den kännsbaka lotsstugan på Kobba klintar får just nu ny färg på norra och östra sidan. Bygganden är 14 meter hög som högst. Foto: RENE KARLSSON

snart 1.500 medlemmar.

Handikappanpassat

Föreningen fortsätter också med handikappanpassningen på holmen.

– Att man skall kunna ta sig över till norra piren är vår önskan. Det hänger mest på vad vi kan hitta för lösning att komma över trappan från

södra sidan, funderar Rune Karlsson.

Inte minst viktigt är att transportererna ut till Kobbarna blir möjliga också för handikappade, det har Christian Ekström lovat enligt Rune Karlsson.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax
tfn 528 442



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

ALBERT, ALBERTINA

Vi firar 1-15 år Gratulerar 60 år



Alex Ekstrand i Mariehamn fyller 5 år i dag torsdagen den 24 april. Han grattas av mamma, pappa och Nella.



Lucas Boman på Skomakarvägen i Jomala fyller 11 år i dag torsdagen den 24 april. Han gratuleras av mamma, pappa, Pontus och Fanny.



Oscar Andersson i Sund fyller 6 år i dag den 24 april. Han får kramar från Danne, Macken, mamma och pappa.



ARLINE HOLMBERG

Namn: Arline Josefina Maria Holmberg.
Född: 1 maj 1948 i Hammarland Torsholma.
Bor: Eckerö Storby.
Yrke: ekonomichef hos Ålands energi Ab.
Intressen: djur och natur, blommor, resor och släktforskning.
Familj: maken Mats-Erik och sönerna Mathias och Andreas, samt kattorna Mosse och Kurt.
Födelsedagen: firar med öppet hus och bjuder på kaffe mellan klockan 13.00 och 17.00 i Hammarland Skarpnätö. Observera platsen.

Gratulerar 70 år



FREJ KARLSSON

Namn: Frej Yngve Karlsson.
Född: 29 april 1938 i Finström.
Bor: Sund Prästö.
Yrke: pensionerad färjförare på Töftö- och Simskälalinjerna.
Intresse: byggeri av alla slag.

Familj: fru Christina, barnen Ulf, Lena och Marie med familjer i vilka ingår fem barnbarn.
Födelsedagen: den som vill uppvakta är välkommen till Prästö stugor och campings café tisdagen den 29 april från klockan 18.30 på kaffe med dopp. Eventuella presenter och blommor undanbedes. I stället står en sparbössa framme där man kan lägga i en slant som skänks till Barn- och familjecancerfonden.

Gratulerar 70 år

BIRGIT NORDSTRÖM

Namn: Birgit Maud Regina Nordström.
Född: den 30 april 1938 i Mariehamn.
Bor: i staden.
Familj: make Bertil, fyra barn, åtta barnbarn.
Födelsedagen: firas inom familjen. All annan uppvaktning undanbedes.

Döda

SIRI LINDGRÉN

Den 19 april avled efter en längre tids sjukdom Siri Lindgrén, född Kullman, i Geta. Hon var född 22 december 1932 i Maxmo Kerkla och änka efter Joel Lindgrén.

Siri Lindgrén var intresserad av blommor och trädgårdsskötsel. Hon tyckte även om att titta på fåglarna och följde noga med i naturens skådespel. Medan krafterna ännu räckte till var hon mycket duktig med matlagning. Hon ömmade för dem som hade bekymmer. Hon var i kretsen av de sina kända som en människa med ett stort hjärta och ett gott humör.

Närmast sörjande är sonen Jan, med sambo Diana, dottern Ann-Sofi, bror och två systrar med familjer samt övrig släkt och vänner.

Döda

AINA GUSTAFSSON

Onsdagen den 16 april avled Aina Gustafsson i Vancouver, Kanada i en ålder av 97 år. Hon var född den 10 februari 1911 i Närpes men kom som ung till Åland för att börja arbeta som tjänsteflicka. Hon träffade sin blivande make och de gifte sig, byggde hus och bosatte sig i Hammarland Näfsby.

Som så många andra på den tiden emigrerade familjen 1955 till Amerika och Long Island. Efter ett tag flyttade de till Florida men återkom sedan till Hammarland och Kattby där de bodde ett par år tills de åter for tillbaka till Amerika och Florida.

När maken dog 1991 flyttade Aina Gustafsson till sin dotter i Vancouver.

Närmast sörjande är dottern May med familj samt stor släkt och många vänner på Åland.

In memoriam

MAJSE DAHLBLOM

Den 10 april avled Maj-Britt "Majse" Linnéa Dahlblom i Mariehamn. Hon var född den 21 juni 1949 i Jomala.

Kära Majse,
På ditt bord ligger ett halvlöst korsord kvar. Vi försöker finna orden, lösningarna, svaren, men de fattas oss.

Du är borta, det finns ingen fortsättning på historien. Allt vi kan göra är att minnas: du och barnen, solbrända och myggbitna, på altanen, randiga tröjor, hundar, rosenspaljé.

Din bestämda åsikt om det mesta. Din speciella humor. Men också sorg och smärta.

En sommar dag på holmen. Där trivdes du! Du älskade sol och värme. Khakishorts, spanandes mot havet, händerna i sidorna, ljust hår i tofs.

Hur du fixade allt: vare sig det gällde att spika, måla, reparera, installera dataprogram eller väva mattor.

Din kämpaglöd och vilja av stål, som vi även kan se hos barnen.

Dina roller bland många: mamma, dotter, tvilling-syster, lillasyster, svärmor, moster, faster, vän. Viktig för alla.

Plötsligt förnimmer vi stilla att ingenting längre är som förut. Det är tomt utan dig.

Vi som saknar Majse är dottern Linn, sonen Christian med fru Mikaela, mamma Sally, syskonen Britta, Åke och Anne med familjer samt vännerna Marita och Gunnell.

ANNIKA KULLMAN

Nygifta



Lördagen den 23 februari ingick Lina Antman och Maria Jaskari, båda från Mariehamn, partnerskap på Kvarnbo gästhem i Saltvik. Brudparet sammanlovades av ceremonimästare Nina Fellman, medan häradskrivare Sirja Boman förrättade partnerskapsregistreringen dagen innan. Det gemensamma efternamnet blir Antman. Foto: ANDREAS DIENERT



Linus Robin Hinz föddes den 12 april klockan 22.38. Han var 54 cm lång och vägde 4.070 gram. Pappa heter Enrico Hinz och mamma är Jane Wyliczyk. Familjen bor i Mariehamn. Foto: JONAS EDSVIK

DÖDA



Vår kära

Marjatta Isaksson

* 30.10.1941, Helsingfors † 15.4.2008, Föglö

Sörjd och saknad av familj, släkt och vänner

Den smala stigen
från brunnen till dörren växer igen.
Framför fönstret
står ett torrt äppelträd.
Ryggsäcken på spiken
bredvid dörren,
där är ett fågelbo.
När jag är död, när jag är död.
Då fortsätter sommaren.
(Lauri Viita, övers M.I.)

Kaita polku kaivolta ovelle
nurmeltu.
Ikkunan edessä
pystytyn kuivunut omenapuu.
Reppu naulassa ovenpielessä,
siinä linnunpesä.
Kun olen kuollut,
kun olen kuollut.
Kesä jatkuu. Kesä.
(Lauri Viita)

Alf

Otto, Maria, Max och Alvin
Meri och Kai Ove

Pekka, Mette, Päikki och Heikki med familjer

Jordfästningen äger rum den 2 maj kl 13.00 i Föglö kyrka. Därefter inbjudes alla vänligen till minnesstund till restaurang Seagram. Tänk på Föglö Hembygdsförening, konto 660100-2018570

Telefonkatalog på nätet www.nyan.ax

GUDSTJÄNSTER



MARIEHAMNS FÖRSAMLING

”Hjärtats samtal med Gud”

To 24.4 kl 12 Torsdagslunch i Margaretagården, skjuts från S:t Görans kl 11.45.

Sö 27.4 kl 11 Högmässa i S:t Görans, predikant Arla Ljungqvist, liturg Enqvist, Deaki, Folkmusikgruppen Polkan går. Kyrkkaffe. **Kl 14 Familjegudstjänst** i S:t Mårtens Enqvist, Gustavsson, servering. **Kl 16 Festkonsert** i Jomala kyrka, ”Pärlor från 30 år”, Oratoriekören

On 30.4 kl 8.30 Morgonmässa i S:t Görans, Enqvist.

Kyrktaxi mot beställning tfn: 19 500

GUDSTJÄNSTER



JOMALA FÖRSAMLING

Sön. 27.4. kl. 11 Högmässa och konfirmation. J. Brandt, S. Grönlund, A. Laine och David Carlsson, sång.

Ny på Åland



Wilma föddes den 10 april kl 23.26. Hon var 49 cm lång och vägde 3.100 gram. Storrebror heter Hampus Nordin och är 9 år. Föräldrar är Christer Nordin och Hannah Sumelius. Familjen bor i Mariehamn. Foto: JONAS EDSVIK

Nio konfirmander i Eckerö



Eckeröungdomar. Söndagen den 20 april konfirmerades följande ungdomar i Eckerö kyrka. Från vänster Madelene Löfström, Paulina Andersson, Josefin Eriksson, Amanda Bertell, Moa Rytterstedt och Fanny Nordin. Pojkarna i bakre raden är från vänster Julius Sundström, Hannes Immonen, Markus Nordlund. Konfirmationspräst var kyrkoherde Mårten Andersson. Foto: PRIVAT

100 ord
från din förening

redaktion@nyan.aland.fi

ÅLANDS HÖRSELFÖRENING
Vi har glädjen att välkomna dig till den fantastiska föreläsningen "Att göra det du vill trots din hörselskada" med piloten **Johan Hammarström!** Föreläsningen hålls torsdagen den 24 april kl. 18.00-21.00 i Ålands handelsläroverks auditorium. Johan Hammarström lyckades ta sitt flygcertifikat trots sin medfödda hörselskada. För att sprida och öka förståelsen för hörselhandikapp gav han sig ut på en jorden-runt-flygning, World Flight for Hearing (WFH). Genom sin föreläsning vill han framför allt inspirera och visa på att man faktiskt kan göra mycket trots hörselhandikapp. Föreläsningen riktar sig till såväl unga som gamla och till såväl hörselskadade som hörande personer! Följ med på en spännande jorden-runt-resa i ett litet flygplan, ett äventyr som innehåller både intressanta resmål och dramatik. Välkommen!

TEHYS FACKAVDELNING
Som tidigare meddelats ordnar fackavdelningen en bussresa för sina medlemmar till Zeta Trädgård i Stockholm lördagen den 10 maj. Resan görs med Williams Buss & Eckerölin-jen. Resan börjar kl. 6.50 i Godby för den som vill stiga på där. Bussen går via Mariehamn, Bussplan (kl. 7.15). Det går också bra att stiga på längs vägen ut mot Eckerö. Resan fortsätter med Eckerölinjen kl. 8.30. Returresa samma dag med Eckerölinjen kl. 20.00 från Grisslehamn (c. 23.30 i Mariehamn, något senare i Godby). Fackavdelningen höll sitt vårmöte senaste fredag på Ålands hotell- och restaurangskola. Mötet, som hade lockat 42 medlemmar, inleddes med en middag. Förutom stadgeenliga förhandlingar stod ett föredrag av forskningschefen vid Tehy **Marja-Kaarina Koskinen** på programmet. Hon talade om ansvarsfrågor i vården. **Jörgen Erlund** redogjorde för vårens avtalsuppgörelser. Dessutom närvarade regionombudsman **Britt-Louise Rosengård-Aspnäs** vid mötet. Hon fungerade som ordförande under mötesförhandlingarna. Kansliet håller stängt 24.4–4.5. på grund av semester/annan ledighet.

LAPPO UNGDOMS-FÖRENING
Lappo Ungdomsförening ordnar i samarbete med Ålands bildningsförbund samt med stöd av Kulturdelegationen kurs i silverkedjor utan lödning 23-25 maj på Klockkulla. Silvertråd lagas till ringar och fogs ihop med tänger till kedjor i olika modeller. Mönster kombineras, görs med pärlor och av olika grova trådar. Ni får ett startpaket med nödvändiga arbetsredskap, arbetsbeskrivningar och material till tre armkedjor och en slipsnål. För intresserade finns material att köpa till flera kedjor. Minimiålder 13 år. Kursledare: **Helena Häggström**, Nykarleby. Kursavgift inkl. startpaket: 100 euro. Deltagarna ombesörjer själva sina måltider. Logi: Pellas gästhem 59 euro, 2 nätter. Anmälningar snarast till: Tiina 040 832 43 33 eller info@pellas.ax

FOA-Å
Fackorganisationen för offentliga arbetsområden på Åland, FOA-Å.r.f, hade vårmöte den 21 april och 25 personer kom till mötet varav 15 är valda representanter för sina respektive JHL föreningar på Åland. Fackorganisationen FOA-Å hade bjudit in den nytillträdde. JHLs (Förbundet för den offentliga sektorn och välfärdsområdena) svenskspråkiga regionombudsman för

Åboland och Åland **Kristiina Valonen-Yilmaz** till vårmötet. Valonen-Yilmaz var på Åland måndag och tisdag besökte och presenterades för t.f. avtalschef **Niclas Slotte** och bitr.avtalschef **Siv Tennström** hos landskapsregeringen samt kommunla avtalsdelegationens (KAD) avtalschef **Ben-Erik Alm** av organisationssekreteraren **Anne-Helena Sjöblom**. Tisdagen var ämnad för arbetsplatsbesök i Mariehamn och då besöktes Ytternäs skolbespisning, Räddningsverket, FFC regionkontor samt ÅHS psykiatriska vuxenmottagning. Valonen-Yilmaz är väl förtrogen med den åländska självstyrelsen och förhandlings- och avtalsrätten inom landskapet och kommunerna. Hon har under några år på 1980 talet bott och arbetat på Åland och varit aktiv inom Tehy. JHL är ett fackförbund som hör till FFC och har ca 230.000 medlemmar och på basen av det deltar i finansieringen av FFC lokalkontor på Åland. FOA-Å.r.f är den förhandlingsorganisation som förhandlar och avtalar med kommunerna och landskapsregeringen medan fackförbundet JHL är förhandling- och avtalspart i riket. De medlemmar som FOA-Å förhandlar för ca 1000 st är alla organiserade i JHLs medlemsföreningar på Åland.

Kom ihåg

■ ■ **ABF-Åland:** Cykelreparationskurs måndag 5.5 kl 18.30 i Vikingahallens garage i Jomala. Harry Rönnberg är kursledare. Lättare reparationer som är bra för trafiksäkerheten. Anm. och förfråg. till tel. 16 707.

■ ■ **Bovik byaförening:** Städtalka vid festplatsen den 26.4 kl. 10. Alla upp!

■ ■ **Fotoklubben Obscura:** Flera bilder till kalendern behövs, sommar och höst. En färgglad pårmobil sökes. Lämna in bilderna på söndag kl 12 eller måndag kl 19. Minst 2000x1700 px. Kom med på Fotomaraton söndag 27.4 kl 12-16. Inget vanligt medlemsmöte i maj, istället åker vi ut på grillkväll till Espholms fritidsområde. Egen picknickkorg med. Samåk från klubbkalken kl 18.

■ ■ **Fri Från Narkotika:** Träff för anhöriga till narkotikamissbrukare torsdag 24.4 kl 19.00 på föreningens kansli, Skillnadsgatan 21. Tema för kvällen: syskon och deras situation. Välkommen! Har du frågor, ring 040 837 7115.

■ ■ **FRK Sunds avdelning:** Värmöte och sångcafé söndag 27.4 kl 19.00 i Sportkila klubbhus.

■ ■ **Föreningen Ålands Emigrantinstitut:** Årsmöte måndag 28.4 kl 19.00 på Ulfsby källarkrog i Jomala. Efter årsmötesförhandlingarna informeras om pågående planer och projekt och avslutningsvis tar Hjärdis Sundblom oss med ut till familjen Cornelius Vanderbilt Whitney's sportstuga i New York år 1958. Servering. Välkomna!

■ ■ **Godby Rotaryklubb:** Veckomöte hålls torsdag 24.4 kl 17.30 på Träningsverket. Joakim Lindström presenterar verksamheten.

■ ■ **Hälsofrämjandet på Åland:** Vårvandring i Toböle tisdag 13.5 kl 18.00. Samling ca 1 km in på Tobölevägen. Vid ev. frågor eller samäkning ring Marita tel 21 629.

■ ■ **Pusselföreningen:** Våren är äntligen här! Välkomna på vårmöte söndag 27.4 kl 13.00, Styrmansgatan 10. Föreningen bjuder på lunch och Mats Stenlund kommer och läser en snutt med anknytning till pusselfamiljer. Väl mött! Styrelsen.

■ ■ **Svinö byalag:** Årsmöte söndag 27.4 kl.14.00 i byagården. Välkommen!

■ ■ **Ålands aktiesparare:** Kryssningen med Eckerölinjen till Grisslehamn torsdag 24.4 är fullbokad. Rederiet har på grund av det stora intresset vänligen ordnat en

andra kryssning som sker tisdag 29.4 kl 18.30 från Eckerö. Buss till den kryssningen går kl 17.30 från bussplan direkt till Eckerö. Om behov finns går en buss kl 17.15 via Godby. Anmälningstiden för de kryssningen går ut fredag 25.4! Medlemmarna är välkomna!

■ ■ **Ålands Cavaliersällskap:** Söndag 27.4 kl 14.00 träffas vi på Breidan i Finström för gemensam hundpromenad, lek och fri samvaro. Fika-korg med om du vill! För mera info kontakta Susanna Koskinen tel. 040 544 7001 eller Marie Eriksson tel. 0457 342 2518.

■ ■ **Ålands hörselförening:** Kom med på den fantastiska föreläsningen "Att göra det du vill trots din hörselskada" med piloten Johan Hammarström, som själv är hörselskadad. Torsdag 24.4 kl 18.00-21.00 i Ålands handelsläroverks auditorium. Fritt inträde.

■ ■ **Ålands retrieverförening:** Anlagsprovskurs under maj månad. Anmälan och förfrågningar till Janne Eriksson tel 38 125. Sista anmälningssdag 4.5.

■ ■ **Ålands reumaförening:** Årsmöte torsdag 24.4 kl. 19.00 i Folkhälsans Allaktivitetshus, Skeppargatan 11. Stadgeenliga förhandlingar och servering. Gisela Linde kommer att berätta om sin bok Lev enklare - idéer för en hållbar livsstil. Alla medlemmar hjärtligt välkomna.

■ ■ **Ålands Synskadade:** Temakväll måndag 28.4 kl 18 på Ankaret med Mats Stenlund. Kafeservering, välkomna. Vårens sista månadsträff måndag 12.5 kl 18 på Ankaret. Middag med dans till dragspel. Anmälan till Kerstin F, tel. 535 339 senast 5.5. Vårutflykt till Nätö naturstation på Järsö söndag eftermiddag 25.5 med middag på Solhem. Anmälan till Sven-Olof E, tel. 41 011 senast 16.5 Deltagaravgift 10 euro. Boccia spelas ännu under maj torsdagar kl 12-15. Inget spel 1 maj.

■ ■ **Ålands trädgårdsförening:** Rosenblads har öppet endast för Ålands trädgårdsföreningens medlemmar torsdag 24.4 kl 18.00. Där blir vi guidade runt bland alla nyinkomna rariteter. Välkomna.

■ ■ **Ålands vallhundsklubb:** Önskar ni klubbens logo på något av era plagg, handdukar eller väskor? Lämna då in till Jannes båtkapell vecka 17 och 18 för brodering eller tygmärke. Klubben står för märket, ni själva betalar broderingen eller fastsömnaden.

OBS! Det händer

TORSDAG 24.4

AUKTION
■ ■ **Hammarland Catharinagården kl 19.00.** Syföreningsauktion.

BINGO
■ ■ **PAF Casino kl 19.00.** IFK bingo.

FILM
■ ■ **Ålands museum filmsalen kl 12.00.** Ingår i kampanjen savetheplanet.ax
□ Kl 12.00 och 18.00. The peaceful warrior.

FÅGELGUIDNING
■ ■ **Samling på flygfältets parkering kl 18.00.** Guidning runt Ramsholmen och Torpfjärden. Ledare: Bror Johansson.

FÖRELÄSNING
■ ■ **Självstyrelsegården, Märket, kl**

18.30. "Testamenten och arvsrätt" och "Vardagsekonomi". Ålandsbankens jurist Tove Lönnqvist och finansieringsrådgivare Klara Carlsson informerar.
■ ■ **Hotell Park kl 18.00.** "Vad gör en urologiskötare?" Hur kan en urologiskötare hjälpa prostatapatienter. Urologiskötare Elisabeth Bonns från Vasa centralsjukhus.
■ ■ **Ålands handelsläroverks auditorium kl 18.00-21.00.** "Att göra det du vill trots din hörselskada". Föreläsare Johan Hammarström, världens förste hörselskadade jordenrunt-flygare.

NÖJE
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Jonas "Plonke" Eriksson.

SUNDSVANDRING
■ ■ **Samling vid Sunds kyrka kl 19.30.** Ledare: Lennart Karlsson.

FREDAG 25.4
DANS
■ ■ **Arkipelag restaurangen kl 22.00.** Högtryck.

FILM
■ ■ **Ålands museum filmsalen kl 12.00.** Ingår i kampanjen savetheplanet.ax
□ Kl 12.00. Vårt dagliga bröd.

NÖJE
■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** The Matchmen.
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Jonas "Plonke" Eriksson.
■ ■ **Dinos bar kl 22.00.** Rockkaraoke.

Nollåttorna festar den 8 augusti -08

■ Den åttonde augusti i år skriver vi 080808. Kanske blir det en lika populär bröllopsdag som 070707 var i fjol?

Den 8 augusti i år invigs sommar-OS i Peking och dessutom ställer Stockholm stad till med ett jättekalas för att hylla alla "nollåttor". Det uppger Dagens Nyheter.

Dagen ska firas med fyrverkerier och kräftkalas med skärgårdstema. Ett par ska gifta sig på Globens tak och själva Globen ska öppnas för allmänheten – just det klockan 08.00 på morgonen.

Alla bebisar som föds den här dagen får ett "08-kit" som bland annat innehåller ett frikort till Gröna Lund som gäller livet ut. (ka-f)

Näringsrätten och EU

Seminarium 28 april kl. 14 -16.30
Auditoriet, Ålands högskola södra, Navigationsskolegränd 2

Anna-Lena Sjölund
Daniel Dahlén
Sia Spiliopoulou Åkermark
Rhodri Williams
Göran Lindholm
Jan-Erik Mattsson

www.peace.ax
www.chamber.ax

Ålands fredsinstitut
Ålands handelskammare

Socialdemokraterna vill ge en miljon mer till de fattiga:

Alla skall ha minst 900 euro



”Barbro Hood”. Likt de fattigas vän i Sherwoodskogen, Robin Hood, vill Barbro Sundback (s) dela ut pengar till de fattiga. En miljon mer än vad landskapsregeringen vill. Bilden är ett montage.

De fattigaste skall få ett stöd så att de får minst 900 euro i månaden i disponibel inkomst.

Det föreslår socialdemokraterna och bjuder rejält över landskapsregeringen. – Det provisorium som nu presenteras är en stor besvikelse, sade Barbro Sundback (s), när tilläggsbudgeten debatterades i lagtinget i går.

Och det som är en besvikelse är landskapsregeringens förslag om 70 euro till i månaden i ”förebyggande utkomststöd” till de ålders- och sjukpensionärer som har en pension som understiger 699 euro i månaden.

Man föreslår 500.000 euro i budgeten, men socialdemokraterna vill plussa på den summan med en miljon euro. – Regeringen fortsätter att utreda frågan men ser sig nödd och tvungen att rafa ihop någonting för att rädda sitt skinn. Hur den definitiva lösningen kommer att se ut verkar lika oviss som tidigare, sade Barbro Sundback.

13 procent av befolkningen

lever under den relativa fattigdomsgränsen, under 900 euro i månaden. Enligt det socialdemokratiska förslaget skall alla pensionärer med en disponibel inkomst under 900 euro per månad har rätt till utkomststödet, som utgör skillnaden mellan den nu disponibla inkomsten och 900 euro.

Landskapet skall ansvara för finansieringen, information och tillsyn över utbetalningen. Stödet skall beviljas på lika grunder oavsett i vilken kommun man bor, föreslår sossarna.

En rättighet

– Vårt förslag innebär en verklig förbättring av levnadsstandarden för de mest utsatta pensionärerna. Det kommer givetvis att ta en viss tid att nå den målgrupp som stödet gäller. En viktig process som innebär att landskapet måste övertyga dessa pensionärer om att detta är en rättighet de förtjänar efter många år av uppoffrande oavlönat hem- och omsorgsarbete. Utbetalningen av stödet kan ha många goda följder bland an-

nat att de sociala myndigheterna kommer i kontakt med många fler pensionärer än hittills. Pensionärer som kan vara i behov också av annat socialt bistånd för att leva ett bättre och tryggare liv, sade Barbro Sundback.

Efterlyste enighet

Hon efterlyste nu samma enighet över partigränserna som före valet, att ”fördela välfärden på Åland på ett rättvist sätt”, nu i politisk handling.

Något direkt uttalat stöd till det socialdemokratiska förslaget fick hon inte, även om samtliga partier vill göra något för de ekonomiskt mest utsatta i landskapet.

Men från Ålands framtids sida uttrycktes i alla fall förståelse, efter en ordväxling om stödet till jordbrukarna som fick socialdemokratisk kritik.

– Jag har respekt för det resonemang Barbro Sundback för, vi står nära varandra när gäller de fattiga pensionärerna, sade **Anders Eriksson** (åf).

– Anders Eriksson är på väg att stöda oss om att särskilt utkomststöd för de med

små inkomster är viktigt. Det finns många jordbrukare och fiskare som har väldigt små pensioner, också med det här stödet skulle jordbrukarna kunna få lite, svarade Barbro Sundback.

Kan inte bestämma

Anders Eriksson underströk i sitt anförande en stund efter replikväxlingen att landskapsregeringens förslag inte är det bästa, men att man måste börja någonstans.

– Det är tråkigt att pensionärerna måste ställa sig i utkomststödsön, men så länge landskapet inte har skatterätten kan vi inte bestämma helt och hållet.

Goda vänner

Gun Carlson (c) tyckte liksom Anders Eriksson att frågan helst borde lösas med skattepolitik, men det går inte så länge landskapet inte har skattebehörigheten.

– Jag har många goda vänner som är pensionärer, och de vill inte gå till kommunen och begära utkomststöd. Kommunerna tycker heller inte om det här, hur skall

man göra alla tolkningar.

Socialminister **Katrin Sjögren** (lib) underströk i debatten att frågan om en permanent lösning för de fattiga pensionärerna fortsätter utredas med oförminskad kraft. Problemet är just den delade behörigheten med riksmyndigheterna och att bidrag kan nagga andra bidrag, som bostadsbidraget, i kanten.

Vill ha lag

Roger Jansson (fs) efterlyste en budgetlag i frågan.

– Dessa stöd av olika slag som föreslås fordrar lagstiftning enligt grundlagen så att rättsäkerheten skyddas. Varför använder sig landskapsregeringen inte av det? Det instrumentet har vi.

Stöd för utkomstskyddet kom också från de obundna.

– Jag är lite konfunderad över tillvägagångssättet, men det är absolut bättre än ingenting. Obundna var först ut med ett ålandsstöd till dessa, men de är värda ett bättre system, sade **Danne Sundman** (ob).

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax

Skepsis mot miljöbilspremie

■ Det var inte med öppna armar som oppositionen mötte landskapsregeringens förslag om en miljöbilspremie på 1.000 euro. Skepsisen är rätt stor, till och med i de egna leden.

– Det är minst lika viktigt att få bort de bilar som smutsar ner allra värst, sade **Henry Lindström** (c) i lagtingsdebatten.

Finansminister **Mats Perämaa** (lib) betonade under debatten att också skrotningspremie utreds, men att det en mer komplicerad fråga och handlar om betydligt mer pengar än de 100.000 som nu finns i tilläggsbudgeten för miljöbilspremie.

Från Frisinnad Samverkans sida tyckte man att premien är onödig.

– Det är lite märkligt att man i samma veva ser hur priset på drivmedel förändras den enskilde konsumentens bilval och skattepolitiken i riksdagen har gjort valet av miljöbilar ganska naturligt, sade **Johan Ehn** (fs).

Jättemiss om färjfasten - igen

■ Landskapsregeringens trafikavdelning verkar inte klara av att kostnadsberäkna byggen av färjfasten.

Ombyggnaden av färjfastena i Lumparland, Svinö, och Föglö, Degerby, blir mer än dubbelt så dyrt än beräknat, drygt 3 miljoner euro mot 1,4 miljoner i grundbudgeten. Ett arbete som behövs för att kunna ta emot den nya föglöfärjan.

Nu begär landskapsregeringen 1,6 miljoner euro till i förslaget till första tilläggsbudget. Missen fick förstas en del syrliga kommentarer i lagtinget och **Jörgen Strand** (fs) undrade hur man i framtiden skall kunna lita på exempelvis beräkningarna av tunnelbygget till Föglö.

Kravet på extra pengar till färjfastet i Kökar, Harparnäs, är i färskt minne i lagtinget.

Trafikminister **Runar Karlsson** (c) fick urskuldra sig.

– Det är beklagligt att det sker och det finns inget trovärdigt försvar. Man skulle kunna tycka att jag och min avdelning skall klara av att kalkylera bättre än vad som gjorts, i och med att många vägbyggen lyckats till 100 procent. Men vattenarbetena är betydligt svårare.

Största bristen i den här kalkylen, var att dykdalberna glömdes bort i de första beräkningarna. (uw)

Falska profeter i Mise-debatt

■ Ett förslag om att överföra avfallshanteringen i ett landskapsägt bolag saknade **Harry Jansson** (åf) när förslaget till första tilläggsbudget debatterades. Han vill se en lösning snabbt för att komma ifrån den destruktiva debatten om Ålands miljöservice, Mise.

– Det är bra om vi skulle få ett första besked. Vi har inte råd att inte genomföra en sådan reform. Nu förekommer falska profeter med förvirrande åsikter. (uw)

Lantrådet hörd i grundlagsutskottet

Riksdagens grundlagsutskott hörde i går lantrådet Viveka Eriksson om den åländska inställningen till Lissabonfördraget.

Lissabonfördraget tas upp i lagtinget på måndag, men beslutet kommer att skjutas på framtiden. Också i riket pågår behandlingen som bäst och förslaget till nytt EU-fördrag

ligger nu hos grundlagsutskottet.

Viveka Eriksson blev utfrågad och höll ett anförande i Helsingfors i går.

– Jag redogjorde för vår syn på det från landskapets sida, berättar hon.

Subsidiaritetskontrollen, det vill säga att de nationella parlamenten får ökad makt att reagera på kommissionens lag-

förslag om de strider mot nationella närhetsprinciper, var en av de frågor som diskuterades.

– Det är viktigt att lagtinget blir delaktig. Vi har en delad makt i landet och inom självstyrelsens område är det lagtinget som företräder Ålands folk.

Viveka Eriksson ville dock inte spekulera i vilka konsekvenserna blir om Åland säger nej till fördraget, en fråga

som ställdes under mötet.

– Jag sade att vi håller på och gör en utredning som kommer att presenteras för lagtinget i höst.

ANNIKA KULLMAN

Diskuterade Lissabonfördraget.

Lantrådet Viveka Eriksson hördes av grundlagsutskottet i Helsingfors i går.





Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Designens betydelse för näringslivet blir allt påtagligare. I en värld utan gränser där varor fraktas över hela jorden blir vikten av distinktion allt viktigare vid försäljning.

DANIEL DAHLÉN i Åland Forms nya publikation.

Blomqvist i ny storsatsning

Regisserar opera om Antti Ahlström i Norrmark

– Det är jätteroligt. Fantastiskt att få jobba med ett megaprojekt av det här slaget.

Det säger Arn-Henrik Blomqvist som är regissör för den stora operasatsning som görs i Norrmark utanför Björneborg i juli.

”Vierevå kivi” (Den rullande stenen) heter operan som bygger på den kända industrimannen Antti Ahlströms liv.

Operan får sin urpremiär den 11 juli och kan sägas utgöra upptakten till årets upplaga av jazzfestivalen i Björneborg, Pori Jazz. Arn-Henrik Blomqvist berättar att han blev inkopplad på projektet förra sommaren och att operan växt fram under det år som gått. Tonsättaren Kimmo Hakola står för musiken medan librettot skrivits av författaren Antti Tuuri, som ju vunnit både Finlandiapriset och Nordiska rådets litteraturpris.

– Musiken är verkligen fin. Hakola har sinne för dramatik, konstaterar Blomqvist.

Konstnären Alvar Gullichsen, själv med anknytning till den Ahlströmska släkten och Norrmark, är scenograf och producent är Jouni Maunula.

– Vi har ett gott samarbete. Alvar Gullichsen känner jag ju sedan gammalt genom musiken. Vi är jämgamla och spelade i tiden i olika band i Helsingfors, säger Blomqvist.

Solister

Man har också lyckats få ett fint solistgarde till uppsättningen. Sauli Tiilikainen, baryton, Emilia Vesalainen, sopran, Tuomas Katajala, tenor, Ilona Jokinen, sopran, Hannu Forsberg, baryton, och Aki Alamikkotervo, tenor, medverkar.

En kör på drygt trettio personer från Björneborgs operasällskap, förstärkt även med sångare från Tammerfors medverkar och för musiken står Björneborgs symfoniorkester med Juha Nikkola som dirigent.

Operan är enligt arrangörerna både en berättelse om kärleken mellan två människor och om den finländska industrins födelsehistoria.

Affärssinne

Den handlar om kommerserådet Antti Ahlströms (1827-1896) liv och verksamhet. Ahlström föddes på en bondgård i Sastmola men visade redan som ung affärssinne. Han sålde bär och bytte varor med sjömän och fick också följa med föräldrarna till torget i Kristinestad för att sälja sådant som man producerade hemma på gården.

Som 17-åring sändes han till Björneborg för att gå i skola. Där förvärvade han utomordentliga kunskaper i svenska och även i tyska, geografi och matematik. Allt sådant som han senare skulle ha nytta av som affärsman. År 1850 gifte han sig med Anna Margareta Liljeblad på Långfors hemman, en femton år äldre änka, och blev styvfar till fem barn. Nu blev han också företagare, för till Långfors hemman hörde även



Musik och text. Kimmo Hakola har tonsatt operan medan Antti Tuuri står för librettot. Bilderna från Norrmark-operans hemsida.

Regissör. Arn-Henrik Blomqvist är regissör för operasatsningen i Norrmark utanför Björneborg i sommar. Foto: ERKKI SANTAMALA

ett krukmakeri, ett lump-pappersbruk, en kvarn och en vattensåg. I äktenskapet föddes ytterligare tre barn.

Senare blev Antti Ahlström redare i Björneborg och förvärvet av Norrmark herrgård och bruk år 1871 blev något av en vändpunkt i hans karriär. Snart var han en ledande industriman och en hel rad andra sågar och bruk fogades till hans verk-

samhet. Efter att hustrun hastigt insjuknade och dog gifte han om sig med den 20 år yngre Eva Holmström med vilken han fick sju barn.

Ahlström var samhällseligt engagerad och gjorde även stora donationer till folkbildningsarbete och kultur.

Antti Tuuri har alltså haft en mycket intressant levnadshistoria att bygga sitt libretto på.

– Operan uppförs dessutom i en historiskt intressant och mycket vacker omgivning vid Norrmark bruk, säger Arn-Henrik Blomqvist.

– Föreställningen ges i ett jättetält, 60 meter långt och 20 meter brett, där man skall få rum för kör, symfoniorkester och solister samt 600 åskådare per föreställning, berättar han också.

Efter premiären den 11

juli spelar man även den 12, 14, 15 och 17 juli.

– Biljetterna har haft strykande åtgång. Redan i november var 60 procent av platserna bokade och därför har man redan tagit beslut om att operan skall ges även sommaren 2009, säger Blomqvist.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Sunds kultur och museibyrån,

(landskapsregeringen), tecknar avtal om aktiviteterna vid Jan Karlsgårdens friluftsmuseum och Bomarsunds fästningsområde. Samarbetsavtalet reglerar aktiviteterna kring midsommarfirandet på Jan Karlsgården, Bomarsunds dagarna, Skördemarknaden och Lillajulmarknaden på Jan Karlsgården. Avsikten är att Sunds kultur skall ansvara för och, inom avtalets ramar, också utveckla aktiviteterna.

En gemensam uppföljning och utvärdering av aktiviteterna skall göras årligen.

Beslut om att godkänna avtalet fattades av vicelanträdet Britt Lundberg vid enskild föredragning på tisdagen. □

En del föremål som tillhört Julius

och Hilda Sundblom har landshapsregeringen nu fått i donation av syskonen Torbjörn Sundblom, Ann-Christin Waller och Tomas Sundblom. Landskapsregeringen beslöt i tisdags motta donationen ”med tacksamhet”. I nuläget kan man dock inte ge något bindande löfte om att exponera föremålen (bland annat ett skrivbord och en del andra möbler, tavlor och fotografier) men man har ambitionen att göra det ”på lämpligaste sätt”. Beslutet fattades av vicelanträdet Britt Lundberg vid enskild föredragning. □

Akademiska sångföreningen

i Helsingfors får ny ordförande. Vid körens årsmöte valdes Kari Turunen till ny dirigent för kören. Han har sedan 1998 fungerat som dirigent för Akademins systerkör Lyran.

Akademien har sedan 1997 dirigerats av Henrik Wikström. Det är också han som dirigerar kören vid dess 170-års jubileumskonserter som hålls den 17 maj i Finlandiahuset. □

Studentkören Brahe Djäknar

vid Åbo Akademis studentkår sjunger traditionsenligt in våren på valborgsmässöaftonen i både Radio Vega och FST5. Konserten på Vårdberget i Åbo börjar kl. 18.00 och Radio Vega direktsänder hela konserten. Också FST5 sänder hela konserten i år som en enda helhet men något senare, direkt efter TV-nytt kl. 18.30-19.15.

Brahe Djäknar leds i normal ordning av körens ordinarie dirigent Ulf Långbacka. □

Även Åland får besök under

den turné som Åbo Svenska Teater i höst gör med pjäsen ”De 39 stegen”. Den 18-22 november spelas pjäsen på Åland, berättar teaterns marknadsföringschef Sanna-Maria Sarelius. Nyan skrev om ÅST:s höstplaner i onsdagens tidning. □

På Höglid samlas hela Kökar

Från Klockkulla
till Vårdkasen



Det gick vilt till på Kökars ungdomsförenings tidiga möten, så vilt att man ett tag inte fick vistas i skolans lokaler. Kanske bidrog det till att man byggde det egna huset.
– Höglid är i dag en viktig samlingsplats för hela Kökar, säger ordförande Madelene Ahlgren.



Höglid. Så här ser huset ut i dag. I utbyggnaden bakom huset finns klubbrummet som byggdes på 80-talet. Foto: MADELENE AHLGREN

Kökars ungdomsförenings lokal Höglid började byggas 1935 och var klar därpå följande år. Ungdomsföreningen bildades redan 1903 och fram till dess att man byggde en egen lokal höll man till i skolans salar och hemma hos medlemmarna.

I **Olav Bonds** skrift Kökars ungdomsförening 1903-1983 kan man läsa att ungdomsföreningen år 1907 inte längre av någon anledning fick hålla till i skolan och att föreningen efter det förde en ganska tynande tillvaro. 1919 bildades ungdomsföreningen på nytt och då höll man ofta till utomhus då man ordnade sina danser och tillställningar.

1931 utarrenderades till föreningen av **Gustav Karlberg** den mark som Höglid fyra år senare började byggas på.

1937 hölls det första årsmötet i Höglid, som än så länge kort och gott kallades "lokalen". "Då visste alla utan vidare vad man talade om" skriver Olav Bonds.

1950 invigdes namnet av lokalen under pompa och ståt.

Renoveringar

Verksamheten på Höglid har fortsatt ända sedan huset byggdes.

–I klubbrummet ordnar ungdomarna ofta aktiviteter. Det är förstås lite till och från, men de ungdomar som flyttade till Mariehamn i höstas var i klubbrummet flera gånger i veckan, säger Madelene Ahlgren.

Huset är i gott skick. På 80-talet byggdes klubbrummet till och för några år sedan renoverades köket och danslokalen.

Tillställningar

Till de årliga återkommande evenemangen hör självstyrelsefirande 9 juni och midsommarfirande.

– Då kommer många från både Finland och Sverige.

Förra året arrangerade föreningen bordsloppis på Höglid. Alla som ville fick sälja saker vid eget bord, brand-

kåren visade sin bil och föreningen stod för kaffeserveringen.

– 200 personer kom på bara några timmar. Vi ordnar samma sak i år igen.

En annan populär tradition är höstdans med middag.

– Lokalen behövs för hela Kökar. Visst är det tungarbetat ibland men folk är bra på att ställa upp. Höglid är en samlingsplats för alla.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467



Fotnot. Historiska fakta i artikeln kommer från Olav Bonds skrift Kökars ungdomsförening 1903-1983.



Scenkonst. På scenen finns en stor väggmålning gjord av Albert Jorpes. Foto: MADELENE AHLGREN

Fakta/Höglid

Byggår: 1936

Tillåtet antal besökare: 200

Används till i dag: möten, danser och privata tillställningar

Så många gånger används lokalen per år: klubbrummet används varje vecka av ungdomarna och stora salen används ungefär åtta gånger per år.

Medlemsantal: ungefär 70. **Madelene Ahlgren**, 42 år är ordförande. I styrelsen är ungefär hälften under 18 år och hälften äldre.

Kuriosa: under kriget uppläts lokalen till militären och deras programfester.

Klubbrummet. Kökarungdomarna samlas i klubbrummet någon gång i veckan.

Foto: MADELENE AHLGREN

Utdrag ur ett protokoll skrivet 1904:

"Frågan om absolut nykterhet refererades af lär. K.E. Idman, som i korthet framhöll huru ungdomsföreningarna öfverallt verkade för nykterhet genom bildande af särskilda nykterhetsförbund inom sig.

Frågan huruvida ett sådant förbund vore att förordna äfven på denna ort framlades till besvarende. Ingen ville yttra sig. Erik Lindqvist sade slutligen att, han kunde för sin del anse, att man nog kunde vara nykterist utan att vara inskrifven i en sådan förening. Toge man sig i sådant fall en sup vore brottet ej så stort. Däri tycktes de närvarande alla instämma."

ur Kökars ungdomsförening 1903-1983 av Olav Bonds



I byggnadstagen. Bilden är troligen tagen 1936 då huset byggdes. Bilden tillhör Ålands museum.

PUBLICERINGSDATUM:

Klockkulla	Torsborg	Bastun	Ekeborg	Breidablick	Vikingaborg	Furulund	Hammarbo	Frideborg	Bergbyddan	Vikingalid	Enklinge	Höglid	Valborg	Furuborg	Solbacka	Högtomt	Sunnanberg	Klippan	Solhult	Vårdkasen
29.1	7.2	14.2	21.2	28.2	6.3	13.3	20.3	27.3	3.4	10.4	17.4	24.4								

AX-entreprenad

"Firman
med oanad
kapacitet"

- Matjordsförsäljning
- Maskinuthyrning
- Dräneringar
- Husgrunder
- Hamnar

Kontakta oss för offert
– inget jobb är för
stort eller för litet!

**Vi sållar din jord på plats till
överenskommet kubikmeterpris**

- Trädgårdsanläggningar
- Markstensläggning

i samarbete med **FJÄDER**
Kontakta Johan GSM 0457 313 5991

MASKINER FÖR UTHYRNING



Godbyvägen 241, Jomala. Tel 31 070
GSM Kristian 0457 34 34 071 GSM Mark 0457 34 34 070

★★★★ **KALMERS** ★★★★★

ALUTRACK SLIP



alutrack
MODERN ALUMINIUM RAILLIFT FOR BOATS

Lätt att installera och använda.

Miljövänligt, lägre behov av
giftiga färger innebär mindre
giftmängder i vattnet och vid
stugstranden.

Det är lätt att hålla båtbottnen
rent.

Båten är skyddad för både
stormar eller förändringar i
vattennivån när du inte är
på plats

Två modeller av slipar
i lager!



Vinnarna i båtdagstävlingen är:

Josefine Johansson
Henry Lundberg
Emy Johansson

Mercury utombordare
Elverk
Lyxig brödrost

VIKINGAGRÄND MÅN-FRE 8.30-17 LÖRD 9-13
TEL 12 012 WWW.KALMERS.AX

allt

du behöver -ändå klöver över!



K MARKET

F:ma

ERIK MATTSSON

GÄLLER TORS DAG - MÅNDAG

GRIS-
SCHNITZEL

8,90 kg

YTTRE FILÉ
av nöt

19,20 kg

Violampelmix

Finland,
så långt lagret räcker st **5,90**

Köttaladåb

Pouttu kg **8,50**

Ämnäs lantbröd

550 g (3,91/kg) st **2,15**

Kanelmunk

Ålandsbagarn st **0,59**

Bananer

Chiquita kg **1,69**

Satsumer

Argentina kg **1,49**

Kruksallad

Finland st **0,59**

PLUSSA

-FÖRMÅN

Äkta knackkorv

500 g HK pkt **2,99**
utan Plussa-kort 4,19/pkt

Kabanossi grillkorv

400-500 g HK 2 pkt **5,00**
utan Plussa-kort 2,99/pkt

Coca-Cola 1,5 l

2-pack 2 x 2-pack **5,00**
inkl pant
utan Plussa-kort 3,29/2-pack

Pampers blöjor

32-66 st/förpackning pkt **9,95**
utan Plussa-kort 12,50/pkt



GODBY TEL 43 250
VAR D 09-20, LÖRD 09-16, SÖND 12-16
BYGGLAGRET: VAR D 09-17, LÖRD 09-14, SÖND STÄNGT

PLUSSA

Öppna förskolan – även för vuxna

Ensam hemma med barn på dagarna?

Då är ni välkomna till Öppna förskolan – en samlingsplats som har medvind.

Rädda Barnens Öppna förskola som nu huserar i Lyktans lokaler på Storagatan är en drop in-verksamhet.

Besöksantalet varierar kraftigt från dag till dag, berättar Rädda Barnens verksamhetsledare **Janina Björni**. I snitt får man besök av nio vuxna och nio barn. Rekordet är 49 vuxna och barn på en dag.

En trend som personalen märkt är att allt fler pappor med barn har hittat dit.

Tomas Johansson är en av dem. Han är här med sonen **Emrik**.

– Han tycker att det är kul här. Vi bor på Granholm och där är alla andra barn i skolåldern.

– En vanlig dag kan vi komma hit nio-halv tio-tiden. Vi äter lunch här och så far vi hem vid tolvtiden. Emrik somnar ofta i bilen, sedan är det bara att lägga honom när vi kommer hem.

Lek eller prat

Måndagar och fredagar är man utomhus i Hindersböle lekpark. Att gå dit tillsammans är mycket roligare än att vara en ensam förälder som ser på när barnet leker i sandlådan, konstaterar Björni.

Tisdagar till torsdagar samlas man på Lyktan. Där är det fri samvaro som gäller, med sångstund och kaffe. Och föräldrarna kan välja om de vill leka med barn eller prata med andra föräldrar.

Kaffe ingår

Rita Flinck kom till Öppna förskolan 2004 med sin äldsta dotter **Isabell**. Nu är hon här med minstingen **Saga**.

– Jag fick höra om det via kompisar och via rådgivningen. Det här är ett bra ställe att gå till om man kän-



Morgonsamling. Framme från vänster Axel Henriksson, Meja och Timja Palomäki med mamman Carmita Lund, Linn (närmast kameran) och Tindra Häuselmann med mamman Camilla, Julia Schubert med mamman Helena Jarlvad (längst bak), Emil Lindholm med pappan Staffan, Saga Flinck med mamman Rita, Daniel Ekqvist med pappan Matti och närmast kameran Emrik Johansson med pappan Tomas.

ner sig ensam när man är hemma med barnet. Och de vuxna som man träffar här kan man bli jättebra kompisar med.

Eva Johansson har tagit sin son **Axel Henriksson** till förskolan sedan i höstas.

– Jag läste om den i tidningen och hörde om den av andra mammor.

Terminsavgiften är 35 euro per familj.

– När man betalat den är det bara att komma och gå, och så ingår ju kaffe och tilltugg.

I vår pågår verksamheten till den 28 maj, då man avslutar terminen med ett besök på 4H-gården i Jomala.

Sedan blir det en sommarpaus till september.

PATRIK DAHLBLOM
redaktion@nyan.ax

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

I köket. Föreståndaren Gunilla Jansén fixar lunchen.



Nyan förstärker redaktionen

Nya Ålands redaktion har fått tillfällig förstärkning: reportern och före detta officeren Stig Larsén och historikern Nina Smeds.

Stig Larsén gör ett kortare gästspel på Nyan under en månad. Han har fått ett av Svenska kulturfondens stipendier för svenska journalister som vill arbeta på en finlands-svensk redaktion en tid.

Att det blev just Åland beror på åländska sambon **Mia Bauer**. Stig Larsén hyser vissa förhoppningar om att utveckla sina kunskaper om det åländska samhället.

– När ålänningar kommer ihop sig börjar man genast prata om vems barn man är. Jag ska lära mig lite mer så att jag kan slå Mia på fingrarna, säger han och ler.

Erfarenhet

Under fyra veckor har han tjänstledigt från jobbet som

Namn: Stig Larsén
Ålder: 61
Bor: Lund

reporter på Sydsvenska Dagbladet. Men Stig Larsén har inte alltid jobbat som journalist. Han är även utbildad officer.

– Jag valde att säga upp mig och det var nog det bästa beslut jag har tagit.

Efter avslutade studier vid Journalisthögskolan i Göteborg har karriären gått från Karlskoga-kuriren och Örebro-kuriren till den skånska slättlandet.

– Den 1 januari 1979 började jag på Sydsvenska Dagbladet.

I dag jobbar han som reporter men har även varit arbetsledare och personalchef på Sydsvenskans redaktion. När han jobbade med personalfrågor gick mycket av tiden till

Namn: Nina Smeds
Ålder: 38
Bor: På Brändö och i Mariehamn

att hålla personalen – konstnärssjälarna, som han kallar dem – på humör.

– Det viktigaste för att en tidningsredaktion ska fungera är ett gott humör. Finns inte det blir det ingen bra tidning.

Från hösten kommer Stig Larsén att jobba halvtid. Då kan hans dotter i Leeds och Mias i norska Bergen räkna med besök.

– Jag ska försöka hälsa på barnbarnen. Sedan får vi se om det dyker upp något skrivprojekt.

Tidigare frilansare

Efter att ha frilansat för Tidningen Åland och Nyan har Nina Smeds nu tagit steget till att jobba med journalistiken på heltid fram till september.

Hon är född i Jakobstad och uppvuxen i Mariehamn. Efter studier i historia och medeltidskunskap vid Åbo Akademi flyttade hon till Lappo 1996.

I skolorna på Brändö och Lappo har Smeds undervisat i allt från finska till syslöd.

– Jag har jobbat som lärare men är inte utbildad till det.

Nina Smeds har också varit skoldirektör och sitter i både kommunfullmäktige och skolnämnden.

– Man måste vara mångsysslare i skärgården.

Hon ser paralleller till jobbet på en lokaltidning.

– Man ska kunna skiva om allt möjligt.

Kvar på Brändö finns sambon **Magnus Thörnroos** och de tre barnen. Nina Smeds åker hem över helgerna. Utmaningar verkar inte vara något som avskräcker henne. Med liv och lust tar hon sig an jobbet.

– Det är roligt att skriva om



Nya på redaktionen. Stig Larsén och Nina Smeds kommer ni att få läsa mer av. Larsén stannar en månad och Smeds fram till september.
Foto: JONAS EDSVIK

saker man från början inte vet så mycket om. Man lär sig en massa. Ibland känns det nästan som om jag är mer entusiastisk än de som jag intervjuar.

Högt tempo

Både Stig Larsén och Nina Smeds känner av det höga arbetstempot på Nyan.

– Sydsvenskan är en stor tidning och det är ingen press att få fram grejer. Här kan det handla om tre artiklar och

några notiser på en dag. Det känns att det är en liten tidning med små resurser, säger Stig Larsén.

Nina Smeds håller med.

– Nu när jag flyttade till stan tänkte jag försöka gå på gym och komma i form. Men hittills har jag bara somnat efter jobbet!

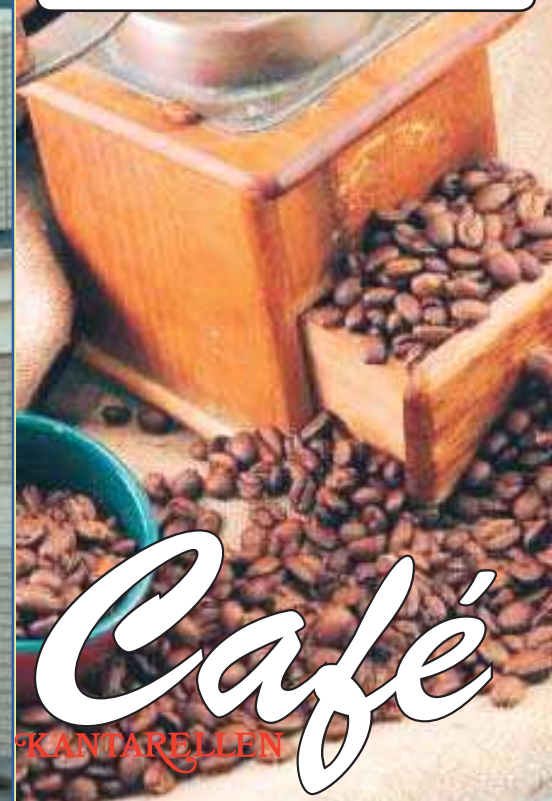
ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET KANTARELLEN



KAFFE
OCH
BAKELSE

3⁰⁰



Supererbjudandena gäller torsdag 24 april – söndag 27 april



Supererbjudande!
ROSTBIFF
Garantimörad, inhemsk

9⁹⁵
KG



Supererbjudande!
KYCKLINGSPETT
700 g marinerade, Kariniemen

6⁹⁵
KG



LÖRDAG 26 APRIL KL 10-14

finns Micael de Haas
från Bra Kök hos oss på
Kantarellen, han grillar och
bjuder på smakprov från Scans
nya Kryddiga korvar och
Bra Köks Coleslaw sallad

PARTYPACK
900 g köttbullar och
prinskorv, Pouttu
EP 5,54/kg

4⁹⁹
ST

LÅNGRIS
1 kg Unle Ben's

2²⁵
PKT

SMÖRBULLE
Ålandskringlan

0⁷⁰
ST



Supererbjudande!
GRÖN SPARRIS
500 g Ungern

2⁹⁹
KNIPPE EP 5,98/kg



Supererbjudande!
SATSUMER
Argentina/Uruguay

1⁴⁹
KG

Kanonpris!
PARTYTAK
3 x 3 meter

39⁹⁰
ST

7 FÄRRE -förmån

**MALET
NÖTKÖTT**
700 g Pirkka
Utan Plussa-kort
4,59/ask

3⁹⁹
ASK

**TORTILLA
ORIGINAL**
336 g Santa Maria Soft
Utan Plussa-kort
1,79/pkt

0⁹⁹
PKT

MEDWURST
170 g Kotivara
Utan Plussa-kort
5,38/2 pkt

4⁰⁰
2 PKT

Alla supererbjudanden gäller så långt lagret räcker!



SUPERMARKET

KANTARELLEN

Nya Godbyvägen tel. 32 840
Månd-fred 9-21, lörd 9-18, sönd 10-18



PLUSSA
för dina inköp

Hallå där...



Hallå där, Guy R Andersson som är ansvarig för föreningens Sjökapellets bygge i Sjökvarteret som väl syns från Mariebad och som säkert väckt frågor hos många.

Händer det något med Sjökapellet?

– Jodå, nu i sommar ska det bli klart. Välsignelsen, som ska hållas som en form av invigning, hålls under Sjödagarna den 16 juli. Men fram tills dess finns mycket att göra.

Hur länge har bygget pågått?
– Sedan sommaren 2005, faktiskt. Jag har bara kunnat arbeta med det sommartid, därför har det tagit lång tid. Och vi alla har arbetat ideellt. Jag jobbar för maten, bara.

Är det inte Mariehamns församling då som bygger?
– Nej, det tror många, men det är en förening, Föreningen för Sjökapellet, som står för projektet.

Vem är ordförande?
– Det är jag som är ordförande. Aktiv är också prosten **Stefan Snellman**.
Vad händer nu?
– Det finns mycket kvar att göra. Vi ska få bänkar från Fix-tjänst och få hoppas kunna samla ihop frivillig arbetskraft för att måla huset.

Varför ville du bygga det?
– Jag märket när jag jobbade på Lemböte att många besökare där ville gå till det gamla sjöfa-



rarkapellet och sitta där i lugn och ro och meditera en stund. Det ska man också kunna göra i det nya kapellet, kanske tända ljus också. Eller bara vara en stund i stillhet mitt i bruset. Det är byggt av stock för att det ska vara tyst därinne. Möjligen hörs bara vågorna som kluckar.

Så snart kan man sätta sig på lunchen i kapellet och få uppleva lugn och ro mitt i stan?

– Absolut. Kapellet ska vara öppet och inte innehålla några dyrgripar som lockar till stöld. Personer från alla trosriktningar är välkomna.

KIKI ALBERIUS-FÖRSMAN
kiki@nyan.ax

Stort behov av Moder Teresa-filtar

■ Behovet av Moder Teresa-filtar är stort just nu efter översvämmningar i Calcutta och även bandage behövs för spetälske- och frostskaadade i Sibirien.

Det meddelar arbetsledare **Britt-Marie Lundberg** vid Emmaus.

– Vi planerar nu att under nästa vecka sända nya filtar till Helsingfors, säger hon.

I Finland finns just nu fyra systrar som har som mål att

fylla två containers per år och från åländskt håll har sänds mellan 150 och 200 filtar varje år.

– Så har ni filtar, kom med dem till Emmaus så fort som möjligt. Där har vi tillsammans med Mariehamns församling balar och skickar i väg filtarna med sponsorerande företaget Transmar nästa vecka, alltså vecka 18, som börjar med måndagen den 28 april. (ka-f)

kompetens • engagemang • omsorg

Konst och hälsa hör ihop. Det har man vetat länge. Dessvärre har många konkreta konst- och kulturinsatser på institutioner där människor lever och bor, hamnat på undantag i jakten på kostnader. Ändå visar många forskningsresultat att det har betydelse för hur vi mår om vi får höra musik, se bildkonst, film och teater, dansa, lyssna, sjunga och läsa.

Med sitt projekt **Konst och hälsa** vill Folkhälsan sprida information och väcka diskussion om konstens och kulturens betydelse för hälsan. Vi inbjuder vårdpersonal på olika institutioner, beslutsfattare, konstnärer och representanter för olika patientgrupper samt anhöriga till eftermiddagsseminariet

Konst och hälsa hör ihop

i Folkhälsans allaktivitetshus i Mariehamn 7 maj 2008 kl.14–17.30.

I programmet medverkar bildkonstnär **Riggert Munsterhjelm**, skådespelaren **Dick Idman** samt projektledare **Gun Andersson**, kampanjchef **Margaretha Wildtgrube** och verksamhetsledaren **Bertil Nordin** på Åland. **Åländska konstutövare** berättar om sin verksamhet för konst och hälsa.

➔ Seminariet är kostnadsfritt, men vi vill gärna att du anmäler om du vill delta till Folkhälsan, tfn (018) 17430, före 2 maj 2008.

www.folkhalsan.fi

Kanon! säger Dennis om Håkan Hellström

Nu är det klart: **Håkan Hellström** kommer att spela på **Rockoff**.
– Det är förmodligen den mest eftertraktade liveakten i sommar, säger en nöjd **Dennis Jansson**.

När **Håkan Hellström** dansade in på scenen iklädd sjömanskostym under **Rockoff 2001** sattes många åländska indiehjärtan i brand. Tusentals personer samlades vid Torget för att se Göteborgs guldgosse nummer ett äntra scenen.

Nu är det alltså dags igen. **Dennis Jansson** är glad över att ha landat spelningen.

– Det känns kanon! Det är en karamell vi sugit på länge nu.

Andra namn som är klara för festivalen är bland andra **BWO**, **Patrik Isaksson**, **Lasse Lindh**, **Idol-gruppen EMD**, **Magnus Uggle**, **Ola**, göteborgsrockarna **Hardcore Superstar**, **Mustasch**, **Lillasyster**, **Amy Diamond** och **Amanda Jenssen**.

– Det är sällan vi haft så schyssta liveakter, menar **Dennis Jansson**.

Utsålda hus

Håkan Hellström slog igenom i början av 2000-talet med ”Känn ingen sorg för mig Göteborg”. Debutalbumet har kallats en av de bästa skivorna i Sveriges pophistoria.

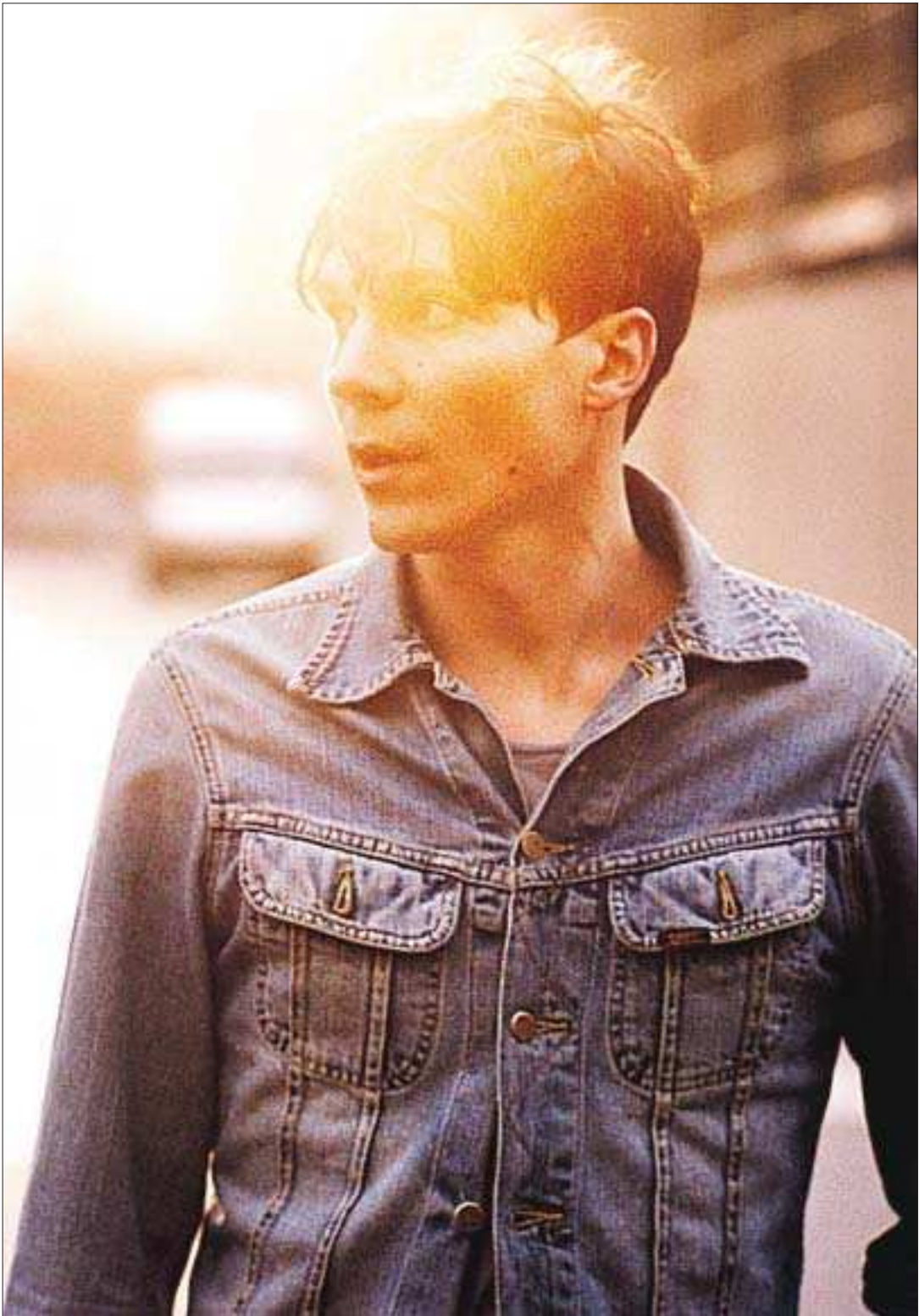
Nyligen spelade han inför ett utsålt Scandinavium. Konserten fick fem plus av Aftonbladets recensent, något som **Dennis Jansson** inte är förvånad över.

– Han är ett av de största svenska artistnamnena just nu.

Kritikerna älskar honom. Publiken likaså. Torsdagen den 24 juli står **Håkan Hellström** åter på **Rockoffs** stora scen. **Jansson** tror på ett stort intresse för konserten.

– Vi räknar med att det blir en av de mest välbesökta spelningarna.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax



Ålandsaktuell. Håkan Hellström spelar på Rockoff torsdagen den 24 juli. Foto: LIVENATION

Recensenterna om nya skivan

Håkan Hellströms senaste skiva ”För sent för Edelweiss” släpptes för en dryg månad sedan. Här är ett axplock ur recensionerna.

”Visst finns det skönhetsfläckar och riktigt starka singelval saknas, men helheten värmer i allt starkare doser. Det blir en skiva bara **Håkan** kunnat göra och en påminnelse om varför så många förälskade sig i mannens röst och visor från första början.” **Expressen**.



ständigt utveckla sin ögonblickliga nostalgi mot en egen musikalisk genre.” **SvD**.

”För sent för edelweiss är inte en i varje detalj perfekt skiva som

Ett kolikbarn, det är en skiva av ett helt annat slag och den är mer bredbent än något han gjort tidigare; rock, soul och rökig blues ligger i grunden, och ändå får han mig så ofta att tänka på svensk naturromantisk visa. Så mångfacetterade är få artister.” **Uppsala Nya Tidning**.

”Det är kanske inte det bästa **Håkan Hellström** gjort. Men han är en helt egen genre som spelar i en helt egen division, högt ovanför alla andra. Så trots vissa brister är ”För sent för Edelweiss” en skiva som jag aldrig kommer sluta lyssna på.” **Aftonbladet**.

Klara för Rockoff

De här huvudakterna är klara för sommarens Rockoff:

Freitag 18.07

Lasse Lindh
BWO

Lördag 19.07

Amanda Jenssen
Mustasch

Måndag 21.07

Lillasyster
Thin Lizzy

Tisdag 22.07

Magnus Uggle
Amy Diamond

Onsdag 23.07

EMD
Håkan Hellström

Torsdag 24.07

Patrik Isaksson
The Refreshments

Freitag 25.07

Ola
Hardcore Superstar

Lördag 26.07

Kl. 24.00 avslutas programmet på samtliga scener. Lördag 26.7 är det festivalavslutning med stort fyrverkeri kl 24.00.

Mustasch äntrar scenen lördagen den 19 juli.
Foto: TOBIAS PLASS





Ackompanjatör. Marcus Boman får en ny tjänst vid Ålands musikinstitut. Här visar han upp noter som donerats till institutet efter operasångaren Walton Grönroos.
Foto: ERKKI SANTAMALA

Marcus Boman på ny ÅMI-tjänst

Landskapsregeringen beslöt på tisdagen, på Marcus Bomans egen begäran, befria honom från rektorstjänsten vid Ålands musikinstitut.

Boman har under året varit tjänstledig från rektorssysslan och fungerat som ackompanjatör och pianolärare vid institutet. Landskapsregeringen beslöt också överflytta Boman till den ordinarie ackompanjatörstjänst som institutet inrättat..

Vidare beslöt landskapsregeringen också att rektorstjänsten vid institutet skall ledigförklaras, berättar byråchef Jan-Ole Lönnblad på

landskapsregeringens kulturavdelning.

Tjänsten sköts för närvarande av Siv Ekström som tillträdde som t.f. rektor när Boman blev tjänstledig i augusti i fjol.

SolarVenti®

Den bästa investeringen du kan göra för din stuga! För bara 5-10 € / månad får du en friskare, torrare stuga som värms upp snabbare! Bättre för både byggnader och miljö!
Om du inte är nöjd efter 1 år så köper vi tillbaka den av dig!



Inova AB

Ring 19 602
www.inova.ax

Norrbölevägen 1A (brevd Cainby), Mariehamn

Jerkers
JF fastighetsservice

-när det gäller
bra service!

Mobil: 0400 88 70 75 Hem 018-50181
jerkersfastighetsservice@aland.net • www.jfs.ax

Värmässan i Eckeröhallen

26-27.4 2008 kl 11-17



Jubileums-
kampanj på
vår hemsida!

Alla älskar ett KarlsonHus!

Våra lusthus – traditionsstolta hus i vacker stil med modern teknik



1.646.200,-

EKOMER – bygg klimatsmart och spara pengar.

Allemanshuset – våra prisvärda jubileumshus.

Prisexempel husleverans Mälhamra EKOMER, 1.646.200,-

Visningar hela våren. Se www.karlsonhus.se

KARLSON HUS®

Är du också nyfiken på våra vackra hus?
Besök oss på www.karlsonhus.se eller ring 13 378



Välkommen till en händelserik helg i Kärlingsund 25-27 april!



Köp en egen stuga eller villa!

Stugorna och villorna vi säljer kan också köpas av ålänningar som ett bekymmersfritt semesterboende. Visning av renoverade bungalow 19! (info om köpupplägget på lö och sö klockan 14.00)



Rumec service demonstrerar GEM elbilar.

Auktion.

lö kl. 15.30.

Konferensen

Hubertus von Frenckell berättar om bolagets intentioner med Kärlingsund-sområdet

lö klockan 14.00

sö klockan 14.00

Presentation av Westerholm och hans

av Eckerö postbrygga

lö-sö klockan 13.30. Tavlans finns till

påseende både lö-sö mellan klockan 13.00-16.00!

Mat och Dryck

Café och Pizzeria är öppet 25-27.4 kl. 11.00 - 20.00.

Havsöringsträffen 25.4-26.4.

Sportfiske Akademien

Fisketävling, anordnas i samarbete med Jakob Rosenqvist och Sportfiske akademien. Anmälningar till tävlingen: info@karingsund.ax eller tfn 38 000.



KÄRLINGSUND
RESORT & CONFERENCE

+358 18 38 000

www.karingsund.ax

EN PÄRLA I ECKERÖ, LÅNGT UTE PÅ VÄSTRA ÅLAND.

AUKTION!
10% av auktions-
intäkterna går
rakt till DUV

Gamla cyklar
Beg. men fungerande
restaurangköksutrustning
Gamla båtar och snurror
Använda möbler
Använt solarium i gott skick
En aning söndriga fullsize fotbollsmål m.m.

Aktiviteter för barnen

Barnen får köra elbil och
elbåt för ett pris av 2 för 1
Ansiktsmålning
Barnmete

Motionerar om småbåtsplatser

Det kommer att behövas fler småbåtsbryggor när fler invånare bosätter sig i Sviby-Möckelöområdet. Det skriver socialdemokraterna i Jomala i en motion till kommunfullmäktige.

– Det ger ett mervärde till bösättningsorten om det finns småbåtshamnar i närheten

av hemmet. Inom kort kommer en ny bro att byggas över Svibyvikens. För Jomala kommuninvånarens trivsel kunde en småbåtshamn vara lämplig att placera i anslutning till den nya brobanken.

– Med anledning av ovan anförda hemställer vi om att kommunstyrelsen ges i uppdrag att utreda möjligheten

att anlägga småbåtsplatser på båda sidor om den nya Svibybrobanken, sågs i motionen med **Birger Lindholm** som första undertecknare. (ms)

Skall ersättas. Ombyggnaden av Svibybron har planerats länge, men skjutits upp bland annat för att brobyggen alltid måste ha miljöstånd. Foto: STEFAN ÖHBERG



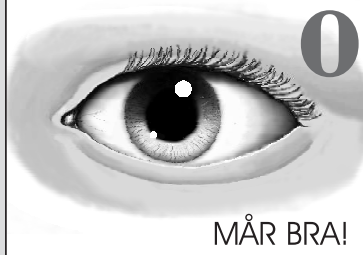
Hälsoguiden

Vaknar du mitt i natten? Är din mage extra känslig? Bara trött och hängig? Ett personligt samtal kan lindra ont i själen. Ofta huvudvärk? Allergi eller bara en vanlig förkylning?

Alla vill vi må bra.

Hälsoguiden publiceras sista torsdagen varje månad och ger information om var hjälpen finns eller var du finner svar på dina frågor.

VI SER TILL ATT DINA



ögon

Wickström
OPTIK
Torgg 13 i Sittkoff, el 19 823

MÅR BRA!

DENTAL CENTER

TANDLÄKARE

Sara Mattsson tel. 21 770

TANDHYGIENIST

Kerstin Ekström tel. 21 780

GODBY APOTEK

Godby Center, tel 41 600

Apoteket har öppet:

Måndag-fredag 8.30-17.00
Lördag 10.00-14.00

ESPLANAD KLINIKEN

Tandläkare

Kitty Andersson
välkomnar nya patienter!

Storagatan 15. Tel. 19220
Kitty@aland.net

Vill du ändra dina drogvanor?

Behöver du anhörigstöd?

KONTAKTA

A-KLINIKEN

Missbrukarvården tel 531 720
Styrmanngatan 2A, II vån.

VI HAR TYSTNADSPLIKT!

www.mariehamn.aland.fi/missbrukarvard

BEHÖVER DU TALA MED NÅGON?

SAMTALSTJÄNST
01019 0072

anonymt eller konfidentiellt
alla kvällar kl 20-24
lokalsamtal-/gsmavgift

evl.fi/samtalstjanst
du kan även skriva till
webbjournalen

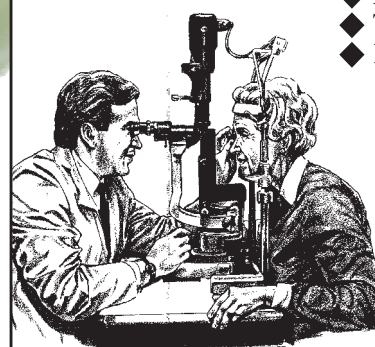
De ev.luth.församlingarna

Tala med prästen i
Mariehamns församling
Se telefonkatalogen

VET DU HUR BRA DU SER?

Låt oss testa din syn regelbundet!

- ◆ Med datasyntest
- ◆ Test av läs- och arbetsseende
- ◆ Remiss till ögonläkare vid behov



BACKMANS OPTIK

Torggatan 9, tel. 19 226
Öppet: måndag-fredag 8.30-17,
lördag stängt

APOTEKENS ÖPPETTIDER I MAJ

Nya-Apoteket

Norrög. 17, tel 16 511

Apoteket har jour:

1-15 MAJ

Månd-fred 8.30-20.00
Lördag 10.00-16.00
Söndag 10.00-14.00

Apoteket har inte jour:

16-31 MAJ

Månd-fred 8.30-17.00
Lörd o. sönd STÄNGT
Torsdag 1 maj.... 10.00-14.00

Central-Apoteket

Skarpansv. 24, tel 19 655

Apoteket har jour:

16-31 MAJ

Månd-fred 8.30-20.00
Lördag 10.00-16.00
Söndag 10.00-14.00

Apoteket har inte jour:

1-15 MAJ

Månd-fred 8.30-17.00
Lörd o. sönd STÄNGT
Torsdag 1 maj..... STÄNGT

CITYLÄKARNA

NORRAGATAN 17

Allmän läkare
Kaj Mattsson
Bo-Anders Kuhlman
Spec. barn o. allmän medicin
Mogens Lindén
Spec. gynekolog
Katarina Eriksson
Spec. ortopedik. kir
Jonny Nordman
Spec. psykiatri
Eva Eriksson
Nils-Gustaf Eriksson

Tidsbeställning vardagar 8-16, tel 22 700

Spec. mag- o. tarmsjukdomar
Tommy Holmström
Spec. inre med.
Mats-Ola Mattsson
Ögonläkare
Börje Lignell
Specialist neurokirurgi/kirurgi
Carl-Ake Carlsson



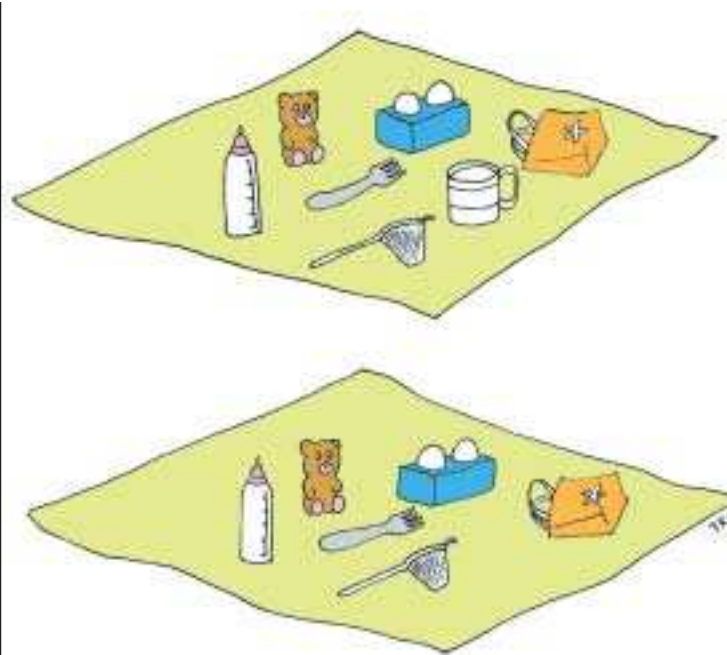
CITYTANDVÅRDEN

Torggatan 5, 22100 Mariehamn Tel. 17 515 • fax 17 825
reception@citytandvarden.ax

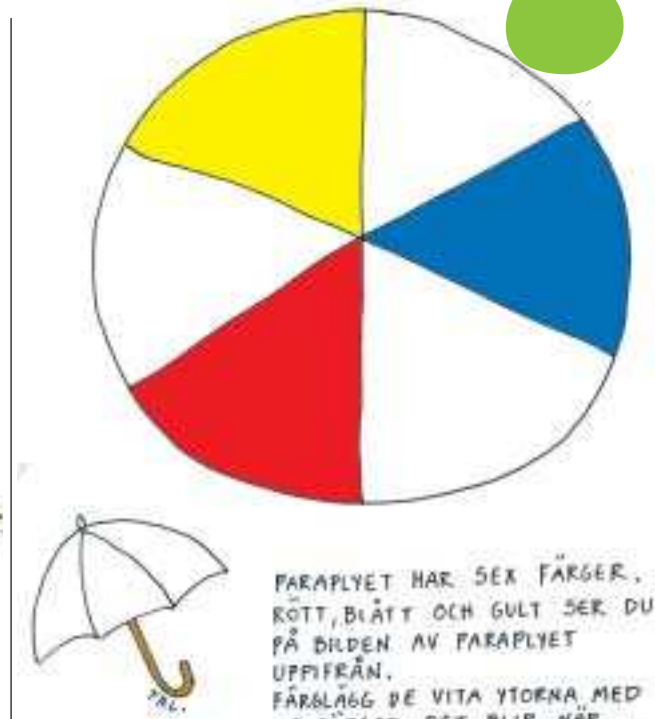
BARNSIDA



WILLE OCH SANNA HAR VARIT PÅ UTFLYKT I SKOGEN. DE HAR PLOCKAT MED SIG ETT OCH ANNAT. VAD HÖR INTE HEMMA I NATUREN?



KLURIGT!
PÅ DEN ÖVRE FILTEN FINNS SJU SAKER,
PÅ DEN NEDRE BARA SEX. VAD ÄR BORTPLOCKAT?



PARAPLYET HAR SEX FÄRGER.
RÖTT, BLÅTT OCH GULT SER DU
PÅ BILDEN AV PARAPLYET
UPPFRÅN.
FÄRGLÄGG DE VITA YTORNA MED
DE FÄRGER DET BLIR NÄR
DU BLANDAR FÄRGERNA PÅ VAR
SIDA OM DEN TOMMA YTAN.
GULT OCH BLÅTT BLIR...



Emilia Mäkilä 6 år från daghemmet Söderhagen i Lemland.



Vera Eriksson 7 år från daghemmet Söderhagen i Lemland.



Wilma Lindqvist 6 år från daghemmet Söderhagen i Lemland.

Vilken är din favoritbok, och varför?



Pontus Häggblom, 10 år
Min favoritbok är "Den äldste" för den är spännande och bra.



Dave Dahlgren, 10 år
"Dragonball" böckerna, alla i serien. Det är mycket action i dem.



Rafaela Sjöström, 9 år
"Lasse och Maja", för den är spännande.



Lina Söderholm, 11 år
"Fågeltjuvarna", den är lättläst och är en bra bok för dom i min ålder



Pontus Danielsson, 11 år
Min favoritbok är "Sune och tant tonåring" för den är rolig och bra.



Casimir Ekholm, 7 år
Min favoritbok är: "Vad gör folk hela dagarna?" för den är intressant och rolig.



Julia Liewendahl, 11 år
"Livet enligt Rosa" för jag gillar hennes stil och det är mycket romantik i den.



Felicia Westerlund, 9 år
"Fredda nio år", för den är jättespännande och rolig.



Emelie Karlsson, 9 år
"Pyssla med Pollux", för jag tycker om att pyssla och Pollux är min favoritklubb.



Niclas Eriksson, 11 år
"Revansch av Forsberg", För jag gillar personerna och kommentarerna i den. Den påminner om ett riktigt hockeylev.



Tindra Strömberg, 6 år
"Emil i Lönneberga" för han gör många roliga hyss.



Daniela Anderssen, 6 år
"Nicke nyfiken" För hans pappa säger att han inte får göra vissa saker men så gör han det ändå. Han är så nyfiken och busig.

Text: CASPER TÖTTERMAN Foto: ERIK ERIKSSON



Malin Tillström
Epost: malin.tillstrom@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

”

Många av de yngre killarna i laget vill gärna ta del av mina livserfarenheter och de frågar ofta vad livets mening är och då svarar jag ju ärligt att livet går ut på att vinna Veikkausliiga.

MATTIAS WIKLÖF HAR GLIMTEN I ÖGAT PÅ IFK MARIEHAMNS HEMSIDA.

Ung målvakt hoppas på spel i Norge

FOTBOLL. Först drog Kristoffer Weckström till Norge. Nu gör Edvard Sjöberg förmodligen det samma. Det gäller i så fall spel i division II-klubben Mjøndalen IF.
– Det ser bra ut, säger Sjöberg. Jag räknar med att det blir något.

Edvard Sjöberg, 18, har tidigare stått i mål för Österås och varit Åland Uniteds målvaktstränare. Nu är han på väg till Norge för spel i Mjøndalen IF från Drammen. I går kom han hem från förhandlingarna med klubben.

– Det gick bra och vi ska fortsätta hålla kontakten, säger Sjöberg.

Än så länge är ingenting påskrivet.

– Vi ska fortsätta prata lite om hur det ska bli och vilken roll jag ska få.

Stort intresse

Mjøndalen IF spelar i division II och var bara någon poäng från att stiga till division I, det vill säga näst högsta ligan, förra säsongen. Dessutom spelar deras reservlag i division III. Och det är förmodligen i division III som Sjöberg får sikta in sig på att spela.

– De har en duktig målvakt som blir svår att konkurrera med. Men det är andraplatsten jag kommer slåss om.



Drar västerut. Edvard Sjöbergs nya adress kan bli Drammen som ligger strax söder om Oslo.

Foto: STEFAN ÖHBERG

Efter Strømsgodset i Tippeligan är klubben Drammens bästa lag. Och på den senaste hemmamatchen hade de runt 1.000 åskådare.

– Jag skulle nog säga att klacken är större än GMM, säger Sjöberg. Det är ett

stort fotbollsintresse och engagemang där.

Skolan först

Men trots intresset handlar det knappast om ett heltidskontrakt för Sjöberg.

– Jag har hört mig för med

lite jobb och det verkar inte så svårt att få något. De är väldigt öppna och glada.

Om klubben vill ha Sjöberg blir det inte aktuellt för spel förrän i juni då han gått ut skolan.

– Får jag chansen så tar jag den, säger han.

Mjøndalen vann sin premiärmatch med 1–0 på bortaplan. Däremot förlorade reserverna med hela 1–7. Så visst verkar det som om reservlaget behöver en ny målvakt.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax

Scott är näste engelsman i IFK

FOTBOLL. Så har den tredje Sheffield United-spelaren anlänt till IFK Mariehamn. I går kväll landade anfallaren Scott Boden och han har en klar målsättning.
– Jag ska bli lagets bästa målskytt, säger han.

IFK Mariehamns tränare **Pekka Lyyski** och **Stephen Ward** hade inte bara **Jason Eagers** och **Travis Binnion** i blickfånget under sin resa till Sheffield. Duon noterade också den 18-årige anfallaren Scott Boden som passade in på klubbens behov.

– Vi har sökt en anfallare som löper mycket i djupled och som jobbar stenhårt. Argentinarern **(Mariano Ernesto Chirumbolo)** var duktig med boll, men rörde inte mycket på sig, säger klubbdirektör **Peter Mattsson** och fortsätter:

– Vi ville ha någon som kan röra om i grytan på försvar, och jag tror det här kan vara något.

Scott Boden har inte pratat med varken Binnion och

Eagers, men satte sig ändå på flyget till Åland.

– Det verkade intressant och jag har hört mycket bra om klubben. Att de har ett spelande lag och en bra klubb, säger han knappt en halvtimme efter att flyget landat.

Vad är du för typ av spelare?

– Jag arbetar hårt och försöker komma förbi försvaret. Och jag är en målskytt.

Bodens mål är att utvecklas som spelare och göra sig en karriär. Och i IFK har han redan klart för sig vad rollen blir.

– Jag ska bli lagets bästa målskytt, säger han.

Kort provotid

Scott Boden är värvad från Sheffield Uniteds akademi och beskrivs på ett supporterforum som en bra kille och en bra spelare. Kontraktet med IFK Mariehamn gäller, precis som med Binnion och Eagers, fram till november månad.

– Utgångsläget är att kontraktet gäller tills dess, men vi har klausuler som gör att vi kan diskutera vidare fram till 25 maj



Målskytt. Så här ser han ut, den tredje Sheffield United-spelaren som på kort tid anslutit till IFK Mariehamn. Scott Boden heter anfallaren som lovar göra mål för sin nya klubb.

Foto: ERKKI SANTAMALA

när åtta matcher spelats. För man vet ju aldrig, det är unga killar och ett, tu, tre fungerar det inte för antingen oss eller dem, säger Peter Mattsson.

Transferfönstret stänger på onsdag nästa vecka.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax

Sheffield mot IFK nästa år?

FOTBOLL. En match mellan IFK Mariehamn och samarbetsklubben Sheffield United diskuteras på engelska supporterforum. Men någon sådan tillställning är inte planerad i det här skedet enligt IFK:s klubbdirektör **Peter Mattsson**.

– Vi har matchen mot Djurgården, men i övrigt har vi ingen möjlighet att få till en sådan

match med tanke på spelschemat, säger han.

Men även om det inte är aktuellt den här säsongen, ser Mattsson möjligheter för ett senare möte.

– Vi ska titta om det är möjligt år 2009. Det är inga detaljer vi diskuterat med Sheffield, men det har funnits i våra tankar och det är säkert inte omöjligt. (mt)

Ask slutade femma i Rimbo Cup

MOTORSPORT. Det blev en femteplats för **Åse Ask** i b-finalen i folkracingens Rimbo Cup i helgen. **Leif Ask** var en poäng från c-fina-

len. Igen. Tävligen var den första i Sverige för åländska förare sedan folkracingen började med svenska licenser.

Åse Ask ledde b-finalen hela vägen fram till i stort sett sista kurvan.

– Men då vart de en ordentlig smäll, säger hon. Fast

jag blev så arg att jag körde om en och blev femma.

Nästa tävling i Sverige beräknas till den 10 maj. Men redan på söndag är det dags

för debutanttävling för sektionens juniorer på Vessingsboda och den 3 maj kör säsongen igång på riktigt. (jl)



Skadad. André Schreiber är borta i minst två månader.
Foto: SUNDS IF

Schreiber borta två månader

FOTBOLL. Sunds IF mittback André Schreiber är borta minst två månader på grund av en fraktur i höger ben. Det var i lördagens premiärmatch hemma mot Liedon Pallo som Schreiber kolliderade med en motståndare.
– Illa, säger Sunds tränare Ari Weckström.

Redan före lördagens match mot Liedon Pallo i division IV var Sunds IF rejält skadedrabbade. Och bättre blev det inte efter en kvart in i premiären då det small till ordentligt i en närkamp mellan André Schreiber och en motståndare. Schreiber lyckades inte resa sig upp och tvingades avbryta matchen.

Det visade sig senare vara en fraktur på höger ben och Schreiber opererades i tisdags. Nu väntar 6-8 veckor i gips. Men Sunds tränare Ari Weckström räknar inte med spel från Schreiber förrän efter sommaren.

Skadan kom väldigt olyckligt för Sund. Från sin mittbacksposition är Schreiber en nyckelspelare i laget och dessutom är han lagkapten. Nu tvingas tränare Weckström till flera positionsbyten. Och inte bara i backlinjen.

– Det blir nog över hela planen, säger han. Måste jag flytta en så måste jag även flytta en annan.

Premiärmatchen förlorade Sund med 0–2. Nästa match är på lördag borta mot Kaa-Re. (jl)

Pitchmästerskap på Vikingaborg

PITCH. Det är dags för det elfte mästerskapet i pitch i helgen. Som vanligt är det Vikingaborg på Föglö som är skådeplatsen och toltalt deltar 31 lag.

Det innebär att ungdomslokalen gästas av närmare 140 spelare då fyrmannalagen ofta har reserver med sig.

– Dessutom väntar vi förstås som vanligt en rejäl publiktillströmning, säger tävlingsledare **Niklas Eriksson**.

Regerande mästare är lag Västerbotten II. Tävlingsarna startar klockan 18.00 och beräknas avslutas cirka sex timmar senare. (mt)

Maraton i natursköna Geta



Planerar. Ulf Nyback arrangerar tillsammans med en kamrat Geta Marathon i december. Det optimala vädret är snöfritt, vindstilla och någon minusgrad, konstaterar han. Foto: ERKKI SANTAMALA

FRIIDROTT. Getas karga stränder och odlade marker blir utsikten för den som deltar i kommunens första maratonlopp i december.

– Jag kan lova att det blir ett vackert maraton, säger Ulf Nyback.

Ingemar Johansson och Ulf Nyback har till och från pratat om att arrangera ett maratonlopp i Geta. Men nyligen bestämde man sig för att förverkliga planerna.

– Vi träffades på Getaboden och tyckte det var dags nu. Så vi bestämde oss för 6 december klockan 09.00 – då är det fortfarande ljus, säger Nyback.

Det är inget extravagant planerat arrangemang, utan enkla förhållningsregler gäller. Till

exempel får deltagarna ta med sig egna nummerlappar och den som vill ha eventuella mellantider registrerade får hålla koll på sin egen klocka.

– Men så klart tar vi tid, har skyltar och funktionärer längs vägen och vätskekontroller med vatten. Men vi är ju bara två arrangörer, så jag hoppas lite folk från trakten ställer upp och hjälper till.

Mörkret pressar

Johansson och Nyback har mätt upp 42.195 meter med bil. Det gör att loppet startar nära Rörviks stugby och sträcker sig ända ut till Dånö där vägen bär tillbaka. En avstickare till Bolstaholm sker innan målgången uppe vid Havsvidden.

– Vi räknar med att vädret är som det varit de senaste vint-

rarna och hoppas på snöfritt, vindstilla och någon minusgrad. Geta Marathon är på ett passligt datum, då har man hunnit varva ner från årets maratonlopp. Eller... man tränar ju under året inför Geta, säger Ulf Nyback och skrattar.

Han hoppas på omkring 10-15 åländska löpare samt inbjudna från löparklubbar i väst.

– Det kan nog bli ett tufft lopp det här med tanke på årstiden. Och så måste man försöka pressa sig att springa under sex timmar eftersom det blir mörkt vid 15.00!

Du hinner!

Nyback har sprungit maraton sedan år 2002 och hunnit med totalt sex stycken. Om drygt fem



Fin natur. De slingrande vägarna mot Bolstaholm utgör en del av sträckan för Geta Marathon. Foto: ERKKI SANTAMALA

veckor springer han Stockholm Marathon.

– Man har ett mål och en utmaning, när man sprungit känns det som en väldigt fin prestation. Maraton kändes väldigt mytiskt, men när jag väl sprang insåg jag att det inte var så farligt, säger han. Och gemene man kan fak-

tiskt delta i Geta Marathon, menar han.

– Man ska börja träna ungefär ett halvår innan, att komma helt otränad är inte så trevligt. Och spring gärna till exempel Kanonloppet innan.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax



Medaljörer. Från vänster, Lisa Lundberg, Josefine Nordlund, Pia Mattsson och liggande Pauline Nordlund. Foto: PRIVAT

Guld för Mattsson i tennis-DM

TENNIS. Det blev guld för Pia Mattsson i damer C under distriktsmästerskapen i Åbo som avgjordes i helgen. Mattsson tävlade dessutom i A-klassen men där tog det stopp i semifinalen.

Semifinal blev det även för Lisa Lundberg i damer C och Josefin Nordlund i F14. Till kvartsfinaler gick Berne Kjäll i herrar D samt Josefine Nordlund i F16.

Deltog i mästerskapen gjorde även Emanuel Eriksson, Carl Brottenberg, Tony Kjäll, Pauline Nordlund, Ingegerd Hanses, Linda Öfverström och Moa Mattsson.

Samtliga tävlar för MLK. (jl)

Brasilianskt för MyPa

FOTBOLL. Tipsligalaget MyPa har inlett ett samarbete med en så kallad talangakademi i Brasilien. Första steget i samarbetet är att 19-åringen Felipe Benevides tränar och spelar med MyPas A-juniorer fram till slutet av augusti. Han ska dessutom bekanta sig med finsk kultur och lära sig finska.

– Det är viktigt att spelare anpassar sig till den nya omgivningen och inte kommer direkt från flygplatsen in på plan. Det här är ändå en helt annorlunda kultur och på det här sättet försöker vi få spelarna att anpassa sig så bra som möjligt, säger MyPas utvecklingschef Marco Manso.

Spelare och tränare i MyPa ska i något skede få chansen att åka till Brasilien. (FNB)

Avspark i brevlådan

FOTBOLL. Håll utkik i postlådan i morgon. Då kommer nämligen Nya Ålands fotbollsbilaga Avspark ut.

– Det här är den bästa fotbollsbilagan som du läser på Åland i år, säger sportchef Malin Tillström.

Lättillgänglig, personlig och beständig.

Det är ord som redaktionen bakom Avspark använder då de beskriver Nyans fotbollsbilaga.

SVT:s expert Chris Härenstam gästar som krönikör, de nya spelarna intervjuas, tränarna analyserar motståndarna och spelprogrammet presenteras.

– Vi har också succéhistorien om världens kanske bästa damlag Umeå IK, säger Malin Tillström.

Det är fjärde gången Av-



dessutom delas den troligen ut på IFK:s premiärmatch på måndag.

– Vi vill ge den åländska fotbollspubliken en chans att lära känna fram för allt de nya spelarna, säger Malin Tillström.

– Dessutom vill vi lyfta fram personen bakom spelarna, säger reportern Johan Larsson.

Den som har läst Avspark tidigare är känner igen sig, samtidigt som man velat fräscha upp konceptet.

– Vi är mycket nöjda med resultatet. Mycket bättre än så här blir det inte, säger Malin Tillström.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Sportens kom ihåg

■ ■ **Ålenskur och Midgård:** Tävlningar för Islandshästar på travbanan söndag 09.00. Alla välkomna! För mer information se www.alenskur.com

■ ■ **IF Åland-orientering:** Anmälningar till Roslagshelgen till ÅID:s kansli senast måndag 28 april.

■ ■ **LIF/Liffarna-fotboll:** Äntligen är det dags för korpträningarna att dra igång, vi kör måndagar och torsdagar 19.30 på Valbo IP med start måndag 28 april. Vi kör igång säsongen med korpcupen på Strandnäs grusplan redan på lördag, håll utkik efter spelprogram och tider!

■ ■ **Motionsserien fotboll:** Sista anmälningsdag till årets motionsserie är på fredag. Anmälningar sker till Ålands Fotbollförbund på tfn 16850 eller e-post ftboll2@idrott.aland.fi. Uppge lagnamn, önskad serie att delta i samt kontaktperson med kontaktuppgifter (telefon, e-post samt adress).

■ ■ **Pitch:** Pitchmästerskapen på Vikingaborg avgörs lördag 18.00.

Alla deltagande lag ska vara på plats senast 17.30. Finalen beräknas gå 23.30-24.00.

■ ■ **ÅID-cykel:** Distansträning söndag. Start Vikingavallen, Jomala 10.00.

■ ■ **ÅID/JIK-friidrott:** DM-terränglöpning H/D seniorer, H/D 17-19 år/Terrängcup 2008 omgång 2, tisdag 29 april 19.00, Skidskytteanläggningen, Jomala. Obs. Platsen! Anmälning på startplatsen senast 18.30.

■ ■ **ÅID-simning:** IFK-mästerskapen i simning i Mariebad på lördag. Alla simmare med föräldrar hälsas välkomna. Anmälan till tränarna senast onsdag.

■ ■ **ÅMK-folktrace:** Debutanttävlning på söndag 12.00. Besiktningen börjar 10.30. Anmälan görs till Sandra 0407089882 eller opelsandra@hotmail.com senast fredag 18.00. Ni som behöver låna bil kontakta Åse Ask senast torsdag 18.00. Tag även med kaffekorgen, talka efter tävlingen.

Fiske

FISKE PÅ STADENS VATTEN

Fiske på stadens vatten får bedrivas endast av personer bosatta i Mariehamn. 1-2 nät (max. 60m) per hus-håll tillåts.

Undantag gäller under gäddornas lektid, **20 april – 31 maj då det råder fiskeförbud på stadens vattenområden i Slemmern.**

Överträdelser beivras.

Karta över stadens fiskevatten finns på fritidsförvaltningens hemsida www.mariehamn.ax. Kartan kan också hämtas på Fritidsbyrån, Neptunigatan 23.

Mariehamn
den 22.4.2008

Fritidsförvaltningen

MARIEHAMNS
STAD

www.mariehamn.ax

torget.ax

ÅLANDS STÖRSTA KÖP- OCH SÄLJMARKNAD

Telefon dygnet runt:

0600 91 219 5,05 € + lsa

SMS:

Skriv **TORGET** barnvagn säljes, tel 23 444 till **173 521** 0,95 €

torget.ax

Ladda upp bilder, annonsera flera veckor, ändra eller ta bort din annons

Priser för privatpersoner:

Annonser i tidningen & på torget.ax	0 €
Bild på hemsidan	0 €
Bild i tidningen	10 €
Signatursvar	10 €
Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under	33 €



= bilder finns på torget.ax

• Barnartiklar

• Säljes

Barnkläder. Fina vårkläder i bra skick. Vindbyxor o fleecejackor till pojke stl.92-110. Pojkläder stl.50-68, 104-110, 110-130. Flick 50-68. Tel 04573431974

Roboreptil Du kan få han att gå, sitta, hoppa, vifta på svansen o huvudet m.m. Han hör och ser dej! Han saknar en lekkamrat!. 40€ Tel 0405108422

Mazda 323 1.5. Nu finns det en Mazda 323 1.5 88 vit. Den går bra. Pris: 300€ el bud. Ring för mera info. Tel 0400591989, 040 8732325, robert_346_@hotmail.com

Peugeot 309 xl 1.5 Ring för mera info. Pris: Bud. Tel 0400591989 , 0408732325, robert_346_@hotmail.com

Toyota 1.3 dx 88. Nu säljer jag min Toyota Corolla 1.3 dx, framhjulsdreven. Det finns delar x2 till den. Ring för mera info. Pris: bud. Tel 0408732325, robert_346_@hotmail.com

Breddningshjul 13,6 / 12-38 säljes som obehövliga. 150€ Tel 0405359537

Barnsits till cykel Inkl. hjälm. Barnsitsen av märket Rex med högt ryggstöd. 40€ Tel 32745, 04573823018

Babylift. Svart baby/mjuklift i mycket gott skick av märket Emma. 25€ Tel 21989, 0405667238

Akta bilstol 0-13 kg (den första bilstolen) 35€. Baby Björn babysitter 10€. Ståbräda till vagnen 10€. Tel 0405916081

• Bilar

Vindrutor billackering bildelar bilreparationer beg. bilar

ÅLANDS BIL & DELAR

Grönbacka 16, 22 150 JOMALA.
Tel. 31 363, fax 31 976
info@bilodelar.com
bilodelar.com

• Säljes

Saab 900i -86, utan rost, obesiktad. Tel 04573428496

Fin kombi prissänkt Audi 100 Avtant 2,2-89, fin, besiktad, c-lås, taklucka, bra sd, rostfri, många mil kvar. Sänkt pris!. 1995€ Tel 04570892141, ove@justit.ax

Flickcykel 12" m. stödhjul och korg. 50€ Tel 0407423031

Potta med ryggstöd Babybjörn, knappt använd + duschhylla. 10€ Tel 0400680793, 47870

Tramphil, lämplig för barn c.3-7år. Tel 0505441767

Bilbarnstol Brio 0-25kg, svart, ej använd!. 160€ Tel 04573432109

Skötbord Ikea Sniglar, med Gullunge skötbädd. 20€ Tel 04573424332

C y k e l b a r n s t o l, knappt använd. 30€ Tel 0400680793, 47870

Sulkyvagn klädseln avtagbar/tvättbar. 30€ Tel 0400680793, 47870

Spjålsäng+madrass + spjålskydd. Blå, stabil med höj/sänkbar botten. 30€ Tel 0400680793, 47870

Skor o stövlar stl.19-25. I bra skick. Tel 04573431974

Kombidockvagn. Vagn i mkt gott skick! Insats med mjuka bärhandtag som går att plocka ur vagnen. Justerbart rygg-o fotstöd. Förvaringshylla under. 25€ Tel 0407589362

• Köpes

Barnbilstol Britax Baby Safe Plus. 60€ Tel 0408236539

Påslakan? Någon som har påslakan som passar till täcket i moderskapslädan? Skulle behöva fler. Tel 04570606901

Dodge Coronet 2D HT-1957. Veteranbesiktad bil i mycket bra skick. Är du intresserad ring för mera info. Tel 04570529868

Fiat Marea Wekeend 1.6 16v, nybesiktad, -98, c-lås, elhissar, elspeglar. 3000€ Tel 04573428676

BMW 520i Touring -99 Silvermet, 114tkm, ny motor vid 107tkm! S-bok, mkt utrustad. En ägare - säljes ss obeh. Vålhållen. Tel 04575958004

Toyota Camry -88 1,8. 4-dörrars. Perfekt som reservdelsbil. Finns i Eckerö. Tel 04573613434

Hyundai Santa Fe V6 2,7 -02 Aut.105000km, S/V-däck på alu-fälg, AA/C,utetemp,steptron ic,frontbåge, sidesteps,dragk,C-lås,ABS, motorvärm m uttag. 20000€ Tel 0400792251

Pajero Sport V6 3,0 -03. Ca. 125tkm. Bilen går bra och har mycket extrautrustning, den bör ses. En perfekt dragbil. Tel 04575301541

Chrysler Grand Voyager -97 202tkm aut servostyr o broms aircond, elspeglar,7 pers 4st kaptenstolar , cruisecontroll, cd radio,centralås mm. 8500€ Tel 0 504324802, 04575483150

Honda Civic -90 1,5. 200tkm. 15" fälgar och sänkt. Mycket fint skick. Tel 0405470001, 38519, lillemann_steffe@hotmail.com

Mercedes 230 -77, el-taklucka, motorvärmare, veteranbes., en ägare, utställningsskick. Tel 15697

Golf1,6farmare-96s+v-däck, dragkrok, lastgaller, regelbundet servad. 3500€ Tel +46704391596, terez21@hotmail.com

Audi A3 1.8, -98 Jättefin blå-metallic. S+v-däck på lm-fälg, aut AC, CD/MP3/radio, nybes och nyservad. Ses på Bilmacken. 7600€ Tel 04575483737

Bmw M3 -94, daytonaviolett, ljus läderklädsel, 19" fälgar, 149tkm, regelbunden service, in-tresserad ring. Tel 0407781729

KOM IHÅG...

HONDA DEMODAG I DAG!

Vi demonstrerar Honda produkter och representanter från Honda är på plats för att svara på frågor.

Välkommen in och välj din favoritmaskin!

ÖPPET ALLA TORS DAGAR TILL KL. 19.00

BÅT & FRITIDS VARUHUSET

TRÄGÅRD • LANTERNA • FRITID
SKOGSBRUK • BÅT • ÅLANDER & SKOG
*28 011, DIREKT 28 160, TRÄGÅRD 28 162,
OPPST. VARD. 8-17, TORS. 8-19,
(Bygglaget 8-17), LÖRD. 9-14

www.byggvaruhuset.ax

Mercedes kombi C180 kombi -99, 160tkm, svartmetallic, automat, AC, nya 18" s-däck + v-däck, taklucka, m+k-värm. 2 ägare, fullservad o nyrekondad. 11900€ Tel 04573135696, fredrik@traningsverket.fi

Honda CRX VTEC -91, 150hk, inkl. vinterdäck, riktigt bra skick, svenskregistrerad. Ring kvällstid. 5300€ Tel 16661

Sportstolar grå/svarta i PVC. Justerbara ryggstöd. I nyskick. 200€ Tel 04573420631

Sommardäck 185/60 R14 + fälgar + navkapslar. 210€ Tel 0184573613776



FORD MONDEO AUT -04

Ford Mondeo -04 Giha 73tkm automat, s+v däck, dragkrok, motor+kupevärmare, elsäten fram mm. Å-såld Säljes pga utlandsjobb. 18500€ Tel 0405473147, richard.k.j.karlsson@hotmail.com

Opel Astra 1,6 -97 Opelfynd! Fullständig servicebok, nybesiktad 14.4.2008. S+v-däck Nya aluminiumfälgar till v-däcken (nov. 2007), körd 147tkm. 3500€ Tel 0405240278

Ford Mondeo GT -97 Rymlig 5 dörrars farmare i gott skick med 2.0 motor. Blåmetallic, lastbågar, dragkrok, fönsterhissar, fjärrstyrt centrallås. 5500€ Tel 19313

Subaru Impresa GT, -99, 108tkm. Mycket välskött och fin bil. Tel 0407183677

Fin Volvo V70 Årsm 2000 Classic, medkörd 140tkm, aut, klima, läder, tonade rutor, alufälgar s o v. 12500€ Tel 32745, 04570991806

Rally extraljus Hella 3 st med stativ för montering i fronten. 75€ Tel 32745, 04570991806

Mazda 626 2.0 Sport Saloon 2.0 -90, 305tkm, ny startmotor o avgasrör, rostfri, s+v-däck, alarm, centallås på fjärr. 1200€ Tel 0503079298, andreas82@gmail.com

Honda Civic 1,4iS -98. Mycket fin och välskött bil. End. medk. 106tkm. JVC MP3/CD. Elhissar, elspeglar, stolsvärme, airbag. 7900€ Tel 04575483659

Vinterdäck Volvo. Fel säsong men de måste bort. 195*60*15 Hankook Zovach 401. Ej slitna, alu. 300€ Tel 0408575727

Nissan Micra -91, met.grå, 1,2 L med nya s+v-däck. Pioneer-stereo. Billig i drift!. 850€ Tel 0407009078

Isuzu Trooper-86. Paket.reg, nybesikt. + massor av delar. Tel 0400762803

Saab 9-5 2,0T-03, Ålands-såld, med all utrustning, 63tkm. Tel 0400762803

Nissan King Cab 4x4 -87, ny kylare, koppling, generator, topp m.m. Skämbreddare, flakbåge, kåpa m.m. 3500€ Tel 0407297108

Bmw e34 525iA. Rullar inte pga defekt automatlåda, är också lite annat småfix, pris kan diskuteras vid snabb affär. 1500€ Tel 0400685932

Hyundai Sonata Bra bil litet pris, ej rost, årsm.-92, 2,0 motor, farth, elfönster dragkrok mm, s+v-däck, registrerad. 770€ Tel 0405379086

VW Passat Variant 1,6 årsmodel 1997. 7400€ Tel 0407783349

Renault Clio 2d 1,4 -91. Bra s+v-däck. Tjejkörd, i fint skick. Nybesiktad. 1700€ Tel 38310, 04573424375

Micra-84 bortskänkes En Nissan Micra årsmmodell -84 botskänkes mot bortförande. Bilen är ej besiktad. Tel 0400744942

Chevrolet Caprice 90 5,0l. V8 Aut. 166tkm, AC, cruise, CD, fjärr centallås, larm. Bra v-däck, s-däck. Nybesiktad u.a. 2300€ Tel 0400863309

Snygg herrgårdsvagn Svart V70 2,4 170hk -01 business, med 17" alu s-däck, halvläder, klimat AC, rails, ses vid TB fr. 25.04, ge bud (ej skambud). Tel 04573828636

Subaru Legacy 2.0 4x4 -93, nya s+v-däck, dragkrok. 1500€ Tel 0400997681

Pirelli sommardäck 4st Pirelli P6000 powergy 205/55 R16, medkörd 2 säsonger - snålt använda. 200€ Tel 0405909386

Ford 2D Fiesta 1.1 Ghia - fbd 83, besiktnings 2007, allt bra. 450€ Tel 0408545771, julienmrads@hotmail.com

Mazda 323 1.5. Nu finns det en Mazda 323 1.5 88. Blå. Den går bra. Pris: 200€ el bud. Ring för mera info. Tel 0400591989, 040 8732325, robert_346_@hotmail.com

Stylad Mitsubishi Galant -90. 1500€ Tel 04573441118

• Båtar



HONDA CR-V -00

2,0i LS 4x4, medk. 108tkm, x-ljus, dimljus, dragkrok, motorvärmare, S+V däck, alufälgar, Komplet servicebok. 14000€

Tel 04573828548, 45886



MITSUBISHI SPACE

Star -02, 116tkm. Bra skick, färdator, AC, CD-radio, bra s+v-däck på fälg, dragkrok. 8800€

Tel 04573422788



KYLBIL

Volkswagen LT35 årsmmodell 2000. 13,4 m³ lastutrymme. Isolerat skåp med kyla. Medkörd 145000 km. Bilen är i fint skick. ex.moms. 15700€

Tel 0405395317, vi.ses@aland.net

Pontiac Sunbird 1990-årsmmodell, medkörd ca 150tkm, 2,0 l, automat, aircondition. Säljes som obehövlig. Tel 0400721272

• Köpes

Traktor Billig gammal traktor köpes, gärna med frontlastare. Tel 0405356619

Bakaxel Volvo 360 82-89 årsmmodell. Tel 04575694907

Gengas aggregat köpes, allt av intresse även ritningar kylare, filter, eldstad, förgasare, ritningar. Tel 04573425222

Toyota skåpbil el. pickup köpes. Även gamla och defekta. Ring eller smsa!. Tel 0046737535889

Gamla katalysatorer och även trasiga. Hämtar inom rimliga avstånd. Tel 0046737535889

Delar till Ford Transit -95 modell. Motorhuv, kofångare, grill, v.lykta. Tel 04573135160

Saab folkfacebil köpes. Tel 04009 98498, 0408612593

Bilbatteri köpes 12 V 45-60 Ah längd ca 210, b:170, h:190. Tel 22996, 04573428699

• Säljes

📷 **Fender FM212R** Ny kraf-
tig bra gitarr förstärkarcom-
bo för metal till pop!3kanaler
(Ren,Dist,Extra Dist!)100w2x12.
Fotpedal,manual,kvitto.
220€ Tel 0408787682, heil_
jarkko@hotmail.com

📷 **Stereo Pioneer 3** CD,
deck receiver XR- P270
C. 70€ Tel 0408545771,
julienmrad@hotmail.com

Peavey bas ampl. Peavey bas-
förstärkare combo, 60 watt! Lå-
ter mycket bra, allt helt och fint.
Maila för mer information!.
200€ Tel 04573428716, jonathan_
liewendahl@hotmail.com

• Samlarobjekt

• Säljes

Postens samlarbilar Ge bud.
Tel 0400680793, 47870

• Sport & Fritid

• Säljes

📷 **Rollerblades** Som nya (2
ggr använda, -07-modell) med
”mjuk” aluminiumram som pas-
sar perfekt även för nybörja-
re. Stl 39 (Nypris 260,-). 90€
Tel 0415437367

Motionscykel, 2år gammal, lätt
och smidig, tar liten plats. 50€
Tel 04575483766, 19862

Ridsaker säljes! Ring för mer in-
fo. Det finns allt från västar till
borstar! Ring el e-posta. Mvh Jo-
acim. Tel 0403502098, mickel_
nickel@hotmail.com

Golfklubbor Callaway Big Bertha,
grafitskaft, knappt använda. Nya
700€. Nu 450€. Tel 0400831574

📷 **Samsonite kappsäck** Röd
Samsonite kappsäck med hjul
säljes ss obehövlig. Kodlås och
draghandtag. Fint skick, se bil-
der!. 20€ Tel 0405717304,
annalabo@gmail.com

Packryggsäck med rörram, stor.
Tel 34194

• Övrigt

• Säljes

📷 **Yamaha Grizzly660** -04.
Medkörd ca 2000km/360timmar.
Priset är + moms. 5500€
Tel 0405264086

Traktor Deutz-Fahr Deutz-
Fahr DX 4.70 5200 timmar 4*4
Lastarfästen och ventilbord.
Med eller utan lastare. 10700€
Tel 0405039443

📷 **Husvagn** Dethleffs -89 med
förtält, gaspanna, elpatron, gas-
pis, kylskåp, bäddbar fram och
bak. 3500€ Tel 0504324802, 045
75483150

Traktor i toppskick Volvo bm -
79 4250h, toppskick, med oan-
vänd baklastare/truck. Rabatte-
rat pris:. 6000€ Tel 0400193400

Potatissättare 4-radig bogs Un-
derhaug sättare. 80 cm rad-
avstånd, gödsel, betning.
Tel 04573134452

Fynda vävstol, smidig, hopfällbar,
lite använd. Tel 0405587218

Schaktblad, svängbart, 2m. brett.
400€ Tel 0407184140

Jordfräs Caravan 5000. Extra till-
behör. 300€ Tel 0407184140

Potatisträdare 3-radig. 150€
Tel 0407184140

Mangel säljes. 120€
Tel 04575300925

Hockeykort. 2 pärmar med hock-
eykort säljes. Ring för mer info o
intresse!. Tel 0409645448

Löparband billigt.
Tel 0400529139

Motionscykel säljes. 40€
Tel 04570931816

Järnklubbor TaylorMade järnset
4-9 slumpas pga köp av nya klub-
bor. 80€ Tel 0400419035

Rollerblades Revolution, regler-
bar storlek 30-34, som nya. 30€
Tel 0405489494

Ridhjälm Jofa, barnstorlek. I gott
skick. 20€ Tel 0405489494

Golfbags fr. 25€. Fint skick.
Tel 34194

Bordshockeyspel av modell Stiga.
En sats extra spelare medföljer.
10€ Tel 04573430885

• Köpes

Hockeyplockhandske och
stöt, juniorstorlek, passande
till 10-12-åring, önskas köpa.
Tel 0405489494

Växtskyddsspruta Solo, motor-
driven. 100€ Tel 0407184140

Cykel + skrivare. Jag säljer en li-
te defekt pojkycykel för 50€ + en
Canon ip3000 färgskrivare (hel)
för 40€. Tel 04573427833

Kulgevär Savage 22Win Mag, be-
lyst Jaktia 3-9*40 kikare. 450€
Tel 04575267038

Elverk 3-fas diesel-elverk med el-
start. 1200€ Tel 04570607600

Byggmaterial 150 mm vägg-
element (plåt, bergull, plåt)
2cm styrox 150st (180m²).
Tel 0400529302, rehell@pp.in-
et.fi

Tuja Brabant-häck 10st plan-
tor säljes förmånligt. Höjd
160-200cm. Bredd 60-80cm.
Tel 0400352310

Hej, se hit! Diverse verktyg o kast-
spö med drag, ny liten bordsski-
kare, diskutera. Tel 0408757938

Gasspis + kyl Upo gaskylskåp
500x500x800, gasspis Lofra med
3 lågor + ugn 400x600x900,
gasbyttor medföljer. 500€
Tel 0407062391

Kverneland växelplog 3-skär,
årsm.-86. 1500€ Tel 04570537041

Såmaskin Nibex Presisions, 1-ra-
dig för grönsaksfrön. Tel 33627

Björkved säljes. Tel 0400232607

➤ SÄLJES

TOMT
mitt i Wessingsboda

ca 5000 m². Huset uppfört i
stock i början av 1900-talet.
I behov av totalrenovering.
Tel 0457 313 5473

➤ ANBUD

**Ålands
landskapsregering**

Cafeterian på M/S Alfå-
geln uthyrs för perio-
den 1.9.2008-31.8.2013.

Färjan är i trafik på
linjen Hummelvik-
Enklinge-Kumlinge-
Lappo-Torsholma.
Anbudshandlingar er-
hålls från trafikavdel-
ningens kassa.

Anbud märkta ”Cafe-
teria” skall vara inläm-
nade senast 16 maj
2008 till registraturen
vid Ålands landskaps-
regering, PB 1060,
22111 Mariehamn.

Landskapsregeringen
förbehåller sig rätten
att anta eller förkasta
inkomna anbud.

Närmare upplysningar
erhålls av Bo Fleege
eller Bo Karlsson, tfn
25000.

Styroelement 1m breda och 4-
6m långa. 10€/st. Tel 0405046674

Ringvält bog. 3-delad. Tel 33627

Takbox Thule alpin 900. 300€
Tel 04575300925

Solpanel Solarex belysningssol-
panel, 50 x 110 cm med tillbehör.
Tel 0407062391

Värmefläkt. Oljedriven 25 kW
byggfläkt med termostat. I bra
skick. Tel 04573134452

• Köpes

Isolering Blivit några balar över
efter husbygget?. Tel 0400658002,
fagervik@aland.net

Mordkommissionen DVD Ons-
kas köpa ”Mordkommissio-
nen” DVD-box, avsnitt 1-32.
Tel 04573135562

Ved Torr ved önskas köpa. Helst
40-50 cm. Tel 0505632616

Liten jordfräs önskas köpa.
Tel 0405888995

• Förlorat & Tillvarataget

• Förlorat

Cheap Monday-skor Vem fick
av misstag med sig ett par svar-
ta Cheap Monday-skor storl 37-
38 från discot i Strandnäs skola?.
Tel 14163, 04573135562

➤ UTHYRES

Ny
LÄGENHET

53 m², 2 rum och kök
centralt i Mariehamn uthyres
till rök- och djurfri person.
Hyra 11,50 /m².
Tel 0457 082 2047 el.
0457 313 5574
efter kl. 18.00

➤ LEDIGA PLATSER

**Skolnämnden
i Lumparland**
lediganslår vid
Lumparlands skola:

- **En timlärarbefatt-
ning** i huvudsyssla,
16 timmar per vecka,
med klasslärruppgif-
ter för tiden 1.8.2008
– 31.12.2008.

Ansökan med CV och
behörighetsintyg skall
inlämnas **senast den
8.5.2007, kl 12.00** under
adress: Skolnämnden i
Lumparland, c/o Södra
Ålands Högstadie-
distrikt, Box 5, 22151
JOMALA.

Upplysningar:
Skolföreståndare
Anne Pennanen, tel
359031 e-post: anne.
pennanen@lumparland.ax
http://www.lumparland.ax/

**Skolnämnden
i Lumparland**

Beg. traktordäck 14-9-30.
Tel 43682

Släpvnagsdäck 13-16 köpes.
Tel 0405217264

• Övrigt

Fyllnadsmassor. Har du fyll-
nadsmassor du vill bli av med tex
jord, sand, sten, mo. Tag kontakt,
jag kan ta emot. Utan kostnad.
Tel 0504324802, 31602

Båtplats. Jag skulle vilja över-
ta/köpa/hyra en båtplats i öst-
ra hamnen, för en 4 meter
lång motorbåt. Allt tas i beakt-
ning. Tel 0405821200, frans.
jansson92@hotmail.com

1 maj till Arlanda Har någon
plats i bilen till Arlanda 1 maj
med Eckerös morgontur. Bråt-
tom till flyget, deltar i bräns-
le. Tel 0405774873, 34243,
iija@aland.net

5 pers. husbil önskas hyra, fullt
utrustad, diesel. Tel 0457524484

Köksbord +stolar Äldre runt
köksbord + 4 stolar bort-
skänkes mot avhämtning.
Tel 04573314075

Kromad navkapsel Till veteran-
bil Chevrolet Bel Air -57. För-
lorad på Föglö sönd.eft.middag
20/4. Sonboda/Bofjärd-Deger-
by-Brättö-Sanda. Bra hittelön!.
Tel 04570229051, 51426

RIKSNYTT



Inflyttade ålänningar. Enligt ett förslag ska det bli lätt-
tare att flytta till EU-länder, bland annat Finland, för att jobba här.
På arkivbilden från 2000 är det en grupp kurdiska flyktingar som
deltar i en kurs i svenska. Foto: STÉFAN ÖHBERG

Förslag om nytt
invandringssystem

**HELSINGFORS. Finland
och Sverige vill göra det
lättare för utlänningar att
flytta till länderna för att
jobba.**

Under sitt ordförandeskap i
EU hösten 2009 kommer Sve-
rige att driva frågan att EU
ska få ett gemensamt system
för legal invandring. Nu änd-
rar grannländerna sin egen
lagstiftning.

Sveriges migrationsminister
Tobias Billström, som på tis-
dagen besökte sin kollega **Ast-
rid Thors** (sfp) i Helsingfors,
säger att det kommer att bli
behovet på arbetsmarknaden
som får reglera hur invand-
ringen.

– Vi måste se till att de som
faktiskt vill arbeta och göra rätt
för sig kan komma till Europa,
säger Billström.

Nästa sommar

Finland bereder sin lag utgå-
ende från samma princip som
Sverige, säger Astrid Thors.

I Sverige torde den nya lagen
träda i kraft den 15 december.
I Finland hoppas Thors att

riksdagen kan behandla lagför-
slaget i höst så att ändringarna
träder i kraft senast sommaren
2009.

Bland andra Finland, Norge
och Tyskland har nyligen till-
fälligt slutat avvisa asylsökande,
som kommit via Grekland,
tillbaka till Grekland på grund
av bristerna i den grekiska asyl-
processen.

Utreds i domstol

EU-kommissionen står i be-
redskap att stämma Grekland
i EU-domstolen i två fall.

– Finland kräver en försäkran
av de grekiska myndigheterna
om att personen får en riktig
asylbehandling. Men under
den senaste tiden har det räckt
längre och längre att få den för-
säkran, förklarar Thors.

I Sverige jobbar myndig-
heterna självständigt, så den
svenska regeringen har ingen
möjlighet att ändra på linjen,
säger Billström.

– Vad man ser är olika praxis
i olika länder. Med ett gemen-
samt system kan Europadom-
stolen bli högsta instans, pla-
nerar Billström. (FNB)

➤ LEDIGA PLATSER



■ DIN ARBETSGIVAREN ■

OPTINOVA AB är ett världsledande
företag specialiserat på tillverkning av
plastkomponenter för medicinska
tillämpningar. Vi har idag drygt 140
anställda.

Vi söker

Maskinoperatörer

Som maskinoperatör arbetar du med tillverkning och
efterbearbetning av slang avsedd för krävande medi-
cinskt bruk. Arbetet ställer krav på precision och nog-
grannhet. Genom ditt arbete bidrar du till att hjälpa
andra.

Produktionen utförs i renrum, vilket innebär en ren
arbetsplats i en trivsamt och bra arbetsmiljö.

Arbetet sker i 3-skift.

Arbetet som maskinoperatör passar dig som har någon
form av teknisk utbildning eller erfarenhet av verk-
stadsarbete. Utbildning i arbetsprocesserna ges på
Optinova. Arbetspråket på Optinova är svenska.

Tillträde enligt överenskommelse.

Din ansökan vill vi ha **senast den 5 maj 2008.**

Närmare upplysning ges av personalchef Per Lycke på
telefon +358-18-32900

OPTINOVA AB

Industrivägen 5, AX-22410 Godby, Åland
E-post: arbete@optinova.fi hemsida: www.optinova.com



Aktieägarna i Rederiaktiebolaget Eckerö kallas till

ORDINARIE BOLAGSSTÄMMA

i Eckerö Hallen, måndagen den 12 maj 2008 kl. 11.00.

I bolagsordningens 13 § nämnda ärenden.

Styrelsens övriga förslag på stämman:

1. Dividend

Föreslås för bolagsstämman att i dividend utbetalas 2 € per aktie för räkenskapsåret 2007. Avstämningsdagen för dividendutdelning är den 15 maj 2008. Dividenden utbetalas endast till aktieägare som på avstämningsdagen är antecknade i bolagets aktieägarförteckning, som förs av Finlands Värdepapperscentral Ab. Om styrelsens förslag godkänns, utbetalas dividenden den 2 juni 2008.

2. Styrelse

Styrelsemedlemmarnas antal föreslås utökas till sju. Föreslås att nuvarande styrelseledamöter Jukka Suominen, Nancy Björshammar, Lars-Erik Dahlman, Johan Dahlman, Hans Mansén och Marika Palmqvist omväljs samt att till ny styrelseledamot väljs Stefan Eriksson.

3. Revisorer och revisionsarvode

Föreslås att CGR-revisor Dan Jungar återväljs, att CGR-revisor Petter Westerback nyväljs och att CGR-samfundet KPMG Oy Ab återväljs till revisorssuppleant för den mandatperiod som varar till dess att nästa ordinarie bolagsstämma avslutas. Arvoden föreslås utgå enligt räkning.

Alla kandidater som föreslås valda enligt ovan har gett sitt samtycke till uppgiften.

4. Ändring av bolagsordningen

Styrelsen föreslår att bolagsstämman beslutar att ändra bolagsordningen. Ändringarna beror huvudsakligen på den nya aktiebolagslagen som trädde i kraft den 1 september 2006 och är till största delen tekniska.

De föreslagna ändringarna är i huvudsak följande:

- bestämmelserna om minimi- och maximikapital samt aktiernas nominella belopp stryks (§ 3)
- bestämmelsen gällande styrelsens beslut om anmälningssdag för överföring till värdeandelssystemet stryks (§ 4)
- bestämmelserna om rätt till utdelning och teckningsrätt efter överföring till värdeandels-systemet stryks (§ 5)
- bestämmelserna om val av ordförande, beslutförhet, mötesfrekvens, styrelsens samman-kallande, rösträkning och protokollföring stryks, terminologin anpassas tillgällande aktie-bolagslag (§ 6)
- terminologin gällande företräddandet av bolaget anpassas till gällande lag (§ 8)
- bestämmelserna om extra bolagsstämma stryks (§ 11)
- tiden för anmälan till bolagsstämma ändras så anmälningssdagen kan vara tidigast 10 dagar före bolagsstämman (istället för nuvarande högst fem dagar). Därtill anpassas kallelsetiden till bolagsstämma att motsvara gällande aktiebolagslag så att kallelsen skall utfärdas tidigast två månader och senast 17 dagar före stämman (§ 12)
- terminologin i bestämmelsen om ärenden vid ordinarie bolagsstämma anpassas till gällande aktiebolagslag (§ 13)
- bestämmelserna om sättet för val och omröstning på bolagsstämma stryks (§ 15)
- bestämmelsen om beslut om ändring av bolagsordningen stryks, terminologin gällande beslut om upplösning av bolaget justeras (§ 16)
- hänvisningen till aktiebolagslagen stryks (§ 17)

Rätt att delta

Rätt att delta i bolagsstämman har aktieägare som senast den 2 maj 2008 är antecknade som aktieägare i bolagets aktieägarförteckning, som förs av Finlands Värdepapperscentral Ab.

Anmälan

Aktieägare som önskar delta i bolagsstämman skall senast den 8 maj kl. 16.00 anmäla sig till bolaget för att erhålla röstsedel. Anmälan kan ske per telefon 28355, eller per e-post till lilian.wiklund@rederiabeckero.ax eller skriftligen till Rederiaktiebolaget Eckerö, PB 158, 22101 Mariehamn. Fullmakt med vilken ombud har för avsikt att utöva aktieägares rösträtt vid stämman skall även inlämnas till ovanstående adress, före anmälningstidens utgång. Röstsedel erhålles vid ingången till bolagsstämman.

Bokslut och övriga stämmohandlingar

Kopior av bokslutshandlingarna och förslaget till ny bolagsordning finns till påseende på bolagets kontor från och med den 24 april 2008 och sänds från och med samma dag på begäran till aktieägare. Bokslutet finns även från nämnda dag tillgängligt på bolagets webb-sida www.rederiabeckero.ax

Bussar avgår från Bussplan i Mariehamn och från Godby kl. 10.00 med retur efter stämman.

Mariehamn den 24 april 2008

STYRELSEN



► ÖVRIGT

Båthus/strandbodar Nabben

Staden ger ut **8 nya båthusplatser** (Nr 22-25 och 31-34) och **4 nya strandbodsplatser** (Nr 35-38) i Nabbens småbåtshamn.

Enbart i Mariehamn bosatta personer får hyra mark för detta.

Ritning över platserna finns uppsatt på Nabben och kan till-sammans med ritningar, avtalsmodell och övrig information erhållas från hamnkontoret.

Skriftlig anhållan (en per familj) om båthus- eller strandbods-plats skall vara staden tillhanda **senast 19.5.2008** under adress: Mariehamns stad, Hamnverket, PB 5, 22101 Marie-hamn

Närmare upplysningar Sundström 0400 721875.

Mariehamn 23.4.2008

Mariehamns Hamn



www.mariehamn.ax



► LEDIGA PLATSER

Personlig hjälpare

Omsorgsavdelningen i Mariehamn söker en

Timanställd personlig hjälpare till en familj med två barn, varav ett med speciella behov.

Arbetet är huvudsakligen dagtid, kan även vara kväll och helg. Behovet kan variera, ca 15-18h/vecka.

Lön enligt kollektivavtal. Arbetet börjar omgående.

Du behöver vara en flexibel person som är van med barn och har lätt att samarbeta.

För vidare information, kontakta socialarbetare Ingela Högman, tel. 531 738 ingela.hogman@mariehamn.ax Camilla Johansson, tel. 531 734 camilla.johansson@mariehamn.ax



www.mariehamn.ax



► LEDIGA PLATSER



ÅLANDSBANKEN ABP ÄR EN VÄXANDE KONCERN INOM FINANS- OCH IT-BRANSCHEN. Vi söker aktiva och affärsinriktade medarbetare som vill delta i bygget av långsiktiga kund-relationer. Om du är öppen för nya utmaningar säg ja till en bättre arbetsplats. Läs mer på www.alandsbanken.ax/jobb eller ring gruppchef Jens Enholm om backoffice-funktionärstjänsten och avdelningschef Nina Granqvist om servicerrådgivare-tjänsten, tfn 29 011.

SPARA & PLACERA - FINANSIERING - JURIDIK - FÖRSÄKRINGAR

► MÖTEN



kallar sina medlems-föreningar till ordinarie

VÅRMÖTE

torsdagen den 8.5.2008 kl. 19.00 i föreningens kansli, Storgatan 14.

Välkomna!

Styrelsen

► LEDIGA PLATSER



ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD

lediganslår följande tjänster och långtids-vikariat:

1. En **skolhälsovår-dare** med aktuell placering på Södra Åland.
2. En **sjukskötare** med aktuell placering på Hälsocentralen i Mariehamn.
3. En **vik. biträdande avdelningsskötare** vid Hälsocentralen i Mariehamn.

Kompetenskrav enligt reglemente.

Lön enligt TKA.

Tillträde enligt över-enskommelse.

Ansökan och närmare förfrågan riktas till överskötare Birgitta Hermans, Ålands hälso- och sjukvård, PB 1055, 22111 Marie-hamn, tel. 538 610 eller e-post: birgitta.hermans@ahs.ax

Ansökan inlämnas se-nast 8.5.2008 kl. 15.00

► ÖVRIGT



Ålands landskapsregering

Härmed lediganslås ett

tillstånd för yrkes-mässig beställnings-trafik med personbil

i Mariehamn

Ansökningshandling-ar samt ämbetsbetyg, självrådighetsintyg, utdrag ur registret över förmyndarskaps-ärenden, intyg ur utskökningsregistret samt intyg över tidiga-re erfarenhet av yrkes-mässig trafik skall vara landskapsreger-ingen tillhanda senast den 6 maj 2008.

Närmare upplysningar ges av förvaltnings-inspektör Veronica Johansson (tel 25 172). Landskapsregering-ens adress är PB 1060, AX-22111 MARIE-HAMN.

Mariehamn, landskapsregeringen, den 22 april 2008

Landskapsregeringen

TV-programmet

torsdag 24 april

7.00 Gomorron Sverige [44514144]
10.30–12.50 UR [8621279]
10.30 Lilla löpsedeln [8438892]
10.45 Ett med mobilen [4241989] **10.55** Made in Europe [5968298] **11.10** Alice och världens väder [4265569] **11.20** Rättens riddare [4254453]
11.30 Sura laxar och glada taxar [3913521] **11.40** Grej och Mojäng [7795521] **11.50** Ett med mobilen [7786873] **12.00** Katten, musen, tiotusen [33095]
12.10 Katten, musen, tiotusen [4664618] **12.20** Wiz quiz [9395415] **12.35** Energispinnarna [114521] **12.45–12.50** All rätt i världen [7821989]
13.00 Rapport [41569]
13.05 Sista terminen (R) [199163]
13.35 Lant i P4 (R) [561366]
14.05 Var fan är mitt band? (R) [553582]
14.40 Minnenas television (R) [9756095]
15.40 Big love (R) [8212095]
16.30 Morgonsoffan (R) [2618] Även 25/4, 26/4.
17.00 Rapport [50182]
17.10–18.00 Gomorron Sverige [535705]
18.15 Karamelli (R) [65521] Barnprogram på finska.
18.45 Sagoträdet [310618] Barnprogram på teckenspråk med svenskt tal. Även 26/4.
19.00 Bolibompa [2434]
19.00 Cirkuskiosken [29076]
19.20 Lycka är. [8790250]
19.25 Krumelurdjur [8782231]
19.30 Mamma Spindels alla små kryp [366]
20.00 Bobster [279]
20.00 Lilla Aktuellt [59231]
20.15 Bobster [1590540]
20.30 Rapport med A-ekonomi [250]
21.00 Ishockey: Tre Kronor live: Sverige–Lettland [6338417] Forts från SVT2.
22.50 Vad i! (R) [4437231] Kortfilm från 2004.
23.00 Debatt [72724]
0.00 Rapport [43380]
0.10 Kulturnyheter (R) [6140812]
0.25 Uppdrag granskning (R) [4626816]
1.25 Klass 9A (R) [1270019]
1.55–7.00 SVT24 [63117467]

10.30 24 direkt [4144]
11.00 Ridsport [670328] Direkt. Göteborg Horse Show.
12.30 24 direkt [83012453]
16.00 Lucky Louie (R) [55163] Kim blir rånad på vägen hem. Hon lyckas ta rånarens plånbok och söker upp honom.
16.25 Söderläge (R) [8716724] Även 26/4.
16.55 Dokument inifrån: Det stora tågbeslutet (R) [5068076]
17.55 Eftersnack (R) [21873]
18.20 Nyhetstecken [4089618] Nyheter på teckenspråk.
18.30 Oddasat [87095] Samiskspråkiga nyheter.
18.45 Uutiset [9239279] Finskspråkiga nyheter.
18.55 Sportnytt [5518231]
19.00 Rapport [89960]
19.10 Regionala nyheter [7975569]
19.15 Go'kväll [392368] Magasin. Stylister och frisörer hjälper en tittare att hitta sin nya stil. Smarta tips om smink och mode. Även 26/4.
20.00 Kulturnyheter (R) [53569]
20.15 Regionala nyheter [9356809]
20.30 Ishockey: Tre Kronor live: Sverige–Lettland [8144] Direkt. Landskamp från Globen, Stockholm. Programledare: David Fjäll. Kommentatorer: Chris Härenstam, Niklas Wikegård. Forts i SVT1.
21.00 Korrespondenterna [3453] Utrikesmagasin. Denna vecka: Slaget om oljan – och bristen på demokrati i oljans spår. Även 27/4 och 28/4.
21.30 Zapp Europa [2724] Reportageserie. Även 27/4 och 28/4.
22.00 Aktuellt [9637]
22.30 Doreen 21:30 [8908] Pratshow. Programledare: Doreen Månsson. Även 26/4, 28/4.
23.00 Sportnytt [75304]
23.15 Regionala nyheter [3739786]
23.25 Babel extra [8405637]
23.55–1.45 Tristana [7483415] **FILM** Spanskt drama från 1970. I rollerna: Catherine Deneuve, Fernando Rey.
1.30–2.00 Filmkrönikan (R) [5738187]

7.30 Ensamma hemma [7644908]
8.25–9.25 Rachael Ray (R) [3636618]
9.55 Desire [5048366]
10.50 Våra bästa år (R) [2416647]
11.40 Oprah Winfrey (R) [6620521]
12.30 Rachael Ray [2321417]
13.25 Momento [1056347]
13.50 Våra bästa år [7174908]
14.40 Oprah Winfrey [7671705] Även 25/4.
15.35 Cityakuten [5465250]
16.30 Nanny (R) [357250]
17.00 Top Model Sthlm [354298]
18.00 Simpsons [369095] Amerikansk animerad komediserie
18.30 How I met your mother [344786] Amerikansk komediserie. Även 24/4.
19.00 Extreme home makeover [168328] Amerikansk inredningsserie från 2006. Del 100. Programledare: Ty Pennington.
20.00 2 1/2 män [726231] Amerikansk komediserie från 2004. Del 21 av 24. Även 24/4.
20.30 Sjukhuset [725502] Svensk dokumentärserie från 2008. Del 50. Både Janne i ambulansen och intensivvårdshelikoptern åker på ett prio r-larm till en gård utanför Uppsala, där en man har ramlat ner från ett tak. Även 26/4.
21.00 Lyxfällan [720182] Svenskt livsstilsprogram från 2008. Del 3. Jonas hävdar att han inte kan hålla i pengar medan Jeanette, som tagit på sig huvudansvaret för parets ekonomi, inte ens vet vilka skulder de har. Programledare: Mathias Andersson, Charlie Söderberg. Även 26/4.
22.00 Efterlyst [726366]
23.00 Insider [717618] Även 27/4.
0.00 Navy CIS [683729]
0.55 2 1/2 män (R) [2491835]
1.25 How I met your mother (R) [4834632]
1.55 Xena – krigarprinsessan [9901767]
2.45 Girls behaving badly [3686477]
3.10 Radio [5833090] **FILM** Amerikanskt prisbelönat drama från 2003.
5.00–5.55 Huff [3900854]

6.15 Lättlagat (R) [79863908]
6.50 Nyhetsmorgon [33529521]
11.00 Stegvis [965328]
12.00 Omaka systrar (R) [764786]
12.25 Tillbaka till Aidensfield (R) [5594328]
13.20 Leilas mat (R) [8110057]
13.55 Nyheter (R) [7521811]
14.00 Trav: Dagens rätt [138453]
14.25 Nya tider (R) [3083705]
14.50 Doktorn kan komma (R) [5930347]
15.50 Nyheter (R) [3205892]
15.55 Advokaterna (R) [4525873]
16.55 Inte helt perfekt (R) [8250231]
17.25 Will & Grace (R) [765415]
17.55 That '70s show (R) [122786]
18.25 Kockduellen (R) [143279]
18.55 Leilas mat [8095540] Svensk matlagningsserie från 2005. Det blir asiatiskt i Leilas mat när kocken Leila Lindholm lagar den koreanska nationalrätten bi bim bap med kyckling, sushiris samt en rad tillbehör. Programledare: Leila Lindholm. Även 25/4.
19.05 Keno [9025144]
19.10 Leilas mat, forts [378637]
19.30 Ekonominyheter (R) [984873]
19.40 Vädret [9034892]
19.45 Lokala nyheter [9033163]
19.50 Lokalt väder [6741873]
20.00 Nyheter (R) [724873]
20.30 Nigella express [723144] Brittisk matlagningsserie från 2007.
21.00 Spårlöst [728724] Svensk programserie från 2008. Programledare: Tilde de Paula, Linda Isaksson, Agneta Sjödin. Även 27/4.
22.00 Medium [724908] Amerikansk dramaserie från 2008.
23.00 Nyheter (R) och Sporten [909163]
23.35 Vädret [2941540]
23.38 Lokalt väder [302941540]
23.40 House (R) [206811]
0.35 30 Rock [7102019]
1.00 Survivor [8216729]
2.55 Boston legal (R) [1479545]
3.45 Nattliv [8428632]
4.50 Deadwood (R) [1374632]
5.40–6.20 Lost (R) [8983816]

6.00 X3M: God morgon med A-laget A-laget tillsammans med Petski, Isa, och Magnus.
10.00–11.10 Veta
10.00 Pussel Del 5 av 10. Inte somna, inte somna! **10.20** En dag med... Del 2 av 6. **10.30** Kompissatelliten Del 8 av 10. **10.40** Finland Del 1 av 14. Pargas. **10.55–11.10** Bandroll Om bistånd.
16.45 Spotlight
17.14 Kortnytt
17.15 Tintin: Faraos cigarrer Fransk-kanadensisk animerad serie.
17.40 På gräsrotsnivå En titt på det inre livet hos snabbfotade och lättvingade småkryp, som ofta verkar ha väldigt mänskliga drag.
17.45 Buu-klubben: Trillingarna Mästerkatten i stövlar.
18.15 Tv-nytt
18.30 Krökta rummet
19.00 Saras kök Svenskt matlagningsprogram. Del 6 av 10. Mat för barn.
19.30 Station T: Skit Ett helt skit-program.
20.00 Tv-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 5 minuter Uteliv.
20.30 Matador Dansk dramaserie. Del 30 av 32.
21.20 Händer som ser: Marja Rak (R) Det finns ingenting som kan kallas helt ekologisk tillverkning, men man skall sträva efter att minimera skadorna. Marja Rak är en banbrytare som designar modekläder av fiskrens.
21.30 Seportaget: Små platser, stora frågor När någon hotar etablerade tankemönster i Svenskfinland, då blir det debatt, och en häftig sådan. Redaktör: Eero Wallén.
22.00 På luffen: Afrika Del 4 av 8. Gambia. Programledare: Joakim Haldin, Sonja Kailassaari.
22.25 Kvällsnytt
22.30 Det illegala Europa (R)
23.00–23.15 Oddasat

ÅLANDSKANALEN
KI 6.30, 7.30, 18.30, 19.30, 21.30, 22.30 och 23.30. Nyheter.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
6.45–10.00 Gomorron. Med Eva Ericsson. **6.50** Beträktelse. Av Camilla Olin. Sänds även ca. kl. 20:40. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02** Musikpaletten. Kör-musik. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sago-stunden. Idag lyssnar vi till fjärde delen av sagan om Prinsen och sotaren, skriven av Helena Nyblom och uppläst av Tua Åström. Veckans samtliga avsnitt sänds även på fredag kl. 12:30. **10.00–15.00** Mittpådan. Med Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Musik. **12.15–12.30** Kulturen. Sänds även kl. 17:45 och i repris på söndag kl. 09:00. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Rätt skall vara rätt. Frågetävling. **14.00** Ålandsnytt. **15.03** Lyssnarnas önskemusik. Per mess och mail. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Musikrebusen. Med Josefina Jansson Musikalisk tävling där man med hjälp av musikaliska ledtådar ska lösa (TRUNCATED HERE). Box 140 22101 Mariehamn Märk kuvertet Musikrebus Sänds i repris på söndag kl. 1200. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland idag. Med Therese Wahlgren Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. **16.15–16.15** Raka Besked. Sänds i repris på söndag kl. 14:30. **17.00** Ålandsnytt. **17.45** Kulturen. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. **18.06** Musik. **19.00** Ålandsnytt. **19.10** Åland idag. **20.00** Ålandsnytt. **20.03** Åland idag. **20.40–20.45** Beträktelse.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv [37213540]
9.15 Hjärtat på rätta stället [4894347]
10.05 Nöjesrävarna [8899618]
10.30 En sann historia: Paulis hemkomst [3182]
11.00 Tv-nyheter [71279]
11.05 Tillbaka till Aidensfield [8760927]
12.00 Dagens rubriker [58182] Morgon-tv:s aktualiteter i sammandrag.
13.00 Tv-nyheter [36637]
13.05 A-studio [4235618]
13.40 A-plus [9458434] Aktuellt om ekonomi.
14.00 Prisma Studio [4231] Aktualitetsprogram om vetenskap.
14.30 Läkarna [2250] Känslorna på ytan. Ett skumt paket har lämnats på trappan till kliniken.
15.00 Tv-nyheter [20989]
15.05 Diagnos: Mord [5743076]
16.00 Riksdagens frågetimme [80732] Direktsändning från riksdagen. Direkt.
17.00 Tv-nyheter [45250]
17.08 Tillbaka till Aidensfield

18.00 Tv-nyheter och väder [2231]
18.30 Prima [49298]
19.15 Kungskonsumenten [574705]
19.45 Hemgatan [754163]
20.30 Tv-nyheter och väder [72182]
20.55 Sportrutan [6274540]
21.05 A-talk [931250] Veckans debatt.
21.50 Offentliga trauman [7576873]
22.38 Läkarcentralen på Clarence Street [306894705]
23.30 Tv-nyheter [53502]
23.35 Hockeymamman [3764637] **FILM** Kanadensisk film från 2004. Dramakomedi om Paula som accepterar ett vad från skrävlande hockeymän och börjar träna ett kvinnolag. Regi: Kari Skogland.
1.05 Euronews [4639922] Du kan lyssna på programmet på tre språk: engelska, tyska och ryska. Språkvalet görs via digitalboxen.
1.15 Uutisikkuna [79249941]
4.00–5.55 Uutisikkuna [8443477]

6.00 Tellus-frågesport [3557366]
6.50 Lilla tvåan [42045873]
6.55 Nalle Sloköra [8205415]
7.03 Vädertipparen [300046057]
7.05 Sannis resor [5757453]
7.18 Hiisku [303821347]
7.21 Yrkeslek [156136926]
7.25 Nappriddaren [4575328]
7.36 Samsam [103538502]
7.42 Molly [203537873]
7.47 Neppajymy-klubben [203552182]
7.55 Mumindalen [8897502]
8.20 Hotell Zombie [9359415]
8.43 Naturobservation [309638142]
8.50 Den rätta frågan [6266095]
9.15 Nyheter
10.35 Hjärtan i brand [6763569]
11.00 Vi ses på macken! [46095]
11.25 Respasset [5493237]
12.20 Den rätta frågan [8009521]
12.45 Illdåd planeras [9891989] **FILM** Amerikansk stämningsmättad thrillerfilm från 1941. I rollerna: Cary Grant, Joan Fontaine.
14.25 Hälsningar från Finland [3481540]
14.30 Finland express [2266076]

15.10 Akuten [590182]
15.50 Derrick [8423618]
16.50 Kundservice [1882618]
17.00 Lille Sten [20724]
17.24 Lilla tvåan [400312366]
18.00 Den rätta frågan [91298]
18.25 Hjärtan i brand [9519057]
18.50 Tv-nyheter [9247298]
19.00 Regionala nyheter
19.10 Sportrutan [7968279]
19.15 Tvåans värväder
19.20 Inrikesprofilen [472057]
19.30 Hem åt hunden [5298]
20.00 Råven [9618]
21.00 Smultronstället [37124]
21.50 Tv-nyheter [3674144]
22.05 Polis-tv [291095]
22.35 Ögonvittnet [9177637]
23.05 Da Vincis mordutredningar [608250]
23.50 Musik-tv [2599298]
0.35 Sanapeli [3885941]
1.00 OK – oikea kysymys tv-peli [2404816]
2.00 Tellus-frågesport [8420038]
3.00 Dolt ord [8424854]
4.00 Frågespel [8400274]
5.00–6.00 Sudoku [8404090]

5.55 Väder [5701724]
6.25 God morgon Finland [80866705]
9.10 Vad ska vi äta idag? [6333366]
9.15 Känslor och dofter [5061618]
10.05 Ordspelet [37638569]
10.40 Emmerdale [5085569]
11.10 Köpkanalen [3642328]
13.20 Kuka teki mitä [9320182]
13.55 Livet väntar [394540] Christine har lämnat Burton och säger sig njuta av friden, men att äta ensam gör henne deprimerad.
14.20 Fakta eller fiktion [858250]
14.50 Ally McBeal [7766569] Nästan en musikal.
15.45 Matstället [4649250]
16.00 Fakta eller fiktion [287927]
16.30 Nyheter [916142]
16.35 45minuter [6637434]
17.30 De vackra och de djärva [426434] Bridgets tunga nyheter för Dante
17.55 Vad ska vi äta idag? [1247340]
18.00 Emmerdale [632453]

Vakande ögon. En serie om invånarna i byn Emmerdale.
18.30 En perfekt dag [617144] En perfekt ö.
19.00 Sjuans nyheter [613873]
19.15 Ekonomi nyheter [405892]
19.25 Dagens väder [4177095]
19.30 Salatut elämat [764796] Helenas hämnd fladdrar runt Romeo.
20.00 Från lucka till lokal [453908]
21.00 Intensiven [710340]
22.00 Tians nyheter [458908]
22.20 Resultatrutan [5344057]
22.30 Keno [960958]
22.31 Hyvät naiset ja herrat [100469304]
23.00 Nip/Tuck [502347]
0.05 Salton Sea [5897458] Amerikansk film från 2002. I rollerna: Val Kilmer, Vincent D'Onofrio, Anthony LaPaglia, Adam Goldberg, Luiz Guzman, Deborah Kara Unger, Chandra West. Regi: D. J. Caruso.
2.05 Vi monster [4846090]
2.35–5.55 MTV3 Chat [44137545]

”Härlig doft i Godby, våra duktiga bönder ser till att vi får mat i framtiden! ÅCAs mjölkdrinkare.

MESSARE

debatt

Maritim stad under utveckling

■**Det är** glädjande att se och höra att idéerna och visionerna i projektet Maritima Mariehamn tagits väl emot. Vattenkonstverk, fontäner runt om i staden och en havsträdgård är några av de punkter som finns i konceptet för Maritima Mariehamn. En fullsatt Stadshusfoajé lyssnade intresserat på presentationen av Maritima Mariehamn, som gjordes i samband med en seminariekväll i höstas där **Lars Krantz** inspirerande berättade om arbetet kring Wij Trädgårdar i Sverige, som lockar folk från när och fjärran år efter år. Ett initiativ för att förverkliga en fontänpark pågår sedan september 2007, inför invigningen av Öspelen 2009, i ett samarbete mellan Mariehamns stad, Landskapsregeringen och Öspelen.

Parallellt pågår ett samar-

bete inom Mariehamns stad inför utbyggnaden av Västra hamnen och en strandpromenad i enhetlig och attraktiv sjöfartsprägel, som blir bland det första passagerare kommer att se av staden. Mariehamns stads visioner om en attraktiv sjöfartsstad är ett långsiktigt och fokuserat förändringsarbete som pågår för fullt sedan 2004 med en mer enhetlig och maritim prägel som mål. Det här är att likna vid ett systemskifte och kräver sin tid av förberedelser, utförande och uppföljning. Ett första steg som satt bollen i rullning var en mycket välgjord och genomtänkt marknadskommunikationsplan som blev klar 2005. Därefter tog visions- och målsättningsarbetet vid inom Mariehamns stad. Dessa grundläggande förberedelser har satt ramarna för vad Stadsstyrelsen vill

ha ut av projektet Maritima Mariehamn. **Ett** uppfyllt mål är att ta fram en ny grafisk profil, som gör det lättare att känna igen information från staden. Det är i skrivande stund under utveckling till en manual med tydliga riktlinjer om hur staden ska kommunicera med omvärlden och medborgarna. Marknadsföringen av Maritima Mariehamn pågår fokuserat och enhetligt sedan oktober, i enlighet med den nya sjöfartspräglade profilen, budget och förvaltning. Samtidigt färgtestar vi och utvecklar färgskalan för stadens bänkar och soffor i stadsbilden. I produktion är också en stilguide där resultatet av färgtesten blir de nya riktlinjerna för vilken färg de olika bänktyperna skall ha. En stil- och inspirationsguide för uteserveringar är också under produktion. Då

inköp av skyltar och offentlig möblering är en dyr investering för Mariehamns stad, har en studieresa precis avslutats, där olika produkter och material granskats. **Ett koncept** för 150-års jubileet har också tagits fram i linje med Stadsstyrelsens visioner om en attraktiv sjöfartsstad, bara för att nämna några saker som utträttats inom projektet Maritima Mariehamn. Mariehamn är en vacker och välskött stad och bilden som målas upp i onsdagens ledare känns främmande. Förändringsarbetet inom projektet Maritima Mariehamn handlar om att finslipa och förtydliga något som redan i dag är bra. Det är signifikativt att ledaren publicerad den 23 april illustreras med en skylt som inte är Mariehamns stads ansvar, utan någon annans.



Känd stadsprofil. "Mariehamns stads visioner om en attraktiv sjöfartsstad är ett långsiktigt och fokuserat förändringsarbete som pågår för fullt sedan 2004 med en mer enhetlig och maritim prägel som mål." skriver stadsdirektören och projektledaren. Foto: BRITT MARIE TRENSMAR

Bjarne Pettersson,
stadsdirektör

Britt Marie Trensmar,
projektledare för Maritima Mariehamn Mariehamns stad

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ I Sverige har man satt alkoholås i alla lastbilar som kör för vägverket plus flera som vart frivilliga, ändå sjunker inte statistiken. Varför? För att nordiska yrkeschaufförer inte dricker och kör. Är man från Ryssland eller andra öststater förändras det dock, men vem kollar dom? Men att alkoholås borde införas är inte dumt. Däremot att anklaga dem utan skäl. **Kalle.**

■ Sjölund i 9D är en riktig snyggning. -)<3 **Från en gammal beundrare.**

■ Jag tycker det ser farligt ut när barnen i Jomala Överby leker på vägen! Vill inte att det ska hända något! **Höll på att gå tokigt.**

■ Ett stort tack till dig Kjell Robertsson & Bägrningstjänst för hjälpen i söndags i Lumparland. **Gumman & gubben.**

■ Nu när man ska få miljöstöd för att köpa miljöbil, är det verkligen miljövänligare om alla köper ny bil än om de körde med sina i 30 år och endast köpte reservdelar. Bilindustrin är en stor miljöbov och sopbergen bara växer. Är det rätt av landskapsregeringen att stöda detta slit och släng samhälle? **050.**

■ Nyinflyttad eller annars intresserad av att träffa lite nytt folk? Kom till Indigo fredagar kl 21.00, övre våningen. Vi är några som brukar träffas där. Du hittar oss genom att fråga de som jobbar i puben eller kolla efter en lapp på bordet. **Inflyttad.**

■ Efter kl 22 ska det vara tyst i bostadsområden. Tyvärr finns det andra vars lukt sprider sig oavsett klockslaget. Folk bli sjuka! **Sollan.**

■ Nej, nej, nej Jomala soc.arb! Med den där attityden skrämmar man bort ev stödpersoner och familjer som ju gör ett otroligt viktigt jobb. Skärpning! **040.**

■ Folk har en mycket konstig syn på rättvisa i stöd nuförtiden och vad som menas med att vara behövande. I går tyckte någon i messa Nyan att exempelvis en lyxfu utan arbete utsätts för "lurendrejeri" om hon inte får 70 euro i stöd utan att ens ansöka om det. Och behövande är en kategori hon faller in i hur? Att gift betyder delad ekonomi juridiskt är en god lag och leder till rättvisa på många sätt. **BS spotter.**

■ Dagens ris till dej som stal min cykel från Måsvägen. Har långt till min arbetsplats och behöver den för att ta mig till och från jobb. Vill ha den tillbaka! **0457.**

■ Säg Filip S på stan. Han är riktigt het :)! Är han singel? Puss. **15-årig tjej.**

■ Nog är det underligt, alla säger att man ska sterilisera sina katter. Men hur ska det bli flera katter då? Se idag i tidningen igen, en person som söker

en hane att para med sin honkatt, men tydligen har ingen svarat ännu. Det finns väl inga hankattor kvar längre... **0457.**

■ Takida och BYZ till Rockoff! **050.**

■ Hej. Finns det någon som behöver hjälp med sin häst i Godby? **Om ni behöver hjälp så ring mig 0457 343 0541.**

Engångserbjudande

Använd kupongen du fick hem med Nyankortet!

**Köp 3 pocketböcker
BETALA
FÖR 2**

LISCO
BOK & PAPPER

Erbjudandet gäller tom 31.1.2009

Nyankortet
-sätter guldkorn

■ Miljöbilar och Mise! Vad handlar detta om? Jo! Våra arma skattepengar skall än en gång styras in i ett penningmaskineri, som definitivt inte har något med miljö att göra. Pallervantar! **0457.**

■ Till fd lib: Önskemålet om att stoppa messandet kom från allmänheten till libbarna under deras kampanj på stan. Det är inget som lib själva har hittat på. **0400.**

■ Emelie och Linda i GHS letar singlar? -) **Ni vet vem.**

■ Det finns ju faktiskt tidszoner med en halv timmes skillnad, hur vore det? Det mest logiska egentligen. Om jag minns rätt så är skillnaden mellan Mariehamn och både Stockholm och Helsingfors ungefär 20 minuter. Det vore väl intressant va! Turisterna tycker säkert att det är exotiskt. **Tidszonsfantast.**

■ Först var det Fria Åland sedan Ålands Framtid och nu Danne, ska inte dalern var uppe snart igen också? **Huh Huh.**

■ Bara 400.000 euro i skördeskadeersättning och bara 1 miljon euro i investeringsbidrag. Stackars bönder. **0457.**

■ Elisabeth säger att hon och Henrik Lagerberg sitter i samma båt! Undrar vem som ska ro männe? **H från rolös!**

■ Appell i lusse är singel, bara att stöta på ;) **Källan.**

■ SkejtarErik.. Olycklig singel får nog ha egen åsikt om vem hon vill vara tillsammans med. **DevilBoy.**

■ Åh vad jag älskar dej min underbara Kristina=) **Hälsningar från din pojkvän=)**

■ Härlig doft i Godby, våra duktiga bönder ser till att vi får mat i framtiden! **ÅCAs mjölkdrinkare.**

■ BK7 till Rockoff! >:(det är ju typ ett mirakel att man tar hit Hardcore Superstar till alla ålänningar som håller för ögonen när jag kommer in på bussen för att jag har lite smink, annan hårfärg och annan stil än alla andra fjortisar här?! **Ge mer synthar till era ungar.**

■ Joseph som bor i Godby jag tycker om dig. -) <3 **Hon där.**

■ Fick en "hotfullt" lapp i brevlådan från bussbolagen på Åland/Ålandstrafiken. Kan bolagen vänligen precisera vad de menar med klimathotet och förklara vads om däri innefattas. Och givetvis hur ni kom fram till inbesparing- en om 2.000 euro. Genom bussåkan- de, den frågan är ännu intressantare. **Mvh billös.**

■ Sjölund i 9D är så himla söt. Singel? -) **En gammal beundrare.**

■ Appell är min! **0457.**

■ Bra messat av Kaj Herlin. Vad är det för speciellt att en åländska kör den vägen, för det kör säkert hundratals bilister där varje dag. Ville hon komma med i tidningen . För hon bor väl där självvalt. **0457.**

■ Bra med svensk tid på Åland, det har jag längtat efter länge, bra Danne. **040.**

■ Säg på Kunskapskanalen att folk som andas in torra partiklar från djuravföring är friskare och motståndskraftigare mot infektioner och cancer på grund av att immunförsvaret stimuleras. Lyckos er som bor i Godby! **0457.**

NYANS ROS

...till de **vägarbetare** som såg till att vi kom fram fort när vägen spärrades av. Nu hann vi till veterinären i tid. Katt med skadad tass.

...till pensionären **Gun-Britt Nyberg** som tack för den jättegoda smörgåstårtan. Fd arbetskamraterna på Erik Mattsson rosar.

Dagens MMS-bild



■ Sommaren kommer. Jonte.



■ Lång mörk 55 årig kvinna saknas från Överbyvägen. Lystrar till namnet "CHEFEN". Var vid försvinnandet lite lätt stressad och förvirrad, mumlande lite om semesterlistor och barn, men annars vid god kondition. Vid ev. upphittande var vänlig och ta hand om henne omsorgsfullt och för henne tillbaka. **UNDERSÄTARNA.**

HÄLGE



ZITS



” Det är hög tid att på det alleuropeiska planet ta itu med rattonykterheten och buskörningen.
BÖRJE HÅSTBACKA, ÖSTERBOTTNINGEN,
ANGÅENDE BUSSOLYCKAN I SPANIEN.



Bland folk Harriet Tuominen

Så vackert!

I bland går det snabbt, snabbare än man har en aning om själv. För inte så länge sen, en dryg vecka, träffade jag på stan ett par från västra Nyland liksom jag själv. Snappertuna nämndes och jag trodde att jag nog hade varit där. Var nästan säker. Och Hangö? Men se där hade jag inte varit, inte en endaste gång på 62 år.

Jag insåg att det ansågs att något fattades i min bildning. Varför jag med viss stolthet meddelar att så är det inte längre. I lördags var jag i Hangö, som en direkt följd av den blick jag fick när jag avslöjade min oberesthet.

Egentligen var vi på väg från Sjundeå till Åbo, maken och jag. Men vädret var vackert och vi hade gott om tid, så vi tog den gamla kustvägen.

Fagervik. Ni skulle ha sett Fagervik. Backarna och kullarna längs vägen var lysande blå av scilla. Massor. Jag har aldrig sett så mycket scilla i hela mitt liv. Och det beror inte på att jag inte har varit i Fagervik förr, men tydligen inte på våren.

Så kom vi till Snappertuna. Vi slingrade oss genom Snappertuna. Det var kurva på backe på krok på backe igen och kurva. Och så kom det en skylt som varnade för kurvor! Och jag insåg att vägen fram till dess hade varit relativt rak.

Så småningom var vi på väg ut mot Hangö udd. Också här tog vi en kustväg, eftersom den fanns. Vilka tallskogar. Vilka sanddyner i skogen, vilka stigar/banor för moped eller vad nu ungdomarna brukar köra med mellan tallarna. Och vilka enorma mattor av lingonris.

Jag är inte speciellt förtjust i tallskog, men den här var annorlunda. Och så kom det skyltar. Och målade ränder i blått och vitt på tallarna längs vägen. Militärt övningsområde.

Det var nära att jag hade blivit arg. Finns det inte tråkigare platser för sånt? Tallmoar och lingonskog hör till allemansrätten!

Jag är bitvis arg ännu, men måste lägga det åt sidan när vi kom till Hangö och såg dessa fantastiska villor längs stranden. Med trädgårdarna fulla av scilla. Man nästan såg hur folk från förra sekelskiftet promenerade omkring där i långa klänningar och höga hattar.

– Nej men vad trevligt att du tyckte om det. Vill du köpa en villa, sade Kaj Grundström som vi träffade på flyget hem. Han har nämligen en som han rustar på så mycket han hinner.

Måla, kitta fönster, täta taket, måla igen, renovera köket ... Det räckte med en miljon-tedels sekunds blick på maken för att jag skulle inse att man inte behöver äga allt som är vackert. Man kan njuta av det ändå.

I ärlighetens namn skulle jag inte ha råd att vare sig köpa en sekelskiftesvilla eller hålla den varm.

Men vackert var det, åtminstone sett på litet avstånd från gatan.

ledare

Lägsta pensionen höjs med över tio procent

Den tilläggsbudget, regeringen Erikssons första, som nu debatteras i lagtinget visar att majoriteten vill uppfylla de löften som gavs inför valet. Det kan ingen ha något emot. Oppositionens reaktion tyder på att motståndet inte blir stort.



Har pengar. Finansminister Mats Perämaa (lib) till vänster kan än så länge se glad ut. Att döma av tilläggsbudgeten finns det pengar till hjärtefrågorna. Bilden av den samlade landskapsregeringen togs vid tillträdet i november i fjol. Foto: ANDREAS DIENERT

Det som har diskuterats mest på senare tid – om man frånser EU-frågorna – är hur man skall hjälpa dem som har det sämst ställt. Nu kommer förslag om ett förebyggande utkomststöd, som åtminstone socialdemokraterna redan på förhand har gett första prioritet. Förslaget kommer alltså att gå igenom med betryggande marginal.

Att man nu tycker att det extra stödet på 70 euro i månaden är för lågt må vara oppositionens sätt att inte berömma. 70 euro är 10 procent av 700 euro, den gräns som har satts för när stödet kan betalas ut. Eftersom alla inte har 700 euro i folkpension så blir stödet högre än 10 procent.

Bekymret är att en höjning av ett stöd kan leda till en sänkning av ett annat. Det är något som flera gånger har diskuterats i lagtinget. Det har också någon gång tagits som argument för att inte höja, liberalerna var inne på den linjen för några år sedan när det gällde underhållsstödet, men den här gången vägar man försöka.

Slutresultatet kan bli att de med lägsta pensionerna får olika mycket, beroende på hur deras situation ser ut i dag. För någon kanske 70 euro betyder 70 euro, för någon

annan stannar det möjligen vid 50 eller 60. Det här är något som borde följas upp för att ge vägledning framåt. Om man på Åland har råd att ge extra stöd till dem som har väldigt små inkomster så behöver man också veta att pengarna verkligen når mottagaren.

Vi är alla väl medvetna om att kostnaderna på Åland i väldigt många fall är högre än på rikssidan, alltså borde stöden också i motsvarande grad vara högre. En utredning är på gång om nya stödformer och diskussioner förs med riksmyndigheterna, men sådant brukar kunna ta tid.

I vilket fall som helst är början gjord och bra är det.

Miljöbilspremie blir det också. Bilbranschen är litet klugen i sin inställning, man skulle helst sett en skrotningspremie, eller både och.

Det ligger något i det. Den som i dag funderar på att köpa ny bil får sällan så många euro för den gamla att det lönar sig att lämna den i utbyte. I stället stannar den kvar som andra bil – eller kanske tredje. Men den rullar sannolikt inte lika mycket på vägarna när det finns en ny bil i familjen.

Idén med en skrotningspremie är att den

som köper ny bil får betalt för att skrota den gamla. Men skulle det locka att låta skrota den gamla bilen för 1.000 euro? Om den är i körbart skick och kan användas för korta körningar när bil nummer ett är borta? Det är inte alla som räknar ut hur dyrt det blir med två bilar utan mer ser till bekvämligheten.

Det skall bli intressant att följa med hur de här två frågorna utvecklas under året. Resultatet kan bli mindre lyckat än man hoppas; 70 euro kanske blir 40 i praktiken, och det kanske blir ännu fler bilar på de åländska vägarna. Men det kan också bli riktigt bra.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Sticket

Lokalt stoff i lokaltidningen

I dessa Nyan-spalten har några förundrat sig, också ondgjort sig, över den vinkel den tragiska bussolyckan i Spanien fick på tidningens första sida. Vi berättar att en åländsk kvinna bor i närheten istället för att fokusera på de nio som omkom.

Alla måste få tycka som de vill, men det finns en linje i det vi rapporterar om. Nya Åland är en åländsk lokaltidning. Vi skriver normalt inte om sådant som händer utanför Åland. För att vi skall göra det skall händel-

sen på något sätt påverka Åland och våra läsare.

I det här fallet hade riksmidierna dessutom berättat om händelsen i över ett dygn innan vår tidning kom ut. Det fanns inte så mycket för en liten lokaltidning att tillägga. Men vi blev kontaktade av åländska Sofia Eklund, som kunde berätta om trafikskulturen i landet och att dödsolyckor på grund av rattfylleri inte alls är ovanliga.

Den lokala vinklingen, om man kan kalla

den så, gjorde att nyheten fick en framträdande plats på första sidan. Utan den lokala kopplingen hade lanseringen blivit en annan. Det är så lokaltidningar fungerar, vi kan inte konkurrera med de stora riksdraakarna eller med tv och radio. Däremot är vi väldigt bra på att berätta om vad som händer lokalt, något som riksmidierna inte klarar och inte heller ser som sin uppgift.

Det är ingen dålig arbetsfördelning.

HARRIET TUOMINEN

Nya Åland

★★★★★

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2007:
7.285 ex.

FÖRLÄGGARE

Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS

Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER

Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida

www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION

Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN

Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef: Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
sport@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör: Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN

Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION

VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef: Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer: Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER

1.1.2008

Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal 49 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket.
© lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L ¹⁾ → 07.00/08.00 ¹⁾ → 13.35 13.45 2) → 19.15/20.15 → 00.45 L	M:HAMN 04.25 → 09.30 /17.00 → 23.45 13.45 ¹⁾ → 18.15 /19.15 ¹⁾ → 02.40 L 00.50 L → 06.10 /07.10 → 13.35	M:HAMN 04.25 → 09.30 /17.00 → 23.45 13.45 ¹⁾ → 18.15 /19.15 ¹⁾ → 02.40 L 00.50 L → 06.10 /07.10 → 13.35
M:HAMN 23.55 → 09.55/17.00 → 04.15	H:FORS 09.55/17.00 → 04.15	M:HAMN 04.15 → 09.55/17.00 → 04.15

Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck-bilj. försäljn. ej kan garanteras

- 1) Charter Silja Festival 21.4, 27.4, 1.5. Kontakta oss för mera information. 19.4 avg Festival 12.45 Långnäs-Stockholm
- 2) 19.4 avg 11.50 Långnäs. 20.4 Charter

SILJA LINE

Torgg. 14, tel 16 711 eller 06001 74552 (1,64€/besvarat samtal+alltid Ins/msa)

TALLINK

Sthlm - Mariehamn - Tallinn

18.00 - 00.50 → 01.00 - 10.00

10.00 - 05.00 ← 04.50 - 18.00

Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el.

06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid lna/msa).

Check-in senast 30 min. före avgång

ÅLANDSTRAFIKEN tom 29.5.2008

MARIEHAMN-KAPELSKÄR

Måndag-torsdag	Fredag-lördag	Söndag
MAR	MAR	MAR
08.00 → 09.30	07.00 → 08.30	13.00 → 14.30
16.00 → 17.30	13.00 → 14.30	19.00 → 20.15
15.30 → 12.00	19.00 → 20.15	18.30 → 15.00
22.30 → 19.00	18.30 → 09.00	00.05 → 20.30
	18.30 → 15.00	
	00.05 → 20.30	

ANM Valborgsmässoafton 30.4 trafik enl fred.-lörd. turlista. 1.5 trafik enl sönd. turlista

Buss Sto-Kap avgfrån Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskärs ca 45 min före fartygets avg. Aven buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.

ÅLAND-STOCKHOLM dagligen

ÅLAND	STOCKHOLM
01.10 L → 06.30	
04.35 M 1) → 09.40	
10.15 M 2) → 15.30	
14.25 M → 18.55	
14.10 M → 07.45	
23.35 M → 16.45 1)	
07.45 M → 18.00	
03.20 L → 20.10	

ÅLAND-FINLAND dagligen

ÅLAND	ÅBO	H:FORS
03.30 L → 07.35		
14.25 M → 19.50		
23.45 M 1) → 10.00		
14.10 M → 08.45		
01.00 L → 21.00		
04.25 M → 17.30 1)		

1) Gabriella ur trafik 5.5 kl 9.45 i Helsingfors. Åter i trafik 27.5 kl 17.30 i Helsingfors.

Under perioden trafikeras rutten varannan dag av Mariella.

2) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för info. M=Mariehamn L=Långnäs

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min. vid avg. kl 08.00) före ord. avg.

BUSS: transfer med Sundqvists, Mariehamn (Storagatan 2)-Långnäs 1h före avg. Åven Långnäs-Mariehamn alla avg 12 EUR/person.

VIKING LINE Storagatan 2, tel 260 11, bokn. 262 11
www.vikingline.ax

Boka Nauticals populära 1-maj bord

Öppet 13 - 18
tfn 19 931

Restaurang NAUTICAL

TORS DAG 24 APRIL 2008

dagens ålänning

vädret

dagens rätt

”Dom blev alldeles för svettiga”

Vid korsningen Lemlandsvägen-Bistorpsvägen står tre barn med väskor. En av dem har även ett par skor i högsta hugg. Det är **Josefine Karlsson**. Hon har just stigit av skoltaxin tillsammans med sina kusiner **Jonas** och **Lukas** när Nya Åland tvärnitar med bilen och haffar dem. Josefine blir gärna fotograferad och intervjuad. Det blir också Jonas och Lukas, men vi resonerar att om det var en man i onsdagens tidning som var Dagens ålänning behöver det vara en flicka nu.

Hur gammal är du, Josefine?

– Jag är 12 år, men fyller 13 den 19 maj.

Varför står du med skorna i handen?

– Dom blev alldeles för svettiga på slöjden, så jag bytte till lite luftigare, säger Josefine och visar upp sina rosa crocs. (Hade du extra skor med till skolan? frågar fotografen imponerat. Klok flicka! Josefine ler och nickar och vi beundrar hennes skor en stund.)



Aktiv lemlänning. Josefine Karlsson från Lemland Bistorp hoppar studsmatta, gymnastiserar, rider, simmar och sjunger i kör på sin fritid.

Foto: STEFAN ÖHBERG

Vad ska du göra nu?

– Ingenting vad jag vet, kanske göra läxan. Men sedan berättar Josefine att hon egentligen har fullt upp på fritiden. Samma kväll ska hon på redskapsgymnastik till Bollhalla. Hon brukar också hoppa studsmatta, rida, simma och sjunga i kör.

Vill du hälsa till nån?

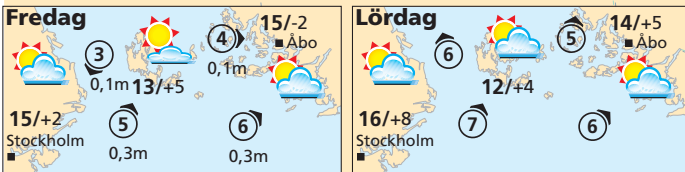
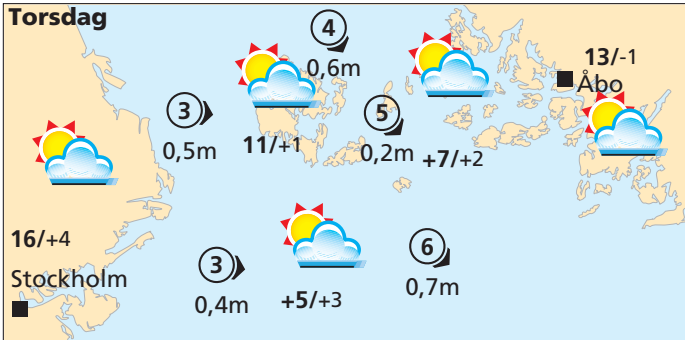
– Ja, till alla som jag känner och min släkt.

Kanske att Jonas och Lukas får en extra hälsning för att de lät dig bli Dagens ålänning?

– Javisst, säger Josefine och så är vi alla nöjda och kan var och en gå till sitt.

NINA SMEDS

nina.smeds@nyan.ax



I går kl 15

	temp.	moln.
Jomala	10	☀
Åbo	11	☀
Helsingfors	+9	☀
Stockholm	14	

	temp.	vind	m/s
Nyhamn	+6	SV	11
Märket	+7	S	6
Kumlinge	10	SV	8

Vattenståndet i går kl 15

Föglö -22 cm	Åbo -24 cm
--------------	------------

Solen i dag	Upp	Ner
Mariehamn	5:56	21:21
Helsingfors	5:36	21:01
Stockholm	5:08	20:26



METEOROLOGISKA INSTITUTET

Max/min temp. 16.4 - 23.4. klo 9

	max.	datum	min.	datum
Jomala	+12,1	20.4.	-3,8	23.4.
Åbo	+11,6	22.4.	-3,9	20.4.
H:fors	+11,8	19.4.	-0,4	21.4.

För ett år sedan

	temp.	moln.
Jomala	-	☀
Åbo	12	☀
Helsingfors	+9	☀

Utomlands i går

Köpenhamn	13	Paris	14
Oslo	15	Wien	12
Bryssel	18	Madrid	19
Berlin	15	Rom	20
Moskva	10	Aten	23
London	13	Las Palmas	22

Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa



Låda på spisen

3 dl makaroner
250 g malet kött
100 g hackad lök (fryst)
1 tsk salt
paprikapulver
svartpeppar
2,5 dl mjölk
5 ägg

Koka makaronerna mjuka. Fräs under tiden färs och lök i en stor panna. Krydda. Vispa ihop mjölk och ägg. Blanda ner de avrunna makaronerna i pannan. Slå på äggmjölken och låt lådan stelna på medelvärme ca 10 minuter. Vänd lådan med hjälp av en tallrik eller ett lock och stek också på andra sidan några minuter. Sallad till.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

Skål
av Lugnet
keramik
Finns i
olika storlekar

55,-

SALT
KONSTHANTVERK

Sjökvarteret tel 21 505
vard 10-17, lörd 10-14

AVOCADO
Spanien

299
kg

Gäller tor-lör

MATHIS
Punkten

VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard. 9-18, lörd. 9-14
www.mathis.ax

mobil.nyan.ax

STIGA

ÅRETS STORA LILLA NYHET!

PRIMO är en kompakt åkräsklippare. 12,5 hk, 78 cm combi klippaggregat. Lätt att komma åt under träd och buskar.

LÖRDAGSÖPPET KL. 10-13

Fråga efter våra begagnade åkklippare

tomtplanering

Vikingagränd, tel. 23 675
Öppet: vardagar 10.00-17.00 lörd. 10-13

POLARIS

När du vill ha en pålitlig kompanjon ...

TESTVINNARE IGEN! SPORTSMAN 500 HO 4X4 '08

NU 7.990€
(riktpris 8.990€) + lev.kostn.

Nu "arbetspaket" för samma pris!

Välj två av tre

Reilu flerfunktionskärra Värde 649€

Pure Polaris 2500 Isb-vinsch. Värde 548€

Schaktblad Värde 764€

Din förmån är värd upp till 1.400€

Motor Verkstad
MARIEHAMN ÅLAND

Godbyvägen 4 • Tel. 22591 • Öppet Måndag-torsdag 8.30-17.00, fred. 8.30-16.00 • www.jungdahlmotor.com

SVERIGES POPULÄRASTE HUSPRISER

STURCT SVERIGE

Källa: Byggbakta, 2006

ÅLVSBYHUS

LÄGRE KOSTNAD - RIKARE LIV

HÄMTA PRISLISTA PÅ WWW.ALVSBYTALO.FI

LOKALKONTOR: STORAGATAN 18, TEL. 22 725 EL. 0400 515 831, 040 590 8333